

ADLER

EUROPE



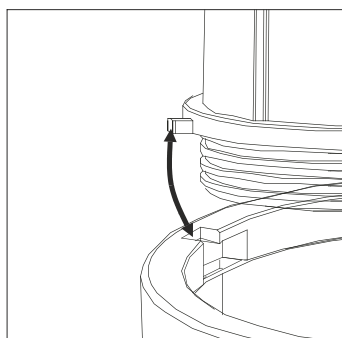
AD 4084

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	97
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	103
FR	Mode d'emploi	14	SV	Bruksanvisning	109
ES	Manual de usuario	21	BG	Ръководство за употреба	114
PT	Manual de Instruções	27	DA	Brugsanvisning	121
LT	Naudojimo instrukcija	33	SK	Používateľská príručka	126
LV	Lietošanas instrukcija	38	BS	Korisnički priručnik	132
ET	Kasutusjuhend	44	MK	Упатство за употреба	138
HU	Használati útmutató	49	HR	Korisnički priručnik	144
RO	Manual de utilizare	55	UK	Керівництво користувача	149
CS	Návod k použití	61	SR	Упутство за употребу	156
RU	Руководство пользователя	66	AR	دليل المستخدم	162
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	73	AZ	İstifadəçi təlimatı	166
NL	Gebruikershandleiding	80	SQ	Manuali i përdorimit	171
SL	Navodila za uporabo	86	KA	ინსტრუქცია	177
FI	Käyttöohje	91			

1



2



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY GUIDELINES IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended purpose or by

improper operation.

2. The device is intended for household use only. Do not use it for any other purposes not in accordance with its intended use.

3. The device must only be plugged into a 220-240V ~50/60Hz outlet. To ensure safe use, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time. To ensure safe use, do not connect multiple electrical devices to a single circuit at the same time.

4. Exercise extreme caution when using the device if children are nearby. Do not allow children to play with the device; do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.

5. WARNING: This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by persons who lack experience or knowledge of the equipment. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children.

6. WARNING: Do not leave the device plugged in and unattended.

8. WARNING: Store the device and its cord out of the reach of children.

9. WARNING: Always unplug the device from the power outlet by holding the plug with your hand after use. DO NOT pull on the power cord.

10. WARNING: Exercise extreme caution when handling sharp cutting blades. Improper use of the device may result in injury, including cuts, abrasions, or electric shock.
11. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
12. WARNING: If the device housing is cracked, turn off the device to avoid the risk of electric shock.
13. WARNING: Always disconnect the device from the power supply if it is left unattended, as well as before installation, disassembly, or cleaning.
14. WARNING: Do not move the device while it is in operation.
15. WARNING: Before cleaning or washing the device, unplug the power cord from the outlet.
16. WARNING: Exercise extreme caution when assembling, disassembling, cleaning, and moving the blade assembly. Hold the assembly in such a way that the blades do not point toward the user or third parties.
17. WARNING: Never leave the product connected to a power source unattended. Even if use is interrupted for a short time, turn off the device and disconnect the power supply.
18. WARNING: Use only the pusher or accessories provided by the manufacturer to move products, if they are intended for the specific model.
19. WARNING: Before replacing accessories or approaching moving parts during operation, turn off the device and unplug it from the power source.
20. WARNING: Exercise caution when pouring hot liquid into a food processor or blender, as sudden steam generation may cause it to be ejected from the appliance.
21. WARNING: Before filling the appliance with water, disconnect it from the power source.
22. WARNING: Always start and use the blender with the lid or cover in place, as indicated in the instructions. Do not start the blender without the lid properly in place.

23. **WARNING:** Never put your hands, fingers, or any objects into the blender container—jug—when the container is mounted on the base of the appliance.
24. **WARNING:** Do not point the blender blades toward people or animals, as this may cause injury.
25. Do not submerge the cord, plug, or the entire appliance in water or any other liquid. Do not expose the appliance to the elements (rain, sun, etc.) or use it in high-humidity environments (bathrooms, damp campers).
26. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop to avoid danger.
27. Do not use the device if the power cord is damaged, if it has been dropped or damaged in any other way, or if it is not functioning properly. Do not attempt to repair the device yourself, as this poses a risk of electric shock. Take a damaged appliance to an authorized service center for inspection or repair. Repairs may only be performed by authorized service centers. Improper repairs can pose a serious hazard to the user.
28. Place the appliance on a cool, stable, level surface, away from heat-generating kitchen appliances such as electric stoves, gas burners, etc.
29. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
30. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician regarding this.
31. Do not insert your fingers or any other objects into the container while the device is turned on.
32. Handle the cutting blades with care to avoid injury.
33. Ensure that long hair, scarves, ties, etc., do not hang over the jar or the moving parts of the appliance.

- 34. For safety reasons, use only original accessories and replacement parts designed for your specific blender model, sold by an authorized service center.
- 35. When removing accessories, handle the blades with extreme care: they can cause injury.
- 36. Accessories may only be changed when the appliance is turned off. Unplug the appliance from the power outlet.
- 37. Before starting the appliance, check that all parts and accessories are properly installed; make sure the attachment is fully inserted into the socket, otherwise this may affect the blending results.
- 38. Use only the original accessories supplied with the device.
- 39. Do not overload the appliance with too much product.
- 40. Do not use harsh detergents to clean the housing, as they may remove the graphic information symbols such as: graduations, markings, warning signs, etc.
- 41. Do not operate the appliance with an empty container.
- 42. THE MAXIMUM CONTINUOUS OPERATING TIME OF THE BLENDER IS 60 MINUTES. After use, allow the appliance to cool for at least 3 minutes.
- 43. If the blades become jammed, always unplug the power cord from the electrical outlet before removing the obstructing items.
- 44. Do not exceed the maximum fill level marked on the container.

DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 1)

- | | | |
|------------------------|------------------------------|--------------------|
| 1 – motor base | 2 – blender blades | 3 – grinder blades |
| 4 – tall cup – 700 ml | 5 – cup with handle – 500 ml | 6 – cup – 500 ml |
| 7 – short cup – 300 ml | 8 – lids | 9 - lid with spout |
| 10 - rim protector | 11 - non-slip feet | |

BEFORE FIRST USE

- 1. Remove the protective film and any remaining packaging. Wash all containers, lids, and caps under running water with dish soap.
- NOTE: Do not wash the motor base (1).
- 2. Gently wipe the motor base (1) with a dry or slightly damp cloth.

USING THE APPLIANCE

1. Make sure all parts of the blender are clean.
2. Place the ingredients in the selected cup (4) (5) (6) or (7). The ingredients must not exceed 2/3 of the selected cup's capacity.
3. Attach the blender blades (2) to the cup (4), (5), (6), or (7) by screwing them onto the selected cup. Turn clockwise.
4. Place the selected cup (4) (5) (6) or (7) with the attached cutting blades (2) onto the motor base (1). The plastic tabs on the cup must fit into the grooves on the base (1). Place the cup on the base (1) so that the tabs on the cup fit into the grooves on the motor base (1) (Fig. 2).
5. Plug the power cord into an electrical outlet.
6. To start the blender, press lightly and turn the cup clockwise so that the tabs are positioned under the edge of the base (1).
7. The blender will start automatically. Do not use the blender for more than 60 seconds at a time.
8. To turn off the blender, slide the cup counterclockwise back to its original position.
9. Unplug the power cord from the electrical outlet.

If you want to drink immediately, you can place the cover over the rim of the cup (10). You can also place the lid with the spout (9) on top. If you want to save the drink for later, screw the lid (8) onto the cup and store it in the refrigerator.

NOTE: This appliance is designed for soft fruits. Cut the fruit into pieces before blending. Do not use hard fruits.

NOTE: The number of ice cubes in cups (4), (5), (6), and (7) should be approximately 6–10, depending on the cup size. The size of the ice cubes should not exceed $30 \times 23 \times 23$ mm. Ice cubes no larger than 15×15 mm are best suited for blending. Do not crush ice when there is no water in the cup.

GRINDER

1. Place dry ingredients into the short cup (7). Make sure they do not exceed 100 g in weight. Grinding wet food is not permitted.
2. Screw the grinder blades (3) onto the short cup (7).
3. Place the cup with the grinder blades (3) securely screwed on top of the motor base (1). Check that the tabs on the cup fit into the grooves on the motor base (1) (Fig. 2).
4. Plug the power cord into an electrical outlet.
5. Press down and turn the cup clockwise so that the tabs are positioned under the edge of the base (1). The blender will start automatically. Do not use the blender with the grinding blades (3) for more than 30 seconds of continuous operation.
6. To turn off the blender, slide the cup back to its original position.
7. Unplug the power cord from the electrical outlet.
8. Remove the cup from the motor base (1). Unscrew the grinder blades (3).

CLEANING AND MAINTENANCE

After each use, clean the blender cup and cutting blades with water and dishwashing liquid. The motor base (1) must not be cleaned under running water or submerged in water. It is not dishwasher-safe.

NOTE: All plastic attachments are dishwasher safe.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated power: 500W

Maximum power: 1200W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

Standby power consumption: 0.09W

Caring for the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015, on Waste Electrical and Electronic Equipment, we provide the following information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste—this is indicated by the “crossed-out wheeled bin” symbol, which requires the separate collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that, if released into the environment, can pose a serious threat to human health and life as well as to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as: vision, hearing, and speech impairments; they can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, and trigger skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown in contaminated soil, as well as products made from them, may pose the aforementioned health risks.
3. Used electrical and electronic equipment should be taken only to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.
4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for waste electrical and electronic equipment due to the ability to directly deliver it to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the abandonment of waste equipment in places not intended for that purpose.

Furthermore, Return used electrical and electronic equipment at the point of delivery. When delivering household equipment to a purchaser, the distributor is obligated to collect waste equipment from households free of charge at the point of delivery of that equipment, provided that the waste equipment is of the same type and served the same functions as the delivered equipment.

Cardboard boxes and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers designated for the selective collection of municipal waste, in accordance with their labels. If the device contains batteries, remove them and take them separately to a collection and storage point.

Do not dispose of the device in the municipal waste bin!!

Service If you wish to purchase replacement parts or file a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKUNFTIGE ZWECKE AUFBEWAHREN



1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht

bestimmungsgemäße Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.

3. Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit einer Spannung von 220–240 V ~50/60 Hz angeschlossen werden. Um

die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an denselben Stromkreis angeschlossen werden. Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an denselben Stromkreis angeschlossen werden.

4. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung des Geräts, wenn sich Kinder in der Nähe aufhalten. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie weder Kinder noch Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es benutzen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht von Kindern sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden.

6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.

8. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

9. WARNUNG: Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

10. WARNUNG: Seien Sie beim Umgang mit scharfen Schneidklingen besonders vorsichtig. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen, darunter Schnittwunden, Schürfwunden oder Stromschläge.

11. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. WARNUNG: Wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

13. WARNUNG: Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung.

14. WARNUNG: Das Gerät darf während des Betriebs nicht bewegt werden.
15. WARNUNG: Ziehen Sie vor dem Reinigen und Waschen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
16. WARNUNG: Seien Sie beim Ein- und Ausbau, bei der Reinigung und beim Transport der Messereinheit besonders vorsichtig. Halten Sie die Einheit so, dass die Klingen nicht in Richtung des Benutzers oder Dritter zeigen können.
17. WARNUNG: Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an die Stromversorgung angeschlossen. Auch wenn die Nutzung nur kurz unterbrochen wird, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
18. WARNUNG: Verwenden Sie zum Bewegen der Produkte ausschließlich den Schieber oder vom Hersteller geliefertes Zubehör, sofern dieses für das jeweilige Modell vorgesehen ist.
19. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich beweglichen Teilen während des Betriebs nähern.
20. WARNUNG: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in die Küchenmaschine oder den Mixer einfüllen, da diese durch plötzliche Dampfbildung aus dem Gerät herausgeschleudert werden kann.
21. WARNUNG: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es mit Wasser befüllen.
22. WARNUNG: Der Mixer darf nur mit aufgesetztem Deckel oder Schutzabdeckung gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung in Betrieb genommen und verwendet werden. Den Mixer nicht ohne ordnungsgemäß aufgesetzten Deckel in Betrieb nehmen.
23. WARNUNG: Stecken Sie niemals Hände, Finger oder Gegenstände in den Behälter – den Mixbecher –, wenn dieser auf dem Sockel des Geräts montiert ist.
24. WARNUNG: Richten Sie die Klingen des Mixers nicht auf

Menschen oder Tiere, da dies zu Verletzungen führen kann.

25. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht unter Bedingungen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnwagen).

26. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

27. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät zur Überprüfung oder Reparatur zu einer autorisierten Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

28. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, fern von sich erhitzenden Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

29. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hinausragen oder heiße Oberflächen berühren.

30. Zur Gewährleistung eines zusätzlichen Schutzes wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich hierfür bitte an einen Elektrofachmann.

31. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

32. Gehen Sie vorsichtig mit den Schneidklingen um, um Verletzungen zu vermeiden.

33. Achten Sie darauf, dass keine langen Haare, Schals, Krawatten usw. über den Behälter und die beweglichen Teile des Geräts

hängen.

34. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und Ersatzteile, die für das jeweilige Mixermodell geeignet sind und von einem autorisierten Kundendienst verkauft werden.
35. Gehen Sie beim Entfernen des Zubehörs sehr vorsichtig mit den Messern um: Sie können Verletzungen verursachen.
36. Der Austausch von Zubehörteilen darf nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
37. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob alle Teile und Zubehörteile korrekt montiert sind, und stellen Sie sicher, dass der Aufsatz vollständig in die Aufnahme eingesetzt ist; andernfalls kann dies das Mixergebnis beeinträchtigen.
38. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte Originalzubehör.
39. Überladen Sie das Gerät nicht mit zu viel Produkt.
40. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese dazu führen können, dass aufgebrachte grafische Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnhinweise usw. entfernt werden.
41. Das Gerät nicht mit leerem Behälter in Betrieb nehmen.
42. Die maximale ununterbrochene Betriebszeit des Mixers beträgt 60 Minuten. Lassen Sie das Gerät nach Beendigung des Betriebs mindestens 3 Minuten lang abkühlen.
43. Sollten sich die Klingen blockieren, ziehen Sie vor dem Entfernen der blockierenden Teile immer den Netzstecker aus der Steckdose.
44. Überschreiten Sie nicht die auf dem Behälter angegebene maximale Füllmenge.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 – Motorsockel | 2 – Mixerklängen | 3 – Mahlklängen |
| 4 – hoher Becher – 700 ml | 5 – Becher mit Henkel – 500 ml | 6 – Becher – 500 ml |
| 7 – niedriger Becher – 300 ml | 8 – Deckel | 9 – Deckel mit Trinköffnung |
| 10 – Schutzhülle für Tassenränder | 11 – rutschfeste Füße | |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie die Schutzfolie und die restlichen Verpackungsteile. Waschen Sie alle Behälter, Deckel und Verschlüsse unter fließendem Wasser mit Spülmittel.
- ACHTUNG: Waschen Sie den Motorsockel (1) nicht.
2. Wischen Sie den Motorsockel (1) vorsichtig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Mixers sauber sind.
 2. Geben Sie die Zutaten in den gewünschten Behälter (4) (5) (6) oder (7). Die Zutaten dürfen 2/3 des Fassungsvermögens des gewählten Behälters nicht überschreiten.
 3. Befestigen Sie die Schneidmesser (2) am Behälter (4) (5) (6) oder (7), indem Sie sie auf den ausgewählten Behälter aufschrauben. Drehen Sie dabei im Uhrzeigersinn.
 4. Setzen Sie den ausgewählten Becher (4) (5) (6) oder (7) mit den befestigten Schneidklingen (2) auf den Motorsockel (1).
- Die Kunststoffnasen am Becher müssen in die Nuten am Sockel (1) passen. Setzen Sie den Becher so auf den Sockel (1), dass die Nasen am Becher in die Nuten am Motorsockel (1) einrasten (Abb. 2).
5. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
 6. Um den Mixer zu starten, drücken Sie leicht auf den Becher und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, sodass sich die Noppen unter dem Rand der Basis (1) befinden.
 7. Der Mixer startet automatisch. Betreiben Sie den Mixer nicht länger als 60 Sekunden am Stück.
 8. Um den Mixer auszuschalten, schieben Sie den Becher gegen den Uhrzeigersinn in die vorherige Position zurück.
 9. Zieh das Netzkabel aus der Steckdose.

Wenn Sie das Getränk sofort trinken möchten, können Sie die Schutzhülle auf den Rand des Bechers (10) setzen. Sie können auch den Deckel mit Trinköffnung (9) aufsetzen. Wenn Sie das Getränk für später aufbewahren möchten, schrauben Sie den Deckel (8) auf den Becher und stellen Sie ihn in den Kühlschrank.

HINWEIS: Das Gerät ist für weiche Früchte vorgesehen. Schneiden Sie die Früchte vor dem Mixen zunächst in Stücke. Verwenden Sie keine harten Früchte.

HINWEIS: Die Anzahl der Eiswürfel in den Bechern (4), (5), (6) und (7) sollte je nach Bechergröße etwa 6–10 Stück betragen. Die Größe der Eiswürfel sollte $30 \times 23 \times 23$ mm nicht überschreiten. Zum Mixen eignen sich am besten Eiswürfel mit Abmessungen von nicht mehr als 15×15 mm. Zerkleinere kein Eis, wenn sich kein Wasser im Becher befindet.

MÜHLE

1. Geben Sie die trockenen Zutaten in den niedrigen Becher (7). Achten Sie darauf, dass das Gewicht 100 g nicht überschreitet. Das Zerkleinern von feuchten Lebensmitteln ist nicht zulässig.
2. Schrauben Sie die Messer (3) auf den kurzen Becher (7).
3. Setze den Becher mit fest aufgeschraubten Mahlklängen (3) auf den Motorsockel (1). Überprüfe, ob die Noppen am Becher in die Rillen am Motorsockel (1) greifen (Abb. 2).
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.
5. Drücken Sie den Becher fest an und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, sodass sich die Noppen unter dem Rand des Sockels (1) befinden. Der Mixer startet automatisch. Verwenden Sie den Mixer mit den Zerkleinerungsmessern (3) nicht länger als 30 Sekunden im Dauerbetrieb.
6. Um den Mixer auszuschalten, schieben Sie den Becher wieder in die vorherige Position zurück.
7. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
8. Nehmen Sie den Becher vom Motorsockel (1) ab. Schrauben Sie die Mahlklängen (3) ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie den Mixbecher und die Schneidmesser nach jedem Gebrauch mit Wasser und Spülmittel. Der Motorsockel (1) darf nicht unter fließendem Wasser gereinigt oder in Wasser getaucht werden. Er ist nicht spülmaschinenfest.

HINWEIS: Alle Kunststoffaufsätze sind spülmaschinenfest.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 500 W

Maximale Leistung: 1200 W

Stromversorgung: 220–240 V~ 50/60 Hz

Standby-Leistungsaufnahme: 0,09 W

Im Interesse der Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch das Symbol in Form eines „durchgestrichenen Mülleimers“ bestätigt, das die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.

2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen sowie für Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, sowie zu Schädigungen der Nieren, der Leber und des Herzens und zu Hauterkrankungen. Schadstoffe können zudem negative Auswirkungen auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem haben und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, sowie von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen nach sich ziehen.

3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen ausschließlich an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Förderung der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Sie spielen zudem eine Schlüsselrolle im Entsorgungssystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte, da sie diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgeben können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten beseitigen, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen wird.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort ab. Der Händler ist bei der Lieferung von Geräten für den privaten Gebrauch an den Käufer verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte von gleicher Art sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen-Säcke (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß deren Beschriftung zu entsorgen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entnommen und separat an einer Sammel- und Abgabestelle abgegeben werden.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE



1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une mauvaise manipulation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, contraires à sa destination.
3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise de courant de 220-240 V ~50/60 Hz. Afin d'améliorer la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit électrique. Afin d'améliorer la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit électrique.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ; ne permettez pas à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec l'appareil de l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
6. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise électrique sans surveillance.
8. **AVERTISSEMENT** : Rangez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
9. **AVERTISSEMENT** : Après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant par la fiche. **NE** tirez **PAS** sur le cordon d'alimentation.
10. **AVERTISSEMENT** : Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes. Une mauvaise utilisation de

l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.

11. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Si le boîtier de l'appareil est fissuré, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.

13. AVERTISSEMENT : Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance, ainsi qu'avant tout montage, démontage ou nettoyage.

14. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

15. AVERTISSEMENT : Avant de nettoyer et de laver l'appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise.

16. AVERTISSEMENT : Soyez particulièrement prudent lors du montage, du démontage, du nettoyage et du déplacement du bloc de lames. Tenez le bloc de manière à ce que les lames ne puissent pas être dirigées vers vous ou des tiers.

17. AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais le produit branché sur le secteur sans surveillance. Même si l'utilisation est interrompue brièvement, éteignez l'appareil et débranchez-le.

18. AVERTISSEMENT : Pour déplacer les produits, utilisez exclusivement le poussoir ou les accessoires fournis par le fabricant, s'ils sont prévus pour le modèle concerné.

19. AVERTISSEMENT : Avant de remplacer des accessoires ou de vous approcher de pièces en mouvement pendant le fonctionnement, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise.

20. AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous versez un liquide chaud dans le robot de cuisine ou le mixeur, car la formation soudaine de vapeur peut provoquer des projections hors de l'appareil.

21. AVERTISSEMENT : Avant de remplir l'appareil d'eau, débranchez-le de la prise de courant.

22. AVERTISSEMENT : Le mixeur doit toujours être mis en

marche et utilisé avec le couvercle ou le capot en place, conformément aux instructions fournies dans le mode d'emploi. Ne pas mettre le mixeur en marche sans que le couvercle soit correctement en place.

23. **AVERTISSEMENT** : Ne mettez jamais vos mains, vos doigts ou tout autre objet dans le récipient – le bol du mixeur – lorsque celui-ci est monté sur la base de l'appareil.

24. **AVERTISSEMENT** : Ne dirigez pas les lames du mixeur vers des personnes ou des animaux, car cela pourrait causer des blessures.

25. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobil-homes humides).

26. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

27. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela présente un risque d'électrocution. Confiez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service après-vente agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.

28. Placez l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine qui dégagent de la chaleur, tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc.

29. Le cordon d'alimentation ne doit pas dépasser du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

30. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un disjoncteur différentiel

(RCD) dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA.

À cet effet, veuillez consulter un électricien qualifié.

31. Ne pas introduire les doigts ni aucun autre objet dans le récipient lorsque l'appareil est en marche.

32. Manipulez les lames avec précaution afin d'éviter toute blessure.

33. Veillez à ce qu'aucun cheveu long, foulard, cravate, etc. ne pende au-dessus du bol et des éléments en mouvement de l'appareil.

34. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés au modèle de votre mixeur, vendus par un service après-vente agréé.

35. Lors du retrait des accessoires, manipulez les lames avec beaucoup de précaution : elles peuvent causer des blessures.

36. Le remplacement des accessoires ne doit être effectué que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil du secteur.

37. Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que toutes les pièces et tous les accessoires sont correctement montés ; assurez-vous que le couvercle est bien enfoncé dans son logement, sinon cela pourrait nuire au résultat du mixage.

38. N'utilisez que les accessoires d'origine fournis avec l'appareil.

39. Ne surchargez pas l'appareil avec une quantité excessive de produit.

40. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils pourraient effacer les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les avertissements, etc.

41. Ne mettez pas l'appareil en marche lorsque le récipient est vide.

42. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT CONTINU DU MIXEUR EST DE 60 minutes. Une fois le fonctionnement terminé, laissez l'appareil refroidir pendant au moins 3 minutes.

43. En cas de blocage des lames, débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique avant de retirer les éléments qui les bloquent.

44. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal indiqué sur le récipient.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (fig. 1)

- | | | |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1 – socle du moteur | 2 – lames du mixeur | 3 – lames du moulin |
| 4 – grand bol – 700 ml | 5 – bol avec anse – 500 ml | 6 – bol – 500 ml |
| 7 – bol bas – 300 ml | 8 – couvercles | 9 - couvercle avec bec verseur |
| 10 - manchon pour tasses | 11 - pieds antidérapants | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez le film protecteur et les autres éléments de l'emballage. Lavez tous les récipients, couvercles et bouchons à l'eau courante avec du liquide vaisselle.

ATTENTION : ne pas laver la base du moteur (1).

2. Essuyez délicatement la base du moteur (1) avec un chiffon sec ou légèrement humide.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que tous les éléments du mixeur sont propres.

2. Placez les ingrédients dans le bol de votre choix (4) (5) (6) ou (7). Les ingrédients ne doivent pas dépasser les 2/3 de la capacité du bol choisi.

3. Fixez les lames du mixeur (2) sur le bol (4) (5) (6) ou (7) en les vissant sur le bol choisi. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. Placez le bol choisi (4) (5) (6) ou (7) avec les lames de coupe (2) fixées sur la base du moteur (1).

Les ergots en plastique du bol doivent s'emboîter dans les rainures de la base (1). Placez le bol sur la base (1) de manière à ce que les ergots du bol s'insèrent dans les rainures de la base du moteur (1) (fig. 2).

5. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique.

6. Pour mettre le mixeur en marche, appuyez légèrement et tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre, de manière à ce que les ergots se trouvent sous le bord de la base (1).

7. Le mixeur se met automatiquement en marche. Ne faites pas fonctionner le mixeur en continu pendant plus de 60 secondes.

8. Pour éteindre le mixeur, faites pivoter le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position initiale.

9. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Si vous souhaitez boire immédiatement, vous pouvez placer le cache sur le rebord du bol (10). Vous pouvez également mettre le couvercle avec l'embout (9). Si vous souhaitez conserver la boisson pour plus tard, vissez le couvercle (8) sur le bol et placez-le au réfrigérateur.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour les fruits mous. Avant de les mixer, coupez d'abord les fruits en morceaux. N'utilisez pas de fruits durs.

ATTENTION : La quantité de glaçons dans les gobelets (4), (5), (6) et (7) doit être d'environ 6 à 10, selon la taille du gobelet. La taille des glaçons ne doit pas dépasser 30 x 23 x 23 mm. Les glaçons dont les dimensions ne dépassent pas 15 x 15 mm sont les plus adaptés au mixage. Ne broyez pas de glace lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le bol.

MOULIN

1. Placez les ingrédients secs dans le bol bas (7). Assurez-vous qu'ils ne dépassent pas 100 g. Il est interdit de broyer des aliments humides.

2. Vissez les lames du moulin (3) sur le bol court (7).

3. Placez le bol avec les lames du moulin (3) bien vissées sur la base du moteur (1). Vérifiez que les

ergots du bol s'engagent dans les rainures de la base du moteur (1) (Fig. 2).

4. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique.

5. Appuyez et tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre afin que les ergots se placent sous le rebord de la base (1). Le mixeur se mettra en marche automatiquement. N'utilisez pas le mixeur avec les lames de hachage (3) pendant plus de 30 secondes en continu.

6. Pour éteindre le mixeur, replacez le bol dans sa position initiale.

7. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

8. Retirez le bol de la base du moteur (1). Dévissez les lames du hachoir (3).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, nettoyez le bol du mixeur et les lames à l'eau additionnée de liquide vaisselle.

La base du moteur (1) ne doit pas être nettoyée sous l'eau courante ni immergée dans l'eau. Elle ne passe pas au lave-vaisselle.

REMARQUE : tous les couvercles en plastique peuvent être lavés au lave-vaisselle.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale : 500 W

Puissance maximale : 1200 W

Alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz

Consommation en veille : 0,09 W

Dans le respect de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière correcte de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :

1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets – cela est confirmé par le symbole représentant une « poubelle barrée », qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils se retrouvent dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également causer des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés, ainsi que des produits qui en sont issus, peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste devrait figurer sur le site web de chaque commune.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Ils jouent également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, grâce à la possibilité de les remettre directement à des points de collecte agréés et à l'élimination des habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon de déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.

De plus, déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, en livrant à l'acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés au tri sélectif des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, il convient de les retirer et de les remettre séparément à un point de collecte et de stockage.

Ne jetez pas l'appareil dans la poubelle des déchets ménagers !!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou signaler d'éventuelles réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO

LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA EL FUTURO



1. Antes de empezar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato contrario a su finalidad o por un manejo incorrecto.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse exclusivamente a una toma de corriente de 220-240 V ~50/60 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo a un mismo circuito eléctrico. Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo tiempo a un mismo circuito eléctrico.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No se debe permitir que los niños jueguen con el dispositivo; no permita que los niños ni personas que no estén familiarizadas con el dispositivo lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este equipo no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, ni por personas sin experiencia o sin conocimientos sobre el equipo. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños.
6. ADVERTENCIA: No deje el dispositivo enchufado a la toma de corriente sin supervisión.
8. ADVERTENCIA: Guarde el aparato y su cable en un lugar fuera

del alcance de los niños.

9. ADVERTENCIA: Al terminar de utilizar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.

10. ADVERTENCIA: Se debe tener especial cuidado al manipular las cuchillas afiladas. El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

12. ADVERTENCIA: Si la carcasa del aparato está agrietada, apáguelo para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

13. ADVERTENCIA: Desconecte siempre el dispositivo de la red eléctrica si queda desatendido, así como antes de su montaje, desmontaje o limpieza.

14. ADVERTENCIA: No se debe mover el aparato mientras está en funcionamiento.

15. ADVERTENCIA: Antes de limpiar y lavar el aparato, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

16. ADVERTENCIA: Se debe tener especial cuidado durante el montaje, desmontaje, limpieza y traslado del conjunto de cuchillas. El conjunto debe sujetarse de manera que las cuchillas no puedan apuntar hacia el usuario o terceros.

17. ADVERTENCIA: Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso si se interrumpe el uso por un breve periodo de tiempo, apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

18. ADVERTENCIA: Para desplazar los productos, utilice únicamente el empujador o los accesorios suministrados por el fabricante, si están previstos para el modelo en cuestión.

19. ADVERTENCIA: Antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas en movimiento durante el funcionamiento, apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

20. ADVERTENCIA: Tenga cuidado al verter líquido caliente en el robot de cocina o la batidora, ya que, debido a la formación repentina de vapor, este podría salir expulsado del aparato.
21. ADVERTENCIA: Antes de llenar el aparato con agua, desconéctelo de la red eléctrica.
22. ADVERTENCIA: La batidora debe ponerse en marcha y utilizarse siempre con la tapa o la cubierta colocadas, de acuerdo con las instrucciones del manual. No ponga en marcha la batidora sin la tapa correctamente colocada.
23. ADVERTENCIA: Nunca introduzca las manos, los dedos ni ningún objeto en el recipiente (jarra de la batidora) cuando este esté montado en la base del aparato.
24. ADVERTENCIA: No dirija las cuchillas de la batidora hacia personas o animales, ya que esto podría causar lesiones.
25. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato completo en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (baños, caravanas húmedas).
26. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller de reparación especializado para evitar cualquier peligro.
27. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si funciona de manera anómala. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por centros de servicio técnico autorizados. Una reparación mal realizada puede suponer un grave peligro para el usuario.
28. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina que generen calor, como: hornillos eléctricos, quemadores de gas, etc.
29. El cable de alimentación no debe colgar por el borde de la mesa

ni tocar superficies calientes.

30. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

31. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el recipiente cuando el aparato esté encendido.

32. Manipule con cuidado las cuchillas para evitar lesiones.

33. Tenga cuidado de que no cuelguen sobre el vaso ni sobre las piezas en funcionamiento del aparato cabellos largos, bufandas, corbatas, etc.

34. Por motivos de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales adaptados al modelo de batidora en cuestión, vendidos por un servicio técnico autorizado.

35. Al retirar los accesorios, manipule las cuchillas con mucho cuidado: pueden causar lesiones.

36. El cambio de accesorios solo debe realizarse con el aparato apagado. Desconecte el aparato de la red eléctrica.

37. Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que todas las piezas y accesorios estén correctamente montados; asegúrese de que el accesorio esté completamente insertado en su ranura, ya que de lo contrario podría afectar al resultado de la batida.

38. Utilice únicamente los accesorios originales suministrados con el aparato.

39. No sobrecargue el aparato con una cantidad excesiva de producto.

40. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden provocar la eliminación de los símbolos gráficos informativos aplicados, tales como: escalas, marcas, señales de advertencia, etc.

41. No ponga en marcha el aparato con el recipiente vacío.

42. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO

CONTINUADO DE LA LICUADORA ES DE 60 MINUTOS. Una

vez finalizado el funcionamiento, deja que el aparato se enfríe durante al menos 3 minutos.

43. En caso de bloqueo de las cuchillas, antes de retirar los elementos que las bloquean, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

44. No sobrepase el nivel máximo de llenado indicado en el recipiente.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (fig. 1)

- | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------|
| 1 – base del motor | 2 – cuchillas de la batidora | 3 – cuchillas del molinillo |
| 4 – vaso alto – 700 ml | 5 – vaso con asa – 500 ml | 6 – vaso – 500 ml |
| 7 – vaso bajo – 300 ml | 8 – tapas | 9 - tapa con boquilla |
| 10 - funda para los bordes de las tazas | 11 - patas antideslizantes | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retira el film protector y el resto de los elementos del embalaje. Lava todos los recipientes, tapas y tapones bajo el grifo con detergente para vajilla.

NOTA: No lave la base del motor (1).

2. Limpia la base del motor (1) suavemente con un paño seco o ligeramente humedecido.

USO DEL APARATO

1. Asegúrese de que todas las piezas de la batidora estén limpias.

2. Introduzca los ingredientes en el vaso elegido (4) (5) (6) o (7). Los ingredientes no deben superar los 2/3 de la capacidad del vaso elegido.

3. Fije las cuchillas de la batidora (2) al vaso (4), (5), (6) o (7) enroscándolas en el vaso elegido. Gírelas en el sentido de las agujas del reloj.

4. Coloca el vaso elegido (4) (5) (6) o (7) con las cuchillas (2) acopladas sobre la base del motor (1). Las lengüetas de plástico del vaso deben encajar en las ranuras de la base (1). Coloque el vaso sobre la base (1) de manera que las lengüetas del vaso encajen en las ranuras de la base del motor (1) (fig. 2).

5. Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.

6. Para poner en marcha la batidora, presione ligeramente y gire el vaso en el sentido de las agujas del reloj, de modo que las protuberancias queden debajo del borde de la base (1).

7. La batidora comenzará a funcionar automáticamente. No utilice la batidora durante más de 60 segundos seguidos.

8. Para apagar la batidora, gira el vaso en sentido contrario a las agujas del reloj hasta su posición anterior.

9. Desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente.

Si quieres beberte la bebida inmediatamente, puedes colocar la funda en el borde del vaso (10). También puedes colocar la tapa con boquilla (9). Si quieres guardar la bebida para más tarde, enrosca la tapa (8) en el vaso y guárdalo en la nevera.

NOTA: El aparato está diseñado para frutas blandas. Antes de licuarlas, corta primero las frutas en trozos. No utilices frutas duras.

NOTA: La cantidad de cubitos de hielo en los vasos (4), (5), (6) y (7) debe ser de unos 6-10, dependiendo del tamaño del vaso. El tamaño de los cubitos de hielo no debe superar los 30 x 23 x 23 mm. Para batir,

lo mejor son cubitos de hielo de un tamaño no superior a 15 x 15 mm. No triture el hielo si no hay agua en el vaso.

MOLINILLO

1. Introduzca los ingredientes secos en el vaso bajo (7). Asegúrese de que no superen los 100 g de peso. No es admisible triturar alimentos húmedos.
2. Enrosca las cuchillas del molinillo (3) en el vaso corto (7).
3. Coloque el vaso con las cuchillas del molinillo (3) bien enroscadas sobre la base del motor (1). Compruebe que las lengüetas del vaso encajan en las ranuras de la base del motor (1) (Fig. 2).
4. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
5. Presione y gire el vaso en el sentido de las agujas del reloj, de modo que las salientes queden debajo del borde de la base (1). La batidora comenzará a funcionar automáticamente. No utilice la batidora con las cuchillas para picar (3) durante más de 30 segundos de funcionamiento continuo.
6. Para apagar la batidora, vuelve a colocar el vaso en su posición anterior.
7. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
8. Retire el vaso de la base del motor (1). Desenrosque las cuchillas del molinillo (3).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso, limpie el vaso de la batidora y las cuchillas con agua y lavavajillas.

La base del motor (1) no debe limpiarse bajo el grifo ni sumergirse en agua. No es apta para el lavavajillas.

NOTA: Todas las tapas de plástico se pueden lavar en el lavavajillas.

DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal: 500 W

Potencia máxima: 1200 W

Alimentación: 220-240 V~ 50/60 Hz

Consumo de energía en modo de espera: 0,09 W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre la gestión adecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:

1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos; así lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al liberarse al medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, tales como: trastornos de la vista, el oído y el habla; también pueden causar daños en los riñones, el hígado y el corazón, así como provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener un efecto perjudicial sobre el sistema respiratorio y reproductivo, y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, así como de los productos derivados de ellas, puede acarrear los efectos sobre la salud mencionados anteriormente.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, dada la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y de eliminar hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de en lugares no previstos para ello.

Además, debe entregar el equipo eléctrico y electrónico usado en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador equipo destinado a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan desempeñado las mismas funciones que los aparatos entregados.

Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores correspondientes destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, estas deben retirarse y entregarse por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire el aparato al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de recambio o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le haya expedido el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURIDADE



1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as orientações nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma inadequada ou pelo seu manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros fins, incompatíveis com a sua finalidade.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com tensão de 220-240 V ~50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não ligue simultaneamente vários aparelhos elétricos a um único circuito elétrico. Para aumentar a segurança de utilização, não ligue simultaneamente vários aparelhos elétricos a um único circuito elétrico.
4. Deve ter-se especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças nas proximidades. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho; não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento não deve ser utilizado por crianças, nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
6. AVISO: Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.
8. AVISO: Guarde o aparelho e o seu cabo num local inacessível às

crianças.

9. AVISO: Sempre que terminar de utilizar o aparelho, retire a ficha da tomada, segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.

10. AVISO: Tenha especial cuidado ao manusear lâminas cortantes afiadas. A utilização indevida do aparelho pode resultar em lesões, tais como cortes, escoriações ou choque elétrico.

11. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. AVISO: Se a caixa do aparelho estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico.

13. AVISO: Desligue sempre o aparelho da corrente elétrica se este ficar sem vigilância, bem como antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

14. AVISO: Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

15. AVISO: Antes de limpar e lavar o aparelho, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.

16. AVISO: Tenha especial cuidado durante a montagem, desmontagem, limpeza e transporte do conjunto de lâminas. Segure o conjunto de forma a impedir que as lâminas fiquem viradas para o utilizador ou para terceiros.

17. AVISO: Nunca deixe o produto ligado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo que a utilização seja interrompida por um curto período de tempo, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

18. AVISO: Para deslocar os produtos, utilize exclusivamente o empurrador ou os acessórios fornecidos pelo fabricante, caso estejam previstos para o modelo em questão.

19. AVISO: Antes de substituir acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento, desligue o aparelho e desligue-o da fonte de alimentação.

20. AVISO: Tenha cuidado ao verter líquidos quentes no robot de cozinha ou no liquidificador, pois a formação repentina de vapor

pode fazer com que o líquido seja ejetado do aparelho.

21. AVISO: Antes de encher o aparelho com água, desligue-o da corrente.

22. AVISO: O liquidificador deve ser sempre ligado e utilizado com a tampa ou a proteção colocada, de acordo com as instruções fornecidas no manual. Não ligue o liquidificador sem a tampa devidamente colocada.

23. AVISO: Nunca coloque as mãos, os dedos ou quaisquer objetos no recipiente – jarro do liquidificador – quando o recipiente estiver montado na base do aparelho.

24. AVISO: Não aponte as lâminas do liquidificador para pessoas ou animais, pois isso pode causar ferimentos.

25. Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho na água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em ambientes com humidade elevada (casas de banho, casas de campismo húmidas).

26. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada, a fim de evitar riscos.

27. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado, nem se este tiver caído, se estiver danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar choque elétrico. Entregue o aparelho danificado num centro de assistência autorizado para verificação ou reparação. Quaisquer reparações só podem ser efetuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação mal executada pode representar um grave risco para o utilizador.

28. Coloque o aparelho numa superfície fresca, estável e plana, longe de aparelhos de cozinha que se aqueçam, tais como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.

29. O cabo de alimentação não pode ficar pendurado para além da borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

30. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar no

circuito elétrico um dispositivo de corrente diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA. Para tal, deve consultar um eletricista especializado.

31. Não introduza os dedos nem quaisquer outros objetos no recipiente quando o aparelho estiver ligado.

32. Manuseie as lâminas de corte com cuidado para evitar ferimentos.

33. Tenha cuidado para que cabelos compridos, cachecóis, gravatas, etc., não fiquem pendurados sobre o copo e as partes móveis do aparelho.

34. Por razões de segurança, utilize apenas acessórios e peças de substituição originais adequados ao modelo específico do liquidificador, vendidos por um serviço de assistência autorizado.

35. Ao retirar os acessórios, manuseie as lâminas com muito cuidado: elas podem causar ferimentos.

36. A troca de acessórios só pode ser feita com o aparelho desligado. Desligue o aparelho da rede elétrica.

37. Antes de ligar o aparelho, verifique se todas as peças e acessórios estão corretamente montados; certifique-se de que o bocal está totalmente encaixado na ranhura, caso contrário, isso poderá afetar o resultado da mistura.

38. Utilize apenas os acessórios originais fornecidos com o aparelho.

39. Não sobrecarregue o aparelho com excesso de produto.

40. Para a limpeza da estrutura, não utilize detergentes agressivos, uma vez que estes podem causar a remoção dos símbolos gráficos informativos aplicados, tais como: escalas, marcações, sinais de aviso, etc.

41. Não ligue o aparelho com o recipiente vazio.

42. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO

ININTERRUPTO DO LIQUIDIFICADOR É DE 60 minutos. Após terminar o trabalho, deixe o aparelho arrefecer durante pelo menos 3 minutos.

43. Em caso de bloqueio das lâminas, antes de remover os elementos que o bloqueiam, retire sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

44. Não exceda o nível máximo de enchimento indicado no recipiente.

DESCRIÇÃO DO APARELHO (fig. 1)

- | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------|
| 1 – base do motor | 2 – lâminas do liquidificador | 3 – lâminas do moedor |
| 4 – copo alto – 700 ml | 5 – copo com alça – 500 ml | 6 – copo – 500 ml |
| 7 – copo baixo – 300 ml | 8 – tampas | 9 – tampa com bico |
| 10 - proteção para as bordas das chávenas | 11 - pés antiderrapantes | |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Remova a película protetora e as restantes partes da embalagem. Lave todos os recipientes, tampas e tampa-rosca em água corrente com detergente para a louça.

ATENÇÃO: Não lave a base do motor (1).

2. Limpe a base do motor (1) delicadamente com um pano seco ou ligeiramente húmido.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Certifique-se de que todas as peças do liquidificador estão limpas.

2. Coloque os ingredientes no copo escolhido (4) (5) (6) ou (7). Os ingredientes não podem exceder 2/3 da capacidade do copo escolhido.

3. Fixe as lâminas de corte do liquidificador (2) no copo (4) (5) (6) ou (7), enroscando-as no copo escolhido. Gire no sentido horário.

4. Coloque o copo escolhido (4) (5) (6) ou (7) com as lâminas de corte (2) acopladas na base do motor (1).

As saliências de plástico no copo devem encaixar nas ranhuras da base (1). Coloque o copo na base (1) de forma a que as saliências do copo encaixem nas ranhuras da base do motor (1) (fig. 2).

5. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.

6. Para ligar o liquidificador, pressione levemente e rode o copo no sentido horário, de modo a que as saliências fiquem sob a borda da base (1).

7. O liquidificador começará a funcionar automaticamente. Não utilize o liquidificador durante um período de funcionamento contínuo superior a 60 segundos.

8. Para desligar o liquidificador, desloque o copo no sentido anti-horário até à posição anterior.

9. Retire o cabo de alimentação da tomada.

Se quiser beber imediatamente, pode colocar a proteção na borda do copo (10). Também pode colocar a tampa com bico (9). Se quiser guardar a bebida para mais tarde, enrosque a tampa (8) no copo e guarde-o no frigorífico.

ATENÇÃO: O aparelho destina-se a frutas macias. Antes de misturar, corte primeiro as frutas em pedaços. Não utilize frutas duras.

ATENÇÃO: A quantidade de cubos de gelo nos copos (4), (5), (6) e (7) deve ser de cerca de 6 a 10 unidades, dependendo do tamanho do copo. O tamanho dos cubos de gelo não deve exceder 30 x 23 x 23 mm. Para misturar, são mais adequados cubos de gelo com dimensões não superiores a 15 x 15 mm. Não triture gelo quando não houver água no copo.

MOINHO

1. Coloque os ingredientes secos no copo baixo (7). Certifique-se de que não excedem 100 g. Não é permitido triturar alimentos molhados.
2. Enrosque as lâminas do moedor (3) no copo baixo (7).
3. Coloque o copo com as lâminas do moedor (3) bem apertadas na base do motor (1). Verifique se as saliências do copo encaixam nas ranhuras da base do motor (1) (Fig. 2).
4. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
5. Pressione e rode o copo no sentido horário, de modo a que as saliências fiquem sob a borda da base (1). O liquidificador começará a funcionar automaticamente. Não utilize o liquidificador com as lâminas de triturar (3) durante mais de 30 segundos de funcionamento contínuo.
6. Para desligar o liquidificador, deslize o copo de volta para a posição anterior.
7. Desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.
8. Retire o copo da base do motor (1). Desaparafuse as lâminas do moedor (3).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Após cada utilização, o copo do liquidificador e as lâminas devem ser limpos com água e detergente para a louça.

A base do motor (1) não deve ser lavada sob água corrente nem mergulhada em água. Não é adequada para lavagem na máquina de lavar louça.

NOTA: Todas as tampas de plástico podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

DADOS TÉCNICOS

Potência nominal: 500 W

Potência máxima: 1200 W

Alimentação: 220-240 V~ 50/60 Hz

Consumo de energia em modo de espera: 0,09 W

Por respeito ao ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados Nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:

1. É proibido colocar equipamento elétrico e eletrónico usado juntamente com outros resíduos – tal é confirmado pela marcação sob a forma de um «caixote do lixo barrado», que exige a recolha seletiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem no ambiente, podem representar um grave risco para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeros problemas de saúde, tais como: distúrbios da visão, da audição e da fala; podem também causar danos nos rins, no fígado e no coração, bem como provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um impacto negativo nos sistemas respiratório e reprodutor e conduzir a alterações neoplásicas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados, bem como de produtos delas derivados, pode acarretar os efeitos para a saúde acima referidos.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada Câmara Municipal.



4. O agregado familiar desempenha um papel importante na promoção da reutilização e da valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Desempenham também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico usado, devido à possibilidade de os entregarem diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamento usado em locais não previstos para o efeito.

Além disso, Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de residências no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha desempenhado as mesmas funções que o equipamento entregue.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a respetiva descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite o aparelho no contentor do lixo doméstico!!

Assistência técnica Caso pretenda adquirir peças de substituição ou apresentar eventuais reclamações, deve contactar diretamente o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROJI SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGUMO NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEITIES REIKMĖMS



1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas tik namų naudojimui. Nenaudokite jo kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220–240 V ~50/60 Hz įtampos elektros lizdo. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, į vieną elektros grandinę neturėtų būti vienu metu įjungta daug elektros prietaisų. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, į vieną elektros grandinę neturėtų būti vienu metu įjungta daug elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, ypatingą atsargumą reikia išlaikyti, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu; neleiskite vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su prietaisu, juo naudotis.
5. ĮSPĖJIMAS: Šis prietaisas negali būti naudojamas vaikų, asmenų, turinčių ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes, arba asmenų, neturinčių patirties ar žinių apie prietaisą. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Įrenginio valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai.
6. ĮSPĖJIMAS: Negalima palikti įjungto prietaiso prijungto prie elektros lizdo be priežiūros.
8. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. ĮSPĖJIMAS: Visada baigę naudoti prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NESITRAUKITE už

maitinimo laidu.

10. ĮSPĖJIMAS: Būkite ypač atsargūs dirbdami su aštriais pjovimo peiliais. Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, pvz., įpjovimus, nubrozdinimus ar elektros smūgį.

11. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: Jei prietaiso korpusas yra įtrūkęs, prietaisą reikia išjungti, kad būtų išvengta elektros smūgio.

13. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jis lieka be priežiūros, taip pat prieš montuodami, išmontuodami ar valydami.

14. ĮSPĖJIMAS: Neneškite prietaiso, kai jis veikia.

15. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą, ištraukite maitinimo laidu kištuką iš rozetės.

16. ĮSPĖJIMAS: Montuojant, išmontuojant, valant ir perkelianč peilių bloką, reikia laikytis ypatingo atsargumo. Bloką reikia laikyti taip, kad peiliai nebūtų nukreipti į vartotoją ar trečiuosius asmenis.

17. ĮSPĖJIMAS: Niekada nepalikite produkto prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas bus nutrauktas trumpam, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimą.

18. ĮSPĖJIMAS: Produktams stumti naudokite tik stumtuvą arba gamintojo pateiktus priedus, jei jie yra numatyti tam tikram modeliui.

19. ĮSPĖJIMAS: Prieš keičiant priedus arba artėjant prie judančių dalių, kai prietaisas veikia, išjunkite jį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.

20. ĮSPĖJIMAS: Būkite atsargūs pilant karštą skystį į virtuvės kombainą ar plaktuvą, nes dėl staigaus garų susidarymo jis gali būti išmestas iš prietaiso.

21. ĮSPĖJIMAS: Prieš pripildydami prietaisą vandeniu, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

22. ĮSPĖJIMAS: Blenderį visada įjunkite ir naudokite uždėję dangtį arba apsaugą, kaip nurodyta instrukcijoje. Neįjunkite blenderio be tinkamai uždėto dangčio.

23. ĮSPĖJIMAS: Niekada nedėkite rankų, pirštų ar jokių daiktų į indą – plaktuvo ąsotį, kai indas yra pritvirtintas prie prietaiso pagrindo.
24. ĮSPĖJIMAS: Nenukreipkite plaktuvo peilių į žmones ar gyvūnus, nes tai gali sukelti sužalojimus.
25. Negalima panardinti laido, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Negalima prietaiso laikyti atvirame ore (lyjant lietui, saulėje ir pan.) ar naudoti esant padidėjusiam drėgniui (vonios kambaryje, drėgnose kempingo nameliuose).
26. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turėtų pakeisti specializuota remonto įmonė, siekiant išvengti pavojaus.
27. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar veikia netinkamai. Nereparuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą aptarnavimo centrą patikrinti arba remontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų vartotojui.
28. Prietaisą statykite ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų, pvz., elektrinės viryklės, dujinės viryklės ir pan.
29. Maitinimo laidas neturi kyšoti už stalo krašto ar liesti karštų paviršių.
30. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, rekomenduojama elektros grandinėje įrengti diferencinio srovės išjungimo įrenginį (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikia kreiptis į elektros specialistą.
31. Kai prietaisas įjungtas, nedėkite pirštų ar kitų daiktų į indą.
32. Elkitės atsargiai su pjovimo peiliais, kad išvengtumėte sužalojimų.
33. Pasirūpinkite, kad virš indo ir veikiančių prietaiso dalių nekyšotų ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir pan.

34. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytas konkrečiam maišytuvo modeliui, kuriuos parduoda įgaliotas servisas.
35. Išimant priedus, su peiliais elkitės labai atsargiai: jie gali sužeisti.
36. Priedus galima keisti tik išjungus prietaisą. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
37. Prieš įjungiant prietaisą, patikrinkite, ar visos dalys ir priedai yra tinkamai sumontuoti, įsitikinkite, kad antgalis yra visiškai įkištas į lizdą, kitaip tai gali turėti įtakos maišymo rezultatams.
38. Naudokite tik originalius priedus, pateiktus su prietaisu.
39. Nepersikraukite prietaiso per dideliu produkto kiekiu.
40. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti užklijuotus informacinius grafinius simbolius, pvz., skalę, žymes, išpėjamuosius ženklus ir pan.
41. Neįjunkite prietaiso, jei indas tuščias.
42. MAKSIMALUS NEPRERASTAS BLENDERIO DARBO LAIKAS YRA 60 minučių. Baigus darbą, palikite prietaisą atvėsti mažiausiai 3 minutes.
43. Jei peiliai užstrigo, prieš pašalinant juos blokuojančius elementus, visada ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
44. Neviršykite ant indo pažymėto maksimalaus užpildymo lygio.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS (1 pav.)

- | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1 – variklio pagrindas | 2 – maišytuvo peiliai | 3 – malūnėlio peiliai |
| 4 – aukštas puodelis – 700 ml | 5 – puodelis su rankena – 500 ml | 6 – puodelis – 500 ml |
| 7 – žemas puodelis – 300 ml | 8 – dangteliai | 9 – dangtelis su snapeliu |
| 10 – puodelių kraštų apsauga | 11 – neslystantys kojelės | |

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

1. Nuimkite apsauginę plėvelę ir likusias pakuotės dalis. Visus indus, dangtelius ir dangtelius nuplaukite po tekančiu vandeniu su indų plovikliu.
- DĖMESIO: Nemeskite variklio pagrindo (1).
2. Variklio pagrindą (1) švelniai nuvalykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, kad visi plaktuvo elementai yra švarūs.
2. Sudėkite ingredientus į pasirinktą indą (4) (5) (6) arba (7). Ingredientai neturi užimti daugiau nei 2/3 pasirinktos indo talpos.
3. Prikabinkite plaktuvo pjovimo peilius (2) prie indo (4) (5) (6) arba (7), užsukdami juos ant pasirinktos taurės. Sukite pagal laikrodžio rodyklę.
4. Pastatykite pasirinktą puodelį (4) (5) (6) arba (7) su pritvirtintais pjovimo peiliais (2) ant variklio pagrindo (1).
Plastikiniai iškyšuliai ant puodelio turi sutapti su grioveliais pagrinde (1). Pastatykite puodelį ant pagrindo (1) taip, kad puodelio iškyšuliai įsiterptų į variklio pagrindo (1) griovelius (2 pav.).
5. Prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo.
6. Norėdami įjungti maišytuvą, švelniai paspauskite ir pasukite puodelį pagal laikrodžio rodyklę, kad iškyšuliai atsidurtų po pagrindo (1) kraštu.
7. Blenderis automatiškai pradės veikti. Nenaudokite blenderio ilgiau nei 60 sekundžių iš eilės.
8. Norėdami išjungti maišytuvą, pasukite puodelį prieš laikrodžio rodyklės kryptį į ankstesnę padėtį.
9. Ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

Jei norite išgerti gėrimą iš karto, galite uždėti apsaugą ant puodelio krašto (10). Taip pat galite uždėti dangtelį su snapeliu (9). Jei norite atidėti gėrimą vėlesniam laikui, užsukite dangtelį (8) ant puodelio ir palikite šaldytuve.

PASTABA: Prietaisas skirtas minkštiems vaisiams. Prieš maišydami, pirmiausia supjaustykite vaisius gabalėliais. Nenaudokite kietų vaisių.

DĖMESIO: Ledukų kiekis puodeliuose (4), (5), (6) ir (7) turėtų būti apie 6–10 vnt., priklausomai nuo puodelio dydžio. Leduko matmenys neturėtų viršyti 30 × 23 × 23 mm. Maišymui geriausiai tinka ledo kubeliai, kurių matmenys neviršija 15 × 15 mm. Negrūškite ledo, kai puodelyje nėra vandens.

MALŪNAS

1. Į žemą puodelį (7) įdėkite sausų ingredientų. Įsitikinkite, kad jų svoris neviršija 100 g. Draudžiama smulkinti drėgną maistą.
2. Užsukite malūnėlio peilius (3) ant žemo puodelio (7).
3. Indą su tvirtai užsuktomis malūnėlio peiliukais (3) uždėkite ant variklio pagrindo (1). Patikrinkite, ar indo iškyšuliai įsiterpia į variklio pagrindo (1) griovelius (2 pav.).
4. Prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo.
5. Paspauskite ir pasukite puodelį pagal laikrodžio rodyklę, kad iškyšos atsidurtų po pagrindo (1) kraštu. Blenderis pradės veikti automatiškai. Nenaudokite maišytuvo su smulkinimo peiliais (3) ilgiau nei 30 sekundžių nepertraukiamai.
6. Norėdami išjungti maišytuvą, pastumkite puodelį atgal į ankstesnę padėtį.
7. Atjunkite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
8. Nuimkite puodelį nuo variklio pagrindo (1). Atsukite malimo peilius (3).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo maišytuvo indą ir pjaustymo peilius reikia nuvalyti vandeniu su indų plovikliu. Variklio pagrindo (1) negalima plauti po tekančiu vandeniu ar panardinti į vandenį. Jis netinka plauti indaplovėje.

PASTABA: Visus plastikinius dangtelius galima plauti indaplovėje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Nominalioji galia: 500 W

Maksimali galia: 1200 W

Maitinimas: 220–240 V~ 50/60 Hz

Energijos suvartojimas išjungtoje būsenoje: 0,09 W

Rūpinamės aplinka. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl naudotų elektros ir elektronikos prietaisų 13 straipsnio 1 ir 2 dalis informuojame apie tinkamą naudotų elektros ir elektronikos prietaisų atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama išmesti elektros ir elektroninę įrangą išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina „perbraukto šiukšliadėžės“ simbolis, reikalaujantis atskirai surinkti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektronikos prietaisai gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios patekusios į aplinką gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai bei gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui: regos, klausos, kalbos sutrikimus, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pakitimus. Valgant augalus, augančius užterštame dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėtos sveikatos pasekmės.
3. Naudotą elektros ir elektroninę įrangą reikia perduoti tik įgaliojams surinkimo punktam, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie naudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir atliekų tvarkymo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka lemiamą vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai perduoti jas įgaliojams surinkimo punktam ir pašalinti nepageidaujamus visuomenės įpročius, dėl kurių naudotos įrangos atliekos paliekamos į tam nepaskirtas vietas.

Be to, atiduokite naudotą elektros ir elektroninę įrangą pristatymo vietoje. Platintojas, pristatydamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, yra įpareigotas nemokamai priimti naudotą buitinę įrangą pristatymo vietoje, jeigu naudota įrangą yra tos pačios rūšies ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pristatyta įrangą.

Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišus reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui pagal jų aprašymą. Jei prietaisuose yra baterijų, jas reikia išimti ir atskirai atiduoti į surinkimo ir saugojimo punktą.

Prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį!!

Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti galimas pretenzijas, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, išdavusį kasos kvitą.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠU LIETOŠANU UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI



1. Pirms ierīces lietošanas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši tās

paredzētajam mērķim vai nepareizi to ekspluatējot.

2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.

3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai rozetei ar spriegumu 220–240 V ~50/60 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā elektriskajā ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskās ierīces. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā elektriskajā ķēdē nedrīkst vienlaikus ieslēgt vairākas elektriskās ierīces.

4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni.

Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci; nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu nedrīkst lietot bērni, personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par iekārtu. Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.

6. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci rozetē bez uzraudzības.

8. BRĪDINĀJUMS: Glabājiēt ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no strāvas padeves rozetes, ar roku noturot rozeti. **NEDRĪKST** vilkt aiz strāvas vada.

10. BRĪDINĀJUMS: Rīkojieties īpaši uzmanīgi, strādājot ar asiem griešanas asmeņiem. Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, griezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

11. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: Ja ierīces korpuss ir saplīsis, ierīci izslēdziet, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

13. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja tā paliek bez uzraudzības, kā arī pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas.

14. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst pārvietot ierīci, kamēr tā darbojas.

15. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas izvelciet barošanas vada spraudni no rozetes.

16. BRĪDINĀJUMS: Jāievēro īpaša piesardzība, montējot, demontējot, tīrot un pārvietojot asmeņu bloku. Bloks jātur tā, lai asmeņi nebūtu vērsti pret lietotāju vai trešajām personām.

17. BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiēt produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana tiek pārtraukta uz īsu brīdi,

izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.

18. BRĪDINĀJUMS: Produktu pārvietošanai izmantojiet tikai stūmēju vai ražotāja piegādātos piederumus, ja tie ir paredzēti konkrētajam modelim.

19. BRĪDINĀJUMS: Pirms piederumu nomaiņas vai tuvināšanās kustīgām detaļām darbības laikā izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves.

20. BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi, ielejot karstu šķidrumu virtuves kombainā vai blenderī, jo pēkšņas tvaika veidošanās dēļ tas var izšauties no ierīces.

21. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces papildīšanas ar ūdeni atvienojiet to no strāvas padeves.

22. BRĪDINĀJUMS: Blenderis vienmēr jāieslēdz un jālieto ar uzliktu vāku vai aizsargu saskaņā ar norādījumiem lietošanas instrukcijā. Blenderi nedrīkst ieslēgt bez pareizi uzlikta vāka.

23. BRĪDINĀJUMS: Nekad nelieciet rokas, pirkstus vai jebkādas priekšmetus blenderī – krūkā, ja tā ir uzstādīta uz ierīces pamatnes.

24. BRĪDINĀJUMS: Nevirziet blenderī esošos asmeņus cilvēku vai dzīvnieku virzienā, jo tas var izraisīt miesas bojājumus.

25. Neiegremdējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci ārpus telpām (lietū, saulē utt.) un nelietojiet to vietās ar paaugstinātu mitrumu (vannas istabās, mitrās kempinga mājiņās).

26. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, to jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

27. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Nelabojojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojotu ierīci nododiet atbilstošajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādos remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.

28. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas un līdzenas virsmas, tālu no

karstiem virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plītis, gāzes degļa utt.

29. Barošanas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

30. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencēto strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo diferencēto strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jāvērsas pie elektriķa speciālista.

31. Kad ierīce ir ieslēgta, nedrīkst ievietot pirkstus vai citus priekšmetus tvertnē.

32. Rūpīgi rīkojieties ar griešanas asmeņiem, lai izvairītos no traumām.

33. Pievērsiet uzmanību, lai virs kausa un ierīces darbojošajām detaļām nekārušies gari mati, šalles, kaklasaites utt.

34. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas paredzētas konkrētajam blenderim un ko pārdod autorizētais serviss.

35. Izņemot piederumus, ar asmeņiem jāapietas ļoti uzmanīgi: tie var radīt traumas.

36. Piederumu nomaiņu drīkst veikt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

37. Pirms ierīces iedarbināšanas pārbaudiet, vai visas detaļas un piederumi ir pareizi uzstādīti, pārlicinieties, ka uzgalis ir pilnībā ievietots ligzdā, pretējā gadījumā tas var ietekmēt maisīšanas rezultātu.

38. Lietojiet tikai oriģinālos piederumus, kas piegādāti kopā ar ierīci.

39. Nepārkraujiet ierīci ar pārāk lielu produktu daudzumu.

40. Korpusa tīrīšanai nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var izdzēst uzklātos informācijas simbolus, piemēram, mērījumu skalu, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.

41. Nedrīkst darbināt ierīci ar tukšu trauku.

42. BLENDERA MAKSIMĀLAIS NEPĀRTRAUKTĀS

DARBĪBAS LAIKS IR 60 MINŪTES. Pēc darba pabeigšanas ļaujiet ierīcei atdzist vismaz 3 minūtes.

43. Ja asmeņi ir bloķējušies, pirms noņemat bloķējošos elementus, vienmēr izvelciet barošanas kabeļa spraudni no elektriskās rozetes.

44. Nepārsniedziet uz trauka norādīto maksimālo pildījuma līmeni.

IERĪCES APRAKSTS (1. att.)

- | | | |
|---------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 1 – motora pamatne | 2 – blenderis asmeņi | 3 – dzirnaviņu asmeņi |
| 4 – augsts kauss – 700 ml | 5 – krūze ar rokturi – 500 ml | 6 – krūze – 500 ml |
| 7 – zems kauss – 300 ml | 8 – vāki | 9 - vāciņš ar dzirdinātāju |
| 10 - krūžu malu aizsargi | 11 - neslidošas kājiņas | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet aizsargplēvi un pārējās iepakojuma daļas. Visus traukus, vākus un vāciņus nomazgājiet zem tekoša ūdens, pievienojot trauku mazgāšanas šķidrumu.

PIEZĪME: Nemazgājiet motora pamatni (1).

2. Motora pamatni (1) viegli noslaukiet ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

IERĪCES LIETOŠANA

1. Pārlicinieties, ka visi blenderī esošie elementi ir tīri.

2. Ielieciet sastāvdaļas izvēlētajā traukā (4) (5) (6) vai (7). Sastāvdaļas nedrīkst pārsniegt 2/3 no izvēlēta trauka tilpuma.

3. Pievienojiet blenderī griešanas asmeņus (2) kausam (4) (5) (6) vai (7), uzskrūvējot tos uz izvēlēto kausu. Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā.

4. Novietojiet izvēlēto kausu (4) (5) (6) vai (7) ar piestiprinātiem griešanas asmeņiem (2) uz motora pamatnes (1).

Kausa plastmasas izvirkājumiem jāiekļaujas pamatnes (1) rievas. Novietojiet kausu uz pamatnes (1) tā, lai kausa izvirkājumi iekļautos motora pamatnes (1) rievas (2. att.).

5. Pievienojiet barošanas vadu elektriskajai rozetei.

6. Lai iedarbinātu blenderu, viegli nospiediet un pagrieziet krūzi pulksteņrādītāja virzienā, lai izvirkājumi atrastos zem pamatnes (1) malas.

7. Blenderis automātiski sāks darboties. Nelietojiet blenderi nepārtrauktā režīmā ilgāk par 60 sekundēm.

8. Lai izslēgtu blenderi, pagrieziet kausu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam līdz iepriekšējai pozīcijai.

9. Izvelciet barošanas vadu no elektriskās rozetes.

Ja vēlaties dzert uzreiz, varat uzlikt aizsargu uz krūzes malas (10). Varat arī uzlikt vāku ar dzertuvi (9). Ja vēlaties dzērienu atstāt uz vēlāku laiku, uzskrūvējiet vāku (8) uz krūzes un atstājiet ledusskapī.

PIEZĪME: Ierīce ir paredzēta mīksti augļiem. Pirms maisīšanas vispirms sagrieziet augļus gabaliņos. Nelietojiet cietus augļus.

PIEZĪME: Ledus gabalu skaits krūzītēs (4), (5), (6) un (7) ir apmēram 6–10 gab., atkarībā no krūzes izmēra. Ledus gabala izmērs nedrīkst pārsniegt 30 x 23 x 23 mm. Sajaukšanai vislabāk piemēroti ir ledus gabaliņi, kuru izmēri nepārsniedz 15 x 15 mm. Nesmalciniet ledu, ja krūzē nav ūdens.

MALNIŅA

1. Ielieciet sausās sastāvdaļas zemajā kausā (7). Pārlicinieties, ka to svars nepārsniedz 100 g. Nav pieļaujams sasmalcināt mitru pārtiku.

2. Uzskrūvējiet malšanas ierīces asmeņus (3) uz zema kausa (7).
3. Novietojiet kausu ar cieši uzskrūvētiem dzirnaviņu asmeņiem (3) uz motora pamatnes (1). Pārbaudiet, vai kausa izvirzījumi ievietojas motora pamatnes (1) rievās (2. att.).
4. Pievienojiet barošanas vadu elektriskajai rozetei.
5. Nospiediet un pagriežiet kausu pulksteņrādītāja virzienā, lai izvirzījumi atrastos zem pamatnes (1) malas. Blenderis sāks darboties automātiski. Nelietojiet blenderi ar malšanas asmeņiem (3) ilgāk par 30 sekundēm nepārtrauktas darbības režīmā.
6. Lai izslēgtu blenderu, pārvietojiet kausu atpakaļ iepriekšējā stāvoklī.
7. Atvienojiet barošanas vadu no elektriskās rozetes.
8. Noņemiet kausu no motora pamatnes (1). Atskrūvējiet malšanas asmeņus (3).

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas reizes blenderu kausu un griešanas asmeņus jāmazgā ar ūdeni, pievienojot trauku mazgāšanas šķidrumu.

Motora pamatni (1) nedrīkst mazgāt zem tekoša ūdens vai iegremdēt ūdenī. To nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

PIEZĪME: Visus plastmasas uzgaļus var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

TECHNISKIE DATI

Nominālā jauda: 500 W

Maksimālā jauda: 1200 W

Barošana: 220–240 V~ 50/60 Hz

Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī: 0,09 W

Rūpējoties par vidi. Informācija par izlietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustota atkritumu tvertne”, kas nosaka šāda veida atkritumu šķirošanu.

2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var izraisīt nieru, aknu un sirds bojājumus un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt arī elpošanas un reproduktīvo sistēmu, kā arī izraisīt vēža izmaiņas. No piesārņotās augsnes audzētu augu un no tiem ražotu produktu lietošana var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.

3. Lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts ir jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tām ir arī izšķiroša loma nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tās tieši nodot atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kuru dēļ nolietotās iekārtas tiek atstātas neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet nolietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu piegādes vietā. Izplatītājs, piegādājot pircējam mājsaimniecībai paredzētu aprīkojumu, ir pienākums bez maksas pieņemt lietošanas beigās nonākušo sadzīves tehniku piegādes vietā, ja lietošanas beigās nonākusī tehnika ir tāda paša veida un pildīja tās pašas funkcijas kā piegādātā tehnika. Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmest atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.

Ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt sūdzību, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISE KOHTA LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITAMISEKS



1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineva kasutamise või ebaõige käitamise tagajärjel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult 220–240 V ~50/60 Hz pingega pistikupesaga. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale üheaegselt ühendada mitut elektriseadet. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale üheaegselt ühendada mitut elektriseadet.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel ega seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Käesolevat seadet ei tohi kasutada lapsed ega isikud, kelle füüsiline, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud, või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed.
6. HOIATUS: Ärge jätke sisselülitatud seadet pistikupesasse järelevalveta.
8. HOIATUS: Hoidke seadet ja selle juhет lastele kättesaamatus kohas.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake pistik alati pistikupesast välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhe eest.

10. HOIATUS: Olge eriti ettevaatlik teravate lõiketeradega. Seadme väärkasutamine võib põhjustada vigastusi, sh lõikehaavu, marrastusi või elektrilööki.
11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
12. HOIATUS: Kui seadme korpus on pragunenud, lülitage seade välja, et vältida elektrilöögi ohtu.
13. HOIATUS: Seade tuleb alati vooluvõrgust lahti ühendada, kui see jääb järelevalveta, samuti enne paigaldamist, demonteerimist või puhastamist.
14. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töötamise ajal.
15. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tuleb toitejuhtme pistik pistikupesast välja tõmmata.
16. HOIATUS: Olge eriti ettevaatlik terade komplekti paigaldamisel, demonteerimisel, puhastamisel ja teisaldamisel. Hoidke komplekti nii, et terad ei suunataks kasutaja või kolmandate isikute poole.
17. HOIATUS: Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta vooluvõrku ühendatuna. Isegi kui kasutamine katkeb lühikeseks ajaks, lülitage seade välja ja ühendage vooluvõrgust lahti.
18. HOIATUS: Toodete liigutamiseks kasutage ainult lükkajat või tootja poolt tarnitud tarvikuid, kui need on antud mudelile ette nähtud.
19. HOIATUS: Enne tarvikute vahetamist või töötamise ajal liikuvate osade lähedusse minekut lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
20. HOIATUS: Olge ettevaatlik, kui valate kuuma vedelikku köögikombaini või segistisse, kuna äkilise aurustumise tagajärjel võib see seadmest välja paiskuda.
21. HOIATUS: Enne seadme veega täitmist tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.
22. HOIATUS: Blenderit tuleb alati käivitada ja kasutada kaas või kaitsekate paigaldatuna vastavalt kasutusjuhendis esitatud juhiste.

Ärge käivitage blenderit ilma korralikult paigaldatud kaaneta.

23. HOIATUS: Ärge kunagi pange käsi, sõrmi ega mingeid esemeid segisti kannu sisse, kui kann on seadme alusele paigaldatud.

24. HOIATUS: Ärge suunake blenderi terasid inimeste ega loomade poole, kuna see võib põhjustada kehavigastusi.

25. Ärge kastke juhet, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule ega kasutage seda kõrgendatud niiskusega ruumides (vannituba, niisked matkaautod).

26. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks lasta asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.

27. Ärge kasutage seadet, kui toitekaabel on kahjustatud, seade on kukkunud või muul viisil kahjustatud või töötab ebaõigesti. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teeninduspunkti. Kõiki parandustöid tohib teha ainult volitatud teeninduspunktides. Ebaõigesti tehtud parandus võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

28. Seade tuleb asetada jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.

29. Toitekaabel ei tohi rippuda laua servalt alla ega puudutada kuumi pindu.

30. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse järelevoolukaitselüliti (RCD), mille nimijärelevool ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleb pöörduda elektriala spetsialisti poole.

31. Ärge pistke sõrmi ega muid esemeid mahutisse, kui seade on sisse lülitatud.

32. Käidelge lõiketerasid ettevaatlikult, et vältida vigastusi.

33. Veenduge, et pika juukse, sallide, lipsude jms esemed ei

ripuksid segisti kausi ja töötavate osade kohal.

34. Ohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalseid tarvikuid ja varuosi, mis on sobivad teie segisti mudeliga ja mida müüb volitatud teeninduspunkt.

35. Tarvikute eemaldamisel tuleb teradega väga ettevaatlikult ümber käia: need võivad tekitada vigastusi.

36. Tarvikuid tohib vahetada ainult seadme väljalülitatud olekus. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

37. Enne seadme käivitamist kontrollige, kas kõik osad ja tarvikud on õigesti paigaldatud, veenduge, et otsik on täielikult pesasse sisestatud, vastasel juhul võib see mõjutada segamise tulemust.

38. Kasutage ainult seadmega kaasasolevaid originaalvarustuse osi.

39. Ärge ülekoormake seadet liiga suure koguse tootega.

40. Korpuse puhastamiseks ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad eemaldada peal olevad graafilised teabesümbolid, nagu skaalad, märgistused, hoiatusmärgid jne.

41. Ärge käivitage seadet tühja anumaga.

42. BLENDERI MAKSIMAALNE PIDEV TÖÖAEG ON 60 minutit. Pärast töö lõpetamist laske seadmel vähemalt 3 minutit jahtuda.

43. Kui terad on ummistunud, tõmmake alati toitepistik pistikupesast välja enne ummistuse eemaldamist.

44. Ärge ületage mahutil märgitud maksimaalset täitmistaset.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1)

1 – mootori alus	2 – segisti terad	3 – veskiterad
4 – kõrge kauss – 700 ml	5 – käepidemega kann – 500 ml	6 – tass – 500 ml
7 – madal tass – 300 ml	8 – kaaned	9 - kaan koos joogitoruga
10 – tasside servade kaitse	11 – libisemiskindlad jalad	

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Eemaldage kaitsekile ja ülejäänud pakendiosad. Peske kõik anumad, kaaned ja korgid voolava vee all, lisades nõudepesuvahendit.

TÄHELEPANU: Ära pese mootori alust (1).

2. Pühkige mootori alus (1) õrnalt kuiva või kergelt niiske lapiga.

SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et kõik segisti osad on puhtad.
2. Asetage koostisosad valitud kannu (4) (5) (6) või (7). Koostisosad ei tohi ületada 2/3 valitud kannu mahust.
3. Kinnitage segisti lõiketerad (2) kannule (4) (5) (6) või (7), keerates need valitud kannule. Keerake kellaosuti suunas.
4. Asetage valitud kauss (4) (5) (6) või (7) koos kinnitatud teradega (2) mootori alusele (1). Klaasi plastist väljasopistused peavad sobima aluse (1) soontega. Asetage klaas alusele (1) nii, et klaasi väljasopistused sobiksid mootori aluse (1) soontega (joonis 2).
5. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
6. Blenderi käivitamiseks vajutage kergelt ja keerake kanni kellosuunas, nii et väljasopistused jääksid aluse (1) serva alla.
7. Blender hakkab automaatselt tööle. Ärge kasutage blenderit pidevalt kauem kui 60 sekundit.
8. Blenderi väljalülitamiseks liigutage kanni vastupäeva suunas eelmisse asendisse.
9. Tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.

Kui soovite jooki kohe juua, võite asetada kaitsekaane tassi servale (10). Võite ka asetada kaane koos joogitoruga (9). Kui soovite jooki hiljem juua, keerake kaane (8) tassile ja hoidke seda külmkapis.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud pehmete puuviljade jaoks. Enne segamist lõigake puuviljad tükkideks. Ärge kasutage kõvaid puuvilju.

TÄHELEPANU: Jääkuubikute arv kausides (4), (5), (6) ja (7) peaks olema umbes 6–10 tükki, sõltuvalt kausi suurusest. Jääkuubiku suurus ei tohiks ületada $30 \times 23 \times 23$ mm. Segamiseks sobivad kõige paremini jääkuubikud, mille mõõtmed ei ületa 15×15 mm. Ära purusta jääd, kui tassis pole vett.

VESK

1. Pane kuivad koostisosad madalasse kaussi (7). Veendu, et nende kaal ei ületaks 100 g. Märgade toiduainete purustamine on keelatud.
2. Keerake veskiterad (3) lühikesele kausile (7).
3. Asetage kauss täpselt kinni keeratud veskiteradega (3) mootori alusele (1). Kontrollige, kas kausi väljasopistused sobivad mootori aluse (1) soontega (joonis 2).
4. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
5. Suruge ja keerake kanni kellaosuti suunas, nii et väljasopistused jääksid aluse (1) serva alla. Blender hakkab automaatselt tööle. Ärge kasutage segistit jahvatusnoadega (3) kauem kui 30 sekundit järjest.
6. Blenderi väljalülitamiseks lükake kann tagasi eelmisse asendisse.
7. Ühendage toitejuhe vooluvõrgust lahti.
8. Eemaldage kauss mootori aluselt (1). Keerake jahutusnoad (3) lahti.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pärast iga kasutamist tuleb segamiskannu ja terad puhastada veega, millele on lisatud nõudepesuvahendit. Mootori alust (1) ei tohi puhastada voolava vee all ega vee sisse kasta. See ei sobi nõudepesumasinas pesemiseks.

MÄRKUS: Kõiki plastist kaasi võib pesta nõudepesumasinas.

TEHNILISED ANDMED

Nimivõimsus: 500 W

Maksimaalne võimsus: 1200 W

Toitepinge: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Energiaarbitmine väljalülitatud olekus: 0,09 W

Keskkonnahoiu nimel. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud panna koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „lääbikriipsutatud prügikasti” kujul, mis nõuab selliste jäätmete eraldi kogumist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste ja elusolendide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti võivad need kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada kasvajate teket. Saastunud pinnasel kasvavate taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib kaasa tuua eespool nimetatud terviseprobleeme.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamisel on oluline roll kasutatud seadmete taaskasutamise ja ringlussevõtu, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis, kuna neil on võimalus anda seadmed otse volitatud kogumispunktidesse ning kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tagajärjel jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenähtud kohtadesse.

Lisaks viige kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi tarnimiskohta. Müüja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud tasuta vastu võtma kodumajapidamisest pärit kasutatud seadmeid nende seadmete tarnimise kohas, kui kasutatud seadmed on sama liiki ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappkarbid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb visata vastavalt kirjeldusele olmejäätmete eraldi kogumiseks ettenähtud konteineritesse. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumis- ja ladustamispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!!

Hoidlus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A
JÖVŐRE



1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen

kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célokra.

3. A készüléket kizárólag 220–240 V ~50/60 Hz feszültségű konnektorhoz csatlakoztassa. A biztonságos használat érdekében ne kapcsoljon be egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre. A biztonságos használat érdekében ne kapcsoljon be egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörre.

4. Különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak; ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott személyek, illetve a berendezés használatában tapasztalatlan vagy azzal nem ismerős személyek nem használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem gyermekek végezhetik.

6. FIGYELMEZTETÉS: A bekapcsolt készüléket nem szabad felügyelet nélkül a konnektorban hagyni.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és a kábelt gyermekektől elzárt helyen tárolja.

9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugaszt a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza a hálózati kábelt!

10. FIGYELMEZTETÉS: Különös óvatossággal járjon el az éles vágóélek kezelése során. A készülék helytelen használata sérüléseket okozhat, pl. vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készülék burkolata megrepedt, kapcsolja ki a készüléket az áramütés elkerülése érdekében.

13. FIGYELMEZTETÉS: Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, ha felügyelet nélkül marad, valamint szerelés, leszerelés vagy tisztítás előtt.

14. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket működés közben ne mozgassa.

15. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a tápkábel dugaszát a konnektorból.

16. FIGYELMEZTETÉS: Különös óvatossággal járjon el a pengék szerelése, leszerelése, tisztítása és mozgatása során. A pengéket úgy

kell tartani, hogy azok ne irányulhassanak a felhasználó vagy harmadik személyek felé.

17. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az áramellátáshoz csatlakozik. Még akkor is, ha a használat csak rövid időre szünetel, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

18. FIGYELMEZTETÉS: A termékek mozgatásához kizárólag a gyártó által biztosított tolót vagy kiegészítőket használja, amennyiben azok az adott modellhez rendelkezésre állnak.

19. FIGYELMEZTETÉS: A tartozékok cseréje vagy a működés közben mozgó alkatrészekhez való közeledés előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramellátásról.

20. FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a konyhai robotgépbe vagy a turmixgépbe, mert a hirtelen keletkező gőz hatására a folyadék kilöködhet a készülékből.

21. FIGYELMEZTETÉS: A készülék vízzel való feltöltése előtt válassza le az áramellátásról.

22. FIGYELMEZTETÉS: A turmixgépet mindig a fedél vagy a védőburkolat felhelyezése után indítsa el és használja, a használati utasításban szereplő utasításoknak megfelelően. Ne indítsa el a turmixgépet, ha a fedél nincs megfelelően felhelyezve.

23. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne nyúljon a kezével, az ujjával vagy bármilyen tárgyakkal a keverőedénybe, amikor az a készülék talpára van szerelve.

24. FIGYELMEZTETÉS: Ne irányítsa a turmixgép pengéit emberek vagy állatok felé, mert ez sérüléseket okozhat.

25. Ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárási viszontagságoknak (eső, napfény stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, párás kempingházak).

26. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakemberrel kell kicseréltetni.

27. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, vagy ha a készülék leejtődött, bármilyen más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját kezűleg, mert áramütés veszélye áll fenn. A meghibásodott készüléket vigye el egy megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag engedélyezett szervizek végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

28. A készüléket hűvös, stabil, sík felületre kell helyezni, távol a felmelegedő konyhai eszközöktől, mint például az elektromos tűzhely, a gázégő stb.

29. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.

30. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges differenciáláramú megszakítót (RCD) telepíteni. Ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez.

31. Ne dugja az ujjait vagy más tárgyakat a tartályba, amikor a készülék be van kapcsolva.

32. A sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje a vágóéleket.

33. Ügyeljen arra, hogy a keverőedény és a készülék mozgó alkatrészei felett ne lógiának hosszú hajsálak, sálak, nyakkendők stb.

34. Biztonsági okokból kizárólag az adott turmixgép-modellhez illeszkedő, hivatalos szerviz által forgalmazott eredeti kiegészítőket és pótalkatrészeket használjon.

35. A tartozékok eltávolításakor nagyon óvatosan kell bánni a pengékkel: azok sérülést okozhatnak.

36. A tartozékok cseréjét csak kikapcsolt készülék esetén végezze. Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.

37. A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész és tartozék megfelelően van-e felszerelve, győződjön meg

arról, hogy a fedél teljesen be van-e illesztve a nyílásba, ellenkező esetben ez befolyásolhatja a turmixolás eredményét.

38. Csak a készülékhez mellékelte eredeti tartozékokat használja.

39. Ne terhelje túl a készüléket túl sok termékkel.

40. A burkolat tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret, mivel azok eltávolíthatják a felvitt információs grafikai szimbólumokat, mint például: skálák, jelölések, figyelmeztető jelek stb.

41. Ne indítsa el a készüléket üres tartállyal.

42. A KEVERŐGÉP MAXIMÁLIS FOLYAMATOS ÜZEMIDŐJE 60 perc. A munka befejezése után hagyja a készüléket legalább 3 percig lehűlni.

43. Ha a pengék elakadnak, a blokkoló elemek eltávolítása előtt mindig húzza ki a tápkábel dugaszát a konnektorból.

44. Ne lépje túl a tartályon feltüntetett maximális töltési szintet.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1 – motoralap | 2 – turmixgép pengéi | 3 – daráló pengék |
| 4 – magas pohár – 700 ml | 5 – fülös pohár – 500 ml | 6 – pohár – 500 ml |
| 7 – alacsony pohár – 300 ml | 8 – fedelek | 9 – szájrésszel ellátott fedél |
| 10 – bögreperem-védő | 11 – csúszásgátló talpak | |

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el a védőfóliát és a csomagolás többi részét. Minden edényt, fedelet és kupakot mossa el folyó víz alatt mosogatószerrel.

FIGYELEM: A motor alapját (1) ne mossa el.

2. A motor alját (1) óvatosan törölje le száraz vagy enyhén nedves ruhával.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Győződjön meg arról, hogy a turmixgép minden alkatrésze tiszta.

2. Helyezze az összetevőket a kiválasztott pohárba (4) (5) (6) vagy (7). Az összetevők nem haladhatják meg a kiválasztott pohár 2/3-át.

3. Rögzítse a turmixgép vágókéseit (2) a pohárba (4) (5) (6) vagy (7) úgy, hogy rátekergeti őket a kiválasztott pohárra. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

4. Helyezze a kiválasztott edényt (4) (5) (6) vagy (7) a hozzá tartozó vágókésekkel (2) a motor alapjára (1).

A pohár műanyag kiemelkedéseinek illeszkedniük kell az alap (1) hornyába. Helyezze a poharat az alapra (1) úgy, hogy a pohár kiemelkedései beilleszkedjenek a motor alap (1) hornyába (2. ábra).

5. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.

6. A turmixgép elindításához nyomja meg enyhén a poharat, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a kiálló részek az alap (1) szélének alá kerüljenek.

7. A turmixgép automatikusan elindul. Ne használja a turmixgépet 60 másodpercnél hosszabb ideig

folyamatos üzemmódban.

8. A turmixgép kikapcsolásához csavarja a pohárfejet az óramutató járásával ellentétes irányba, az előző pozícióba.

9. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Ha azonnal inni szeretne, felhelyezheti a kupakot a pohár szélére (10). Felhelyezheti a szájrésszel ellátott fedelet is (9). Ha a italt későbbre szeretné eltenni, csavarja rá a fedelet (8) a pohárra, és tegye a hűtőbe.

FIGYELEM: A készülék puha gyümölcsökhöz készült. A turmixolás előtt először vágja darabokra a gyümölcsöket. Ne használjon kemény gyümölcsöket.

FIGYELEM: A (4), (5), (6) és (7) poharakban lévő jégkockák száma a pohár méretétől függően körülbelül 6-10 darab legyen. A jégkockák mérete nem haladhatja meg a 30*23*23 mm-t. A keveréshez legalkalmasabbak a 15 x 15 mm-nél nem nagyobb jégkockák. Ne törje össze a jeget, ha nincs víz a pohárban.

DARÁLÓ

1. Helyezze a száraz összetevőket az alacsony pohárba (7). Győződjön meg arról, hogy azok súlya nem haladja meg a 100 g-ot. Nedves élelmiszerek aprítása nem megengedett.

2. Csavarja rá az aprító pengéit (3) a rövid pohárra (7).

3. Helyezze a pontosan rácsavarozott őrlőpengékkel (3) ellátott edényt a motor alapjára (1). Ellenőrizze, hogy az edény kiemelkedései beilleszkednek-e a motor alapjának (1) hornyaiba (2. ábra).

4. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz.

5. Nyomja meg és forgassa el a pohárcsészét az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a kiálló részek az alap (1) szélének alá kerüljenek. A turmixgép automatikusan elindul. Ne használja a turmixgépet daráló pengékkel (3) 30 másodpercnél hosszabb ideig folyamatos üzemmódban.

6. A turmixgép kikapcsolásához csúsztassa a pohárát vissza az előző helyzetébe.

7. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

8. Vegye le a poharat a motoralapról (1). Csavarja le az őrlőpengéket (3).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a turmixgép edényét és a vágókészeket mosogatószerrel kevert vízzel. A motoralapot (1) nem szabad folyó víz alatt tisztítani, sem vízbe meríteni. Nem mosogatógépben mosható.

FIGYELEM: Az összes műanyag fedél mosogatógépben mosható.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény: 500 W

Maximális teljesítmény: 1200 W

Tápfeszültség: 220–240 V~ 50/60 Hz

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,09 W



A környezet védelme érdekében. Információk a használt elektromos és elektronikus berendezésekről A 2015. szeptember 11-i, a használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos a használt elektromos és elektronikus berendezéseket más hulladékokkal együtt elhelyezni – ezt erősíti meg a „törölt szemetes” jelölés, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkotóelemeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére.

Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket is kiválthatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, valamint rákos elváltozásokat okozhatnak. A szennyezett talajon termő növények, valamint az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi következményekkel járhat.

3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag az arra jogosult gyűjtőpontokba szabad leadni,

amelyek listáját minden önkormányzat honlapján közzé kell tenni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Kulcsfontosságú szerepet játszanak továbbá a használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében, mivel lehetőségük van azok közvetlen leadására az erre feljogosított gyűjtőpontokban, valamint a nemkívánatos társadalmi szokások kiküszöbölésére, amelyek a használt berendezések hulladékának nem erre a célra kijelölt helyeken történő elhelyezéséhez vezetnek.

Ezen felül Adja le a használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyen. A forgalmazó, amikor háztartási célra szánt berendezést szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó használt berendezéseket térítésmentesen átvenni a berendezés szállítási helyén, amennyiben a használt berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látta el, mint a szállított berendezés.

A kartonsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a kommunális hulladékok szelektív gyűjtésére szolgáló, a leírásuknak megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön kell leadni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

A készüléket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy esetleges reklamációt szeretne benyújtani, kérjük, közvetlenül vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki a számlát kiállította.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR



1. Înainte de a începe utilizarea aparatului, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile din acesta. Producătorul nu răspunde pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de utilizarea incorectă a acestuia.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri, care nu sunt conforme cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu tensiune de 220-240 V ~50/60 Hz. Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la același circuit electric. Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la același circuit electric.
4. Trebuie să se acorde o atenție deosebită în timpul utilizării aparatului atunci când în apropiere se află copii. Nu se permite copiilor să se joace cu aparatul; nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Acest echipament nu trebuie utilizat de copii, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind echipamentul. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii.
6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la priză fără supraveghere.
8. AVERTISMENT: Păstrați aparatul și cablul acestuia într-un loc inaccesibil copiilor.
9. AVERTISMENT: După fiecare utilizare, scoateți întotdeauna ștecherul din priză, ținând-o cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
10. AVERTISMENT: Aveți grijă deosebită atunci când manipulați lamele ascuțite. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la răniri, cum ar fi tăieturi, zgârieturi sau electrocutare.
11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. AVERTISMENT: Dacă carcasa aparatului este spartă, opriți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.
13. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă acesta rămâne nesupravegheat, precum și înainte de montare, demontare sau curățare.
14. AVERTISMENT: Nu mutați aparatul în timpul funcționării.
15. AVERTISMENT: Înainte de curățarea și spălarea aparatului, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.
16. AVERTISMENT: Trebuie să aveți grijă deosebită în timpul montării, demontării, curățării și transportului ansamblului de lame. Ansamblul trebuie ținut astfel încât să nu fie posibilă îndreptarea lamelor către utilizator sau terți.
17. AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar dacă utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.

18. AVERTISMENT: Pentru deplasarea produselor, utilizați exclusiv împingătorul sau accesoriile furnizate de producător, dacă acestea sunt prevăzute pentru modelul respectiv.
19. AVERTISMENT: Înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de părțile care se mișcă în timpul funcționării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
20. AVERTISMENT: Aveți grijă când turnați lichide fierbinți în robotul de bucătărie sau în blender, deoarece, ca urmare a formării bruște de abur, acestea pot fi aruncate din aparat.
21. AVERTISMENT: Înainte de a umple aparatul cu apă, deconectați-l de la sursa de alimentare.
22. AVERTISMENT: Blenderul trebuie pornit și utilizat întotdeauna cu capacul sau protecția montată, conform instrucțiunilor din manual. Nu porniți blenderul fără capacul montat corect.
23. AVERTISMENT: Nu introduceți niciodată mâinile, degetele sau orice obiecte în recipientul – cana blenderului, atunci când recipientul este montat pe baza aparatului.
24. AVERTISMENT: Nu îndreptați lamele blenderului către persoane sau animale, deoarece acest lucru poate provoca vătămări corporale.
25. Nu scufundați cablul, ștecherul și întregul aparat în apă sau în alt lichid. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate crescută (baie, rulote umede).
26. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un service specializat pentru a evita orice pericol.
27. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în orice alt mod sau dacă funcționează defectuos. Nu reparați aparatul singur, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul defect la un centru de service autorizat pentru verificare sau reparație. Orice reparații pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. O reparație

efectuată incorect poate pune în pericol viața utilizatorului.

28. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparate de bucătărie care se încălzesc, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz etc.

29. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

30. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv diferențial (RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie să apelați la un electrician specializat.

31. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipient când aparatul este pornit.

32. Manipulați cu precauție lamele de tăiere pentru a evita rănirea.

33. Aveți grijă ca părul lung, eșarfele, cravatele etc. să nu atârne deasupra cupei și a componentelor în funcțiune ale aparatului.

34. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii originale și piese de schimb adaptate modelului respectiv de blender, comercializate de un service autorizat.

35. La scoaterea accesoriilor, manipulați lamele cu mare atenție: acestea pot provoca răni.

36. Schimbarea accesoriilor se poate efectua numai cu aparatul oprit. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.

37. Înainte de a porni aparatul, verificați dacă toate piesele și accesoriiile sunt montate corect, asigurați-vă că capacul este introdus complet în soclu, altfel acest lucru poate afecta rezultatul mixării.

38. Utilizați numai accesoriiile originale furnizate împreună cu aparatul.

39. Nu supraîncărcați aparatul cu o cantitate excesivă de produs.

40. Pentru curățarea carcasi, nu utilizați detergenți agresivi, deoarece aceștia pot duce la îndepărtarea simbolurilor grafice informative aplicate, cum ar fi: scale, marcaje, semne de avertizare etc.

41. Nu porniți aparatul cu recipientul gol.

42. DURATA MAXIMĂ DE FUNCȚIONARE CONTINUĂ A BLENDERULUI ESTE DE 60 DE MINUTE. După terminarea funcționării, lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 3 minute.

43. În cazul blocării lamelor, înainte de a îndepărta elementele care le blochează, scoateți întotdeauna ștecherul cablului de alimentare din priză.

44. Nu depășiți nivelul maxim de umplere indicat pe recipient.

DESCRIEREA APARATULUI (fig. 1)

- | | | |
|---|------------------------------|-------------------------------|
| 1 – baza motorului | 2 – lamele blenderului | 3 – lamele rășniței |
| 4 – pahar înalt – 700 ml | 5 – pahar cu toartă – 500 ml | 6 – pahar – 500 ml |
| 7 – pahar jos – 300 ml | 8 – capace | 9 - capac cu gura de scurgere |
| 10 - protecție pentru marginile canelor | 11 - piciorușe antiderapante | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați folia de protecție și restul ambalajului. Spălați toate recipientele, capacele și capacele cu filet sub jet de apă curentă, folosind lichid de spălat vase.

ATENȚIE: Nu spălați baza motorului (1).

2. Ștergeți ușor baza motorului (1) cu o cârpă uscată sau ușor umezită.

UTILIZAREA APARATULUI

1. Asigurați-vă că toate componentele blenderului sunt curate.

2. Puneți ingredientele în recipientul ales (4) (5) (6) sau (7). Ingredientele nu trebuie să depășească 2/3 din capacitatea recipientului ales.

3. Fixați lamele de tăiere ale blenderului (2) pe recipient (4) (5) (6) sau (7), înșurubându-le pe recipientul ales. Rotiți în sensul acelor de ceasornic.

4. Așezați paharul ales (4) (5) (6) sau (7) cu lamele de tăiere (2) atașate pe baza motorului (1).

Proeminențele din plastic de pe pahar trebuie să se potrivească cu canelurile din bază (1). Așezați paharul pe bază (1) astfel încât proeminențele de pe pahar să intre în canelurile din baza motorului (1) (fig. 2).

5. Conectați cablul de alimentare la priza electrică.

6. Pentru a porni blenderul, apăsați ușor și rotiți paharul în sensul acelor de ceasornic, astfel încât proeminențele să se afle sub marginea bazei (1).

7. Blenderul va porni automat. Nu utilizați blenderul pentru o durată de funcționare continuă mai mare de 60 de secunde.

8. Pentru a opri blenderul, rotiți paharul în sens invers acelor de ceasornic până la poziția inițială.

9. Scoateți cablul de alimentare din priză.

Dacă doriți să beți imediat, puteți pune capacul de protecție pe marginea paharului (10). De asemenea, puteți pune capacul cu gura de scurgere (9). Dacă doriți să păstrați băutura pentru mai târziu, înșurubați capacul (8) pe pahar și lăsați-l în frigider.

ATENȚIE: Aparatul este destinat fructelor moi. Înainte de a le mixa, tăiați mai întâi fructele în bucăți. Nu folosiți fructe tari.

ATENȚIE: Cantitatea de cuburi de gheață din cupe (4) (5) (6) și (7) ar trebui să fie de aproximativ 6-10 bucăți, în funcție de dimensiunea cupei. Dimensiunea cubului de gheață nu ar trebui să depășească 30*23*23 mm. Pentru mixare sunt cele mai potrivite cuburile de gheață cu dimensiuni de maximum 15 x 15 mm. Nu zdrobiți gheața când nu există apă în pahar.

RĂZĂTOARE

1. Puneți ingredientele uscate în paharul mic (7). Asigurați-vă că greutatea acestora nu depășește 100 g. Este interzisă măcinarea alimentelor umede.
2. Înșurubați lamele rășniței (3) pe paharul scurt (7).
3. Așezați paharul cu lamele rășniței (3) bine înșurubate pe baza motorului (1). Verificați dacă proeminențele de pe pahar se introduc în canelurile din baza motorului (1) (Fig. 2).
4. Conectați cablul de alimentare la priza electrică.
5. Apăsăți și rotiți recipientul în sensul acelor de ceasornic, astfel încât proeminențele să se afle sub marginea bazei (1). Blenderul va porni automat. Nu utilizați blenderul cu lamele de mărunțire (3) mai mult de 30 de secunde în mod continuu.
6. Pentru a opri blenderul, glisați recipientul înapoi în poziția inițială.
7. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
8. Scoateți paharul de pe baza motorului (1). Deșurubați lamele de măcinare (3).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

După fiecare utilizare, paharul blenderului și lamele de tăiere trebuie curățate cu apă și detergent de vase. Baza motorului (1) nu trebuie curățată sub jet de apă și nici scufundată în apă. Nu este potrivită pentru spălarea în mașina de spălat vase.

ATENȚIE: Toate capacele din plastic pot fi spălate în mașina de spălat vase.

DATE TEHNICE

Putere nominală: 500 W

Putere maximă: 1200 W

Alimentare: 220-240 V~ 50/60 Hz

Consum de energie în stare oprită: 0,09 W

Din grijă pentru mediu. Informații privind echipamentele electrice și electronice uzate În conformitate cu art. 13 alin. 1 și alin. 2 din Legea din 11 septembrie 2015 privind echipamentele electrice și electronice uzate, vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate:

1. Este interzisă aruncarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi tăiat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, odată ajunse în mediu, pot reprezenta un pericol grav pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase afecțiuni de sănătate, cum ar fi: tulburări de vedere, auz, vorbire, pot duce, de asemenea, la afectarea rinichilor, ficatului și inimii, precum și la apariția bolilor de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la apariția unor leziuni canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate, precum și al produselor obținute din acestea, poate prezenta riscurile menționate mai sus pentru sănătate.

3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate exclusiv la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei primării.

4. Gospodăriile joacă un rol important în promovarea reutilizării și recuperării, inclusiv a reciclării, echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice uzate, datorită posibilității de a le preda direct la punctele de colectare autorizate și de a elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente uzate în locuri neprevăzute în acest scop.

În plus, predați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Distribuitorul, livrând cumpărătorului echipamente destinate gospodăriilor, are obligația de a prelua gratuit echipamentele uzate provenite din gospodăria la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentul livrat.

Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor menajere, conform descrierii acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie scoase și predate separat la un punct de colectare și depozitare.



Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri menajere!!

Service În cazul în care doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o eventuală reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST



1. Před zahájením používání zařízení si přečtěte návod k obsluze a řiďte se pokyny v něm uvedenými.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou

obsluhou.

2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.

3. Zařízení připojujte výhradně do zásuvky s napětím 220–240 V ~50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti při používání nezapínejte do jednoho elektrického okruhu současně více elektrických zařízení.

Pro zvýšení bezpečnosti při používání nezapínejte do jednoho elektrického okruhu současně více elektrických zařízení.

4. Při používání zařízení je třeba dbát zvýšené opatrnosti, pokud se v blízkosti nacházejí děti. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, a nedovolte jeho používání dětem ani osobám, které nejsou s přístrojem seznámeny.

5. **VAROVÁNÍ:** Tento přístroj nesmí používat děti ani osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez zkušeností nebo znalostí o tomto přístroji. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti.

6. **VAROVÁNÍ:** Nenechávejte zapnuté zařízení v zásuvce bez dozoru.

8. VAROVÁNÍ: Skladujte zařízení a jeho kabel na místě nepřístupném pro děti.
9. VAROVÁNÍ: Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji uchopíte rukou. Netahejte za napájecí kabel.
10. VAROVÁNÍ: Při manipulaci s ostrými řezacími čepeli buďte obzvláště opatrní. Nesprávné používání zařízení může vést ke zranění, jako jsou řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.
11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
12. VAROVÁNÍ: Pokud je kryt zařízení prasklý, vypněte zařízení, abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem.
13. VAROVÁNÍ: Vždy odpojte zařízení od napájení, pokud zůstává bez dozoru, a také před montáží, demontáží nebo čištěním.
14. VAROVÁNÍ: Zařízení během provozu nepřemísťujte.
15. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím zařízení odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
16. VAROVÁNÍ: Při montáži, demontáži, čištění a přenášení sestavy nožů buďte obzvláště opatrní. Sestavu držte tak, aby nože nesměřovaly k vám ani k třetím osobám.
17. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte výrobek připojený k napájecímu zdroji bez dozoru. I když je používání přerušeno jen na krátkou dobu, vypněte zařízení a odpojte napájení.
18. VAROVÁNÍ: K posouvání výrobků používejte výhradně posunovač nebo příslušenství dodané výrobcem, pokud je pro daný model určeno.
19. VAROVÁNÍ: Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se během provozu pohybují, vypněte zařízení a odpojte jej od napájení.
20. VAROVÁNÍ: Při nalévání horké tekutiny do kuchyňského robota nebo mixéru buďte opatrní, protože v důsledku náhlého vzniku páry může dojít k jejímu vymrštění ze zařízení.
21. VAROVÁNÍ: Před naplněním přístroje vodou jej odpojte od

napájení.

22. VAROVÁNÍ: Mixér vždy spouštějte a používejte s nasazeným víkem nebo krytem v souladu s pokyny uvedenými v návodu.

Mixér nespouštějte bez správně nasazeného víka.

23. VAROVÁNÍ: Nikdy nevkládejte ruce, prsty ani žádné předměty do nádoby – džbánu mixéru, když je nádoba nasazena na základně přístroje.

24. VAROVÁNÍ: Nesměřujte nože mixéru na lidi ani zvířata, protože by mohlo dojít ke zranění.

25. Kabel, zástrčku ani celé zařízení neponořujte do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.) a nepoužívejte jej v prostředí se zvýšenou vlhkostí (koupelny, vlhké karavany).

26. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

27. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem, pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno, nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

28. Zařízení umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, daleko od zařízení, která se zahřívají, jako jsou elektrické sporáky, plynové hořáky atd.

29. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

30. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.

31. Nevkládejte prsty ani žádné jiné předměty do nádoby, když je zařízení zapnuté.
32. S řezacími noži zacházejte opatrně, abyste se nezranili.
33. Dávejte pozor, aby nad nádobou a pracujícími částmi přístroje nevisely dlouhé vlasy, šály, kravaty atd.
34. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly určené pro daný model mixéru, prodávané autorizovaným servisem.
35. Při vyjímání příslušenství zacházejte s noži velmi opatrně: mohou způsobit zranění.
36. Výměnu příslušenství lze provádět pouze při vypnutém přístroji. Odpojte přístroj od elektrické sítě.
37. Před spuštěním přístroje zkontrolujte, zda jsou všechny části a příslušenství správně namontovány, ujistěte se, že je nástavec zcela zasunut do zásuvky, jinak by to mohlo ovlivnit výsledek mixování.
38. Používejte pouze originální příslušenství dodané se zařízením.
39. Nepřepřehňujte zařízení nadměrným množstvím produktu.
40. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohly způsobit odstranění grafických informačních symbolů, jako jsou stupnice, označení, výstražné značky atd.
41. Nespouštějte přístroj s prázdnou nádobou.
42. **MAXIMÁLNÍ NEPRERUŠENÁ DOBA PROVOZU MIXÉRU JE 60 minut.** Po ukončení práce nechte zařízení alespoň 3 minuty vychladnout.
43. V případě zablokování nožů před odstraněním blokujících prvků vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
44. Nepřekračujte maximální hladinu naplnění vyznačenou na nádobě.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. 1)

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|
| 1 – základna motoru | 2 – nože mixéru | 3 – nože mlýnku |
| 4 – vysoká nádoba – 700 ml | 5 – nádoba s uchem – 500 ml | 6 – šálek – 500 ml |
| 7 – nízká nádoba – 300 ml | 8 – víčka | 9 – víčko s náustkem |
| 10 – kryt na okraje hrníčků | 11 – protiskluzové nožičky | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte ochrannou fólii a zbývající části obalu. Všechny nádoby, víčka a uzávěry umyjte pod tekoucí vodou s přísadou mycího prostředku na nádobí.
- POZOR: Neumývejte základnu motoru (1).
2. Základnu motoru (1) jemně otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že jsou všechny části mixéru čisté.
2. Vložte ingredience do vybrané nádoby (4) (5) (6) nebo (7). Ingredience nesmí přesahovat 2/3 objemu vybrané nádoby.
3. Nasadte řezací nože mixéru (2) na nádobu (4) (5) (6) nebo (7) tak, že je našroubujete na vybranou nádobu. Otáčejte ve směru hodinových ručiček.
4. Umístěte vybranou nádobu (4) (5) (6) nebo (7) s nasazenými noži (2) na základnu motoru (1). Plastové výstupky na nádobě musí zapadnout do drážek v základně (1). Umístěte nádobu na základnu (1) tak, aby výstupky na nádobě zapadly do drážek v základně motoru (1) (obr. 2).
5. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
6. Chcete-li mixér spustit, lehce stiskněte a otočte nádobu ve směru hodinových ručiček tak, aby výstupky byly pod okrajem základny (1).
7. Mixér se automaticky spustí. Nepoužívejte mixér v nepřetržitém provozu déle než 60 sekund.
8. Chcete-li mixér vypnout, posuňte nádobu proti směru hodinových ručiček do původní polohy.
9. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Pokud si chcete nápoj vypít hned, můžete nasadit kryt na okraj nádoby (10). Můžete také nasadit víčko s náustkem (9). Pokud si chcete nápoj nechat na později, našroubujte na nádobu víčko (8) a uložte ji do ledničky.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro měkké ovoce. Před mixováním ovoce nejprve nakrájejte na kousky. Nepoužívejte tvrdé ovoce.

UPOZORNĚNÍ: Množství kostek ledu v nádobách (4), (5), (6) a (7) by mělo činit přibližně 6–10 kusů v závislosti na velikosti nádoby. Velikost kostky ledu by neměla přesáhnout 30 × 23 × 23 mm. K mixování se nejlépe hodí kostky ledu o rozměrech nejvýše 15 x 15 mm. Nedrobte led, pokud v nádobě není voda.

MLÝNEK

1. Do nízkého kelímku (7) vložte suché ingredience. Ujistěte se, že jejich hmotnost nepřesahuje 100 g. Drcení mokrých potravin je nepřípustné.
2. Nasadte nože mlýnku (3) na nízkou nádobu (7).
3. Umístěte nádobu s pečlivě našroubovanými noži mlýnku (3) na základnu motoru (1). Zkontrolujte, zda výstupky na nádobě zapadají do drážek v základně motoru (1) (obr. 2).
4. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
5. Stiskněte a otočte nádobu ve směru hodinových ručiček tak, aby výstupky zapadly pod okraj základny (1). Mixér se spustí automaticky. Nepoužívejte mixér s mlecími noži (3) déle než 30 sekund nepřetržitého provozu.
6. Chcete-li mixér vypnout, posuňte nádobu zpět do původní polohy.
7. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
8. Sejměte nádobu ze základny motoru (1). Odšroubujte nože mlýnku (3).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití je třeba nádobu mixéru a nože očistit vodou s přísadou mycího prostředku na nádobí. Základnu motoru (1) nesmíte čistit pod tekoucí vodou ani ponořovat do vody. Není vhodná do myčky nádobí.

POZOR: Všechny plastové kryty lze mýt v myčce nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon: 500 W

Maximální výkon: 1200 W

Napájení: 220–240 V~ 50/60 Hz

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,09 W

S ohledem na životní prostředí. Informace o použití elektrického a elektronického zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních informujeme o správném nakládání s odpady z odpadních elektrických a elektronických zařízení:

1. Je zakázáno vyhazovat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které nařizuje třídění tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po úniku do životního prostředí mohou představovat vážné ohrožení zdraví a života lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou: poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také vést k poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní následky.

3. Použité elektrické a elektronické zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, vyřazeného zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z použitých elektrických a elektronických zařízení díky možnosti jejich přímého odevzdání do oprávněných sběrných míst a eliminaci nežádoucích společenských návyků, které vedou k odkládání odpadů z použitých na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho Odevzdejte použitý elektrický a elektronický spotřebič v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně převzít použitý spotřebič elektronický a elektrický přístroj pocházející z domácnosti v místě dodání tohoto přístroje, pokud je použitý přístroj stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodaný přístroj.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného a skladovacího místa.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!

Servis V případě zájmu o nákup náhradních dílů nebo nahlášení případných reklamací se obraťte přímo na prodejce, který vystavil účtenku.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ



1. Перед началом использования устройства прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.

2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать исключительно к розетке с напряжением 220–240 В, 50/60 Гц. В целях повышения безопасности эксплуатации не следует одновременно включать несколько электроприборов в одну электрическую цепь. В целях повышения безопасности эксплуатации не следует одновременно включать несколько электроприборов в одну электрическую цепь.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, если поблизости находятся дети. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством; не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование не должно использоваться детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство и его шнур в недоступном для детей месте.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда после завершения использования вынимайте вилку из розетки, удерживая штекер рукой. НЕ тяните за шнур питания.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте особенно осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями. Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если корпус устройства треснул, необходимо выключить устройство, чтобы избежать возможности поражения электрическим током.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте устройство от источника питания, если оно остается без присмотра, а также перед монтажом, демонтажом или очисткой.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте устройство во время работы.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем устройства вытащите вилку шнура питания из розетки.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте особенно осторожны при монтаже, демонтаже, чистке и перемещении блока режущих элементов. Удерживайте блок таким образом, чтобы лезвия не были направлены в сторону пользователя или посторонних лиц.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, выключите устройство и отключите питание.
18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для перемещения изделий используйте исключительно толкатель или аксессуары, поставляемые производителем, если они предусмотрены для данной модели.
19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой аксессуаров или приближением к движущимся во время работы частям необходимо выключить устройство и отключить его от источника питания.
20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при заливании горячей жидкости в кухонный комбайн или блендер, так как в результате внезапного образования пара она может выплеснуться из устройства.

21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед наполнением устройства водой отключите его от источника питания.
22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Блендер следует всегда запускать и использовать с установленной крышкой или защитным кожухом в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции. Не запускайте блендер без правильно установленной крышки.
23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не вставляйте руки, пальцы или какие-либо предметы в емкость — кувшин блендера, когда емкость установлена на основании устройства.
24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не направляйте лезвия блендера в сторону людей или животных, так как это может привести к травмам.
25. Не погружайте шнур, вилку и весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинговые домики).
26. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской во избежание опасности.
27. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, а также если оно упало, было повреждено каким-либо иным образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это грозит поражением электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любые ремонтные работы могут выполняться исключительно в уполномоченных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может создать серьезную угрозу для пользователя.
28. Устройство следует устанавливать на прохладной,

устойчивой и ровной поверхности, вдали от нагревающихся кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

29. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

30. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к квалифицированному электрику.

31. Не вставляйте пальцы или какие-либо другие предметы в контейнер, когда устройство включено.

32. Осторожно обращайтесь с режущими лезвиями, чтобы избежать травм.

33. Следите за тем, чтобы над чашей и работающими элементами устройства не свисали длинные волосы, шарфы, галстуки и т. п.

34. В целях безопасности следует использовать только оригинальные аксессуары и запасные части, предназначенные для данной модели блендера, продаваемые авторизованным сервисом.

35. При извлечении аксессуаров следует очень осторожно обращаться с лезвиями: они могут нанести травму.

36. Замену насадок можно производить только при выключенном устройстве. Отключите устройство от сети питания.

37. Перед запуском устройства проверьте, правильно ли установлены все детали и аксессуары, убедитесь, что насадка полностью вставлена в гнездо, в противном случае это может повлиять на результат измельчения.

38. Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые в комплекте с устройством.

39. Не перегружайте устройство избыточным количеством

продукта.

40. Для мытья корпуса не используйте агрессивные моющие средства, так как они могут привести к удалению нанесенных информационных графических символов, таких как: шкалы, обозначения, предупреждающие знаки и т. д.

41. Не включайте устройство с пустой емкостью.

42. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ БЛЕНДЕРА СОСТАВЛЯЕТ 60 МИНУТ. По окончании работы дайте устройству остыть в течение не менее 3 минут.

43. В случае заклинивания ножей перед удалением заклинивающих элементов всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.

44. Не превышайте максимальный уровень наполнения, обозначенный на контейнере.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. 1)

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|----------------------|
| 1 – основание двигателя | 2 – ножи блендера | 3 – ножи мельницы |
| 4 – высокий стакан – 700 мл | 5 – стакан с ручкой – 500 мл | 6 – стакан – 500 мл |
| 7 – низкая чашка – 300 мл | 8 – крышки | 9 – крышка с носиком |
| 10 – накладка на края чашек | 11 – противоскользящие ножки | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите защитную пленку и остальные части упаковки. Вымойте все емкости, крышки и крышечки под проточной водой с добавлением средства для мытья посуды.

ВНИМАНИЕ: Не мойте основание двигателя (1).

2. Осторожно протрите основание двигателя (1) сухой или слегка влажной тканью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Убедитесь, что все детали блендера чистые.

2. Поместите ингредиенты в выбранную чашу (4) (5) (6) или (7). Ингредиенты не должны превышать 2/3 объема выбранной чаши.

3. Установите режущие ножи блендера (2) на чашу (4), (5), (6) или (7), закрутив их на выбранную чашу. Вращайте по часовой стрелке.

4. Установите выбранную чашу (4) (5) (6) или (7) с прикрепленными режущими ножами (2) на основание двигателя (1).

Пластиковые выступы на чаше должны совпадать с пазами в основании (1). Установите чашу на основание (1) так, чтобы выступы на чаше вошли в пазы в основании двигателя (1) (рис. 2).

5. Подключите шнур питания к розетке.

6. Чтобы включить блендер, слегка нажмите и поверните чашу по часовой стрелке, чтобы выступы оказались под краем основания (1).

7. Блендер автоматически начнет работу. Не используйте блендер в режиме непрерывной работы дольше 60 секунд.

8. Чтобы выключить блендер, поверните чашу против часовой стрелки в исходное положение.
9. Выньте шнур питания из розетки.

Если вы хотите выпить сразу, можно надеть насадку на край стакана (10). Можно также надеть крышку с носиком (9). Если вы хотите отложить напиток на потом, закрутите крышку (8) на стакан и оставьте в холодильнике.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для мягких фруктов. Перед измельчением сначала нарежьте фрукты на кусочки. Не используйте твердые фрукты.

ВНИМАНИЕ: Количество кубиков льда в стаканах (4), (5), (6) и (7) должно составлять около 6–10 штук в зависимости от размера стакана. Размер кубика льда не должен превышать $30 \times 23 \times 23$ мм. Для смешивания лучше всего подходят кубики льда размером не более 15×15 мм. Не измельчайте лед, если в чаше нет воды.

БЛЕНДЕР

1. В низкий стакан (7) положите сухие ингредиенты. Убедитесь, что их вес не превышает 100 г. Не допускается измельчение влажных продуктов.
2. Накрутите ножи мельницы (3) на низкую чашку (7).
3. Установите чашу с плотно закрепленными ножами измельчителя (3) на основание двигателя (1). Убедитесь, что выступы на чаше входят в пазы в основании двигателя (1) (рис. 2).
4. Подключите шнур питания к розетке.
5. Нажмите и поверните чашу по часовой стрелке, чтобы выступы оказались под краем основания (1). Блендер начнет работу автоматически. Не используйте блендер с ножами для измельчения (3) дольше 30 секунд непрерывной работы.
6. Чтобы выключить блендер, верните чашу в исходное положение.
7. Отсоедините шнур питания от розетки.
8. Снимите чашу с основания двигателя (1). Открутите ножи мельницы (3).

ЧИСТКА И УХОД

После каждого использования чашу блендера и режущие ножи следует очищать водой с добавлением жидкости для мытья посуды.

Основание двигателя (1) нельзя мыть под проточной водой или погружать в воду. Не подходит для мытья в посудомоечной машине.

ВНИМАНИЕ: Все пластиковые насадки можно мыть в посудомоечной машине.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность: 500 Вт

Максимальная мощность: 1200 Вт

Питание: 220–240 В~ 50/60 Гц

Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,09 Вт



Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании
В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования мы информируем о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается выбрасывать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей раздельный сбор отходов данного вида.
2. Электротехническое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей, а также живых организмов. Они могут привести к многочисленным нарушениям здоровья, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут вызвать повреждение почек, печени и сердца, а также вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и

репродуктивную системы и приводить к онкологическим заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, а также продуктов, изготовленных из них, может повлечь за собой вышеупомянутые последствия для здоровья.

3. Отслужившее свой срок электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.

4. Домохозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и утилизации, в том числе переработке, отработанного оборудования. Они также играют ключевую роль в системе обращения с отходами отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования благодаря возможности их непосредственной сдачи в уполномоченные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отслужившего свой срок оборудования в местах, не предназначенных для этого.

Кроме того, сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего использования, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование, происходящее из домашних хозяйств, в месте доставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняло те же функции, что и доставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для раздельного сбора бытовых отходов, в соответствии с их маркировкой. Если в устройстве находятся батареи, их необходимо извлечь и отдельно сдать в пункт сбора и хранения.

Не выбрасывайте устройство в контейнер для бытовых отходов!!

Сервис Если вы желаете приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ



1. Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο μη σύμφωνο με τον προορισμό της ή από ακατάλληλη χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα. Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο παρών εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα κρατώντας το με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής. Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το περίβλημα της συσκευής είναι ραγισμένο, απενεργοποιήστε τη συσκευή για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν παραμένει χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από την εγκατάσταση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής, αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από

την πρίζα.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό και μετακίνηση του συγκροτήματος των λεπίδων. Κρατήστε το συγκρότημα με τρόπο που να αποτρέπει την κατεύθυνση των λεπίδων προς τον χρήστη ή τρίτους.

17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και αν η χρήση διακοπεί για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

18. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μετακίνηση των προϊόντων, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον ωθητήρα ή τα εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή, εφόσον προβλέπονται για το συγκεκριμένο μοντέλο.

19. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή την προσέγγιση κινούμενων μερών κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

20. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά την έκχυση καυτού υγρού στο μίξερ ή στο μπλέντερ, καθώς λόγω της ξαφνικής δημιουργίας ατμού, αυτό μπορεί να εκτοξευθεί από τη συσκευή.

21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν γεμίσετε τη συσκευή με νερό, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

22. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το μπλέντερ πρέπει πάντα να τίθεται σε λειτουργία και να χρησιμοποιείται με το καπάκι ή το κάλυμμα τοποθετημένο, σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο. Μην θέτετε σε λειτουργία το μπλέντερ χωρίς το καπάκι να είναι σωστά τοποθετημένο.

23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βάζετε ποτέ τα χέρια, τα δάχτυλά σας ή οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο δοχείο – την κανάτα του μπλέντερ, όταν το δοχείο είναι τοποθετημένο στη βάση της συσκευής.

24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κατευθύνετε τις λεπίδες του

μπλέντερ προς ανθρώπους ή ζώα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σωματικούς τραυματισμούς.

25. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

26. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

27. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει σωστά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

28. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, εστία αερίου κ.λπ.

29. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.

30. Για την εξασφάλιση πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα, με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

31. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στο δοχείο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

32. Χειριστείτε τις λεπίδες κοπής με προσοχή, για να αποφύγετε τραυματισμούς.

33. Προσέξτε ώστε να μην κρέμονται μακριά μαλλιά, κασκόλ,

γραβάτες κ.λπ. πάνω από το δοχείο και τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

34. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο μπλέντερ, τα οποία διατίθενται από εξουσιοδοτημένο σέρβις.

35. Κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων, χειριστείτε τις λεπίδες με μεγάλη προσοχή: ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό.

36. Η αλλαγή των εξαρτημάτων μπορεί να γίνει μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο τροφοδοσίας.

37. Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ είναι σωστά τοποθετημένα, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει εισαχθεί πλήρως στην υποδοχή, διαφορετικά αυτό μπορεί να επηρεάσει το αποτέλεσμα της ανάμειξης.

38. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή.

39. Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή με υπερβολική ποσότητα προϊόντος.

40. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν την αφαίρεση των γραφικών συμβόλων πληροφοριών που έχουν τοποθετηθεί, όπως: κλίμακες, ενδείξεις, προειδοποιητικά σήματα κ.λπ.

41. Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή με άδειο δοχείο.

42. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΙΝΑΙ 60 λεπτά. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 3 λεπτά.

43. Σε περίπτωση εμπλοκής των λεπίδων, πριν αφαιρέσετε τα στοιχεία που τις εμποδίζουν, αποσυνδέστε πάντα το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

44. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επίπεδο πλήρωσης που αναγράφεται στο δοχείο.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (εικ. 1)

1 – βάση κινητήρα	2 – λεπίδες μπλέντερ	3 – λεπίδες μύλου
4 – ψηλό κύπελλο – 700 ml	5 – κύπελλο με χερούλι – 500 ml	6 – κύπελλο – 500 ml
7 – χαμηλό κύπελλο – 300 ml	8 – καπάκια	9 – καπάκι με στόμιο
10 – προστατευτικό για τα χείλη των φλιτζανιών	11 – αντιολισθητικά πόδια	

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη και τα υπόλοιπα μέρη της συσκευασίας. Πλύνετε όλα τα δοχεία, τα καπάκια και τα πώματα κάτω από τρεχούμενο νερό με προσθήκη υγρού πλυσίματος πιάτων.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πλένετε τη βάση του μοτέρ (1).
2. Σκουπίστε απαλά τη βάση του μοτέρ (1) με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του μπλέντερ είναι καθαρά.
2. Τοποθετήστε τα συστατικά στο επιλεγμένο δοχείο (4) (5) (6) ή (7). Τα συστατικά δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2/3 της χωρητικότητας του επιλεγμένου δοχείου.
3. Στερεώστε τις λεπίδες κοπής του μπλέντερ (2) στο δοχείο (4) (5) (6) ή (7) βιδώνοντάς τις στο επιλεγμένο δοχείο. Περιστρέψτε προς τη δεξιόστροφη κατεύθυνση.
4. Τοποθετήστε το επιλεγμένο δοχείο (4) (5) (6) ή (7) με τις λεπίδες κοπής (2) στη βάση του μοτέρ (1). Οι πλαστικές προεξοχές στο δοχείο πρέπει να ταιριάζουν με τις εγκοπές στη βάση (1). Τοποθετήστε το δοχείο στη βάση (1) έτσι ώστε οι προεξοχές στο δοχείο να εισέλθουν στις εγκοπές στη βάση του κινητήρα (1) (εικ. 2).
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
6. Για να θέσετε σε λειτουργία το μπλέντερ, πιέστε ελαφρά και περιστρέψτε το δοχείο δεξιόστροφα, έτσι ώστε οι προεξοχές να βρεθούν κάτω από την άκρη της βάσης (1).
7. Το μπλέντερ θα ξεκινήσει αυτόματα να λειτουργεί. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ για συνεχόμενη λειτουργία για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα.
8. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, μετακινήστε το δοχείο αριστερόστροφα στην προηγούμενη θέση.
9. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Αν θέλετε να πιείτε αμέσως, μπορείτε να τοποθετήσετε το κάλυμμα στο χείλος του δοχείου (10). Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το καπάκι με το στόμιο (9). Αν θέλετε να αφήσετε το ρόφημα για αργότερα, βιδώστε το καπάκι (8) στο δοχείο και αφήστε το στο ψυγείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή προορίζεται για μαλακά φρούτα. Πριν το μπλέξιμο, κόψτε πρώτα τα φρούτα σε κομμάτια. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά φρούτα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ποσότητα των παγάκια στα κύπελλα (4) (5) (6) και (7) πρέπει να είναι περίπου 6-10 τεμάχια, ανάλογα με το μέγεθος του κυπέλλου. Το μέγεθος των παγάκια δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30*23*23mm. Για το μπλέξιμο, τα πιο κατάλληλα παγάκια είναι αυτά με διαστάσεις όχι μεγαλύτερες από 15 x 15 mm. Μην θρυμματίζετε τον πάγο όταν δεν υπάρχει νερό στο κύπελλο.

ΜΥΛΟΣ

1. Βάλτε τα ξηρά συστατικά στο χαμηλό δοχείο (7). Βεβαιωθείτε ότι το βάρος τους δεν υπερβαίνει τα

- 100 g. Δεν επιτρέπεται η άλεση υγρών τροφίμων.
2. Βιδώστε τις λεπίδες του μύλου (3) στο κοντό δοχείο (7).
3. Τοποθετήστε το δοχείο με τις λεπίδες του μύλου (3) καλά βιδωμένες στη βάση του μοτέρ (1). Ελέγξτε αν οι προεξοχές στο δοχείο εισέρχονται στις αυλακώσεις στη βάση του μοτέρ (1) (Εικ. 2).
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
5. Πιέστε και περιστρέψτε το δοχείο δεξιόστροφα, έτσι ώστε οι προεξοχές να βρεθούν κάτω από την άκρη της βάσης (1). Το μπλέντερ θα ξεκινήσει να λειτουργεί αυτόματα. Μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ με τις λεπίδες άλεσης (3) για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας.
6. Για να απενεργοποιήσετε το μπλέντερ, μετακινήστε το δοχείο πίσω στην προηγούμενη θέση.
7. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
8. Αφαιρέστε το δοχείο από τη βάση του μοτέρ (1). Ξεβιδώστε τις λεπίδες του μύλου (3).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε το δοχείο του μπλέντερ και τις λεπίδες με νερό και υγρό πλυσίματος πιάτων.

Η βάση του μοτέρ (1) δεν πρέπει να καθαρίζεται κάτω από τρεχούμενο νερό ούτε να βυθίζεται στο νερό. Δεν είναι κατάλληλη για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλα τα πλαστικά καλύμματα μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική ισχύς: 500W

Μέγιστη ισχύς: 1200W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,09W

Με σεβασμό στο περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφοι 1 και 2, του Νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένο κάδο», η οποία επιβάλλει τη διαχωρισμένη συλλογή αυτού του είδους των απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ενδέχεται να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, εάν διαρρεύσουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως: διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορούν επίσης να οδηγήσουν σε βλάβη των νεφρών, του ήπατος και της καρδιάς, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να επιφέρει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων θα πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε Δημοτικής Αρχής.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Διαδραματίζουν επίσης καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης αποβλήτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που οδηγούν στην απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένου σε χώρους που δεν προορίζονται για αυτό.

Επιπλέον, παραδόστε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, παραδίδοντας στον αγοραστή εξοπλισμό που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό οικιακής χρήσης στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, εφόσον ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου είδους και είχε τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε. Οι χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαθληνίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για την επιλεκτική συλλογή αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να αφαιρεθούν και να παραδοθούν ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!!

Σέρβις Σε περίπτωση που επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.



Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE VOORZORGSMATREGELEN AANDACHTIG
DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK



1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet in

overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met een spanning van 220-240 V ~50/60 Hz. Om de veiligheid te vergroten, mogen er niet te veel elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomkring worden aangesloten. Om de veiligheid te vergroten, mogen er niet te veel elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomkring worden aangesloten.

4. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en sta niet toe dat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht in het stopcontact zitten.
8. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
9. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker met de hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
10. WAARSCHUWING: Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van scherpe snijbladen. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.
12. WAARSCHUWING: Als de behuizing van het apparaat gebarsten is, moet u het apparaat uitschakelen om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
13. WAARSCHUWING: Koppel het apparaat altijd los van de stroomtoevoer als het onbeheerd blijft, en ook vóór montage, demontage of reiniging.
14. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
15. WAARSCHUWING: Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt en afwast.
16. WAARSCHUWING: Wees uiterst voorzichtig bij het monteren, demonteren, reinigen en verplaatsen van de messenset. Houd de set zo vast dat de messen niet in de richting van de gebruiker of derden kunnen wijzen.
17. WAARSCHUWING: Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl het op het stroomnet is aangesloten. Zelfs als het gebruik slechts kort wordt onderbroken, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
18. WAARSCHUWING: Gebruik voor het verplaatsen van producten uitsluitend de duwstang of door de fabrikant geleverde accessoires, indien deze voor het betreffende model zijn voorzien.

19. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u accessoires vervangt of in de buurt komt van bewegende onderdelen tijdens het gebruik.
20. WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het gieten van hete vloeistoffen in de keukenrobot of blender, aangezien deze door plotselinge stoomvorming uit het apparaat kunnen worden geslingerd.
21. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water vult.
22. WAARSCHUWING: Start en gebruik de blender altijd met het deksel of de beschermkap op zijn plaats, volgens de aanwijzingen in de handleiding. Start de blender niet zonder dat het deksel correct is geplaatst.
23. WAARSCHUWING: Steek nooit uw handen, vingers of voorwerpen in de kan van de blender wanneer deze op de basis van het apparaat is geplaatst.
24. WAARSCHUWING: Richt de messen van de blender niet op mensen of dieren, aangezien dit letsel kan veroorzaken.
25. Dompel het snoer, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).
26. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerd reparatiebedrijf worden vervangen om gevaar te voorkomen.
27. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer, of als het is gevallen, op enige andere wijze is beschadigd of niet correct functioneert. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, aangezien dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend door erkende servicecentra worden uitgevoerd. Een onjuist uitgevoerde

- reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
28. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van warm wordende keukenapparatuur zoals een elektrisch fornuis, gasbrander, enz.
 29. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
 30. Voor extra bescherming is het raadzaam om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een erkende elektricien.
 31. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de bak wanneer het apparaat is ingeschakeld.
 32. Ga voorzichtig om met de snijmessen om verwondingen te voorkomen.
 33. Zorg ervoor dat er geen lange haren, sjaals, stropdassen enz. boven de kom en de werkende onderdelen van het apparaat hangen.
 34. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die geschikt zijn voor het betreffende model blender en die worden verkocht door een erkende servicepartner.
 35. Wees uiterst voorzichtig met de messen wanneer u de accessoires verwijderd: ze kunnen verwondingen veroorzaken.
 36. Accessoires mogen alleen worden verwisseld wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Koppel het apparaat los van het stroomnet.
 37. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of alle onderdelen en accessoires correct zijn gemonteerd; zorg ervoor dat de opzetstuk volledig in de aansluiting is geplaatst, anders kan dit het blendresultaat beïnvloeden.
 38. Gebruik alleen de originele accessoires die bij het apparaat zijn geleverd.
 39. Overlaad het apparaat niet met te veel product.
 40. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing te reinigen, aangezien deze de aangebrachte grafische

informatiesymbolen kunnen verwijderen, zoals: schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz.

41. Start het apparaat niet met een lege kom.

42. DE MAXIMALE ONONDERBROKEN GEBRUIKSDUUR VAN DE BLENDER IS 60 minuten. Laat het apparaat na gebruik minstens 3 minuten afkoelen.

43. Als de messen vastzitten, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de vastzittende onderdelen verwijdt.

44. Overschrijd het maximale vulniveau dat op de kom is aangegeven niet.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (afb. 1)

- | | | |
|--|----------------------------|---------------------|
| 1 – motorbasis | 2 – messen van de blender | 3 – molenmessen |
| 4 – hoge beker – 700 ml | 5 – beker met oor – 500 ml | 6 – beker – 500 ml |
| 7 – lage beker – 300 ml | 8 – deksels | 9 – deksel met tuit |
| 10 – beschermhoes voor de randen van de bekens | 11 – antislipvoetjes | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder de beschermfolie en de overige verpakkingsonderdelen. Was alle bakjes, deksels en schroefdeksels onder stromend water met afwasmiddel.

LET OP: Was de motorbasis (1) niet.

2. Veeg de motorbasis (1) voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Zorg ervoor dat alle onderdelen van de blender schoon zijn.

2. Doe de ingrediënten in de gekozen beker (4) (5) (6) of (7). De ingrediënten mogen niet meer dan 2/3 van de inhoud van de gekozen beker vullen.

3. Bevestig de snijmessen van de blender (2) op de beker (4) (5) (6) of (7) door ze op de gekozen beker te schroeven. Draai met de klok mee.

4. Plaats de gekozen beker (4) (5) (6) of (7) met de bevestigde mesjes (2) op de motorbasis (1). De plastic uitsteeksels op de beker moeten in de groeven in de basis (1) passen. Plaats de beker op de basis (1) zodat de uitsteeksels op de beker in de groeven in de motorbasis (1) vallen (afb. 2).

5. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.

6. Om de blender te starten, drukt u lichtjes op de beker en draait u deze met de klok mee, zodat de uitsteeksels onder de rand van de basis (1) komen te liggen.

7. De blender start automatisch. Gebruik de blender niet langer dan 60 seconden achter elkaar.

8. Om de blender uit te schakelen, draait u de beker tegen de klok in terug naar de vorige positie.

9. Haal de stekker uit het stopcontact.

Als u het drankje direct wilt drinken, kunt u de beschermkap op de rand van de beker (10) plaatsen. U kunt ook het deksel met drinktuit (9) erop plaatsen. Als u het drankje voor later wilt bewaren, schroeft u het deksel (8) op de beker en bewaart u deze in de koelkast.

LET OP: Het apparaat is bedoeld voor zacht fruit. Snijd het fruit eerst in stukjes voordat u het mixt. Gebruik geen hard fruit.

LET OP: Het aantal ijsblokjes in de bekertjes (4) (5) (6) en (7) moet ongeveer 6-10 stuks bedragen, afhankelijk van de grootte van de beker. De afmetingen van de ijsblokjes mogen niet groter zijn dan 30*23*23 mm. Voor het mixen zijn ijsblokjes met afmetingen van maximaal 15 x 15 mm het meest geschikt. Maal geen ijs als er geen water in de beker zit.

MOLEN

1. Doe de droge ingrediënten in de lage beker (7). Zorg ervoor dat het gewicht niet meer dan 100 g bedraagt. Het is niet toegestaan om nat voedsel te malen.
2. Schroef de messen van de molen (3) op de korte beker (7).
3. Plaats de kom met de goed vastgedraaide messen van de molen (3) op de motorbasis (1). Controleer of de uitsteeksels op de kom in de groeven van de motorbasis (1) passen (Afb. 2).
4. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.
5. Druk de beker aan en draai deze met de klok mee, zodat de uitsteeksels onder de rand van de basis (1) komen te zitten. De blender start automatisch. Gebruik de blender met de maalbladen (3) niet langer dan 30 seconden achter elkaar.
6. Om de blender uit te schakelen, schuift u de beker terug naar de vorige positie.
7. Haal de stekker uit het stopcontact.
8. Haal de beker van de motorbasis (1). Schroef de maalbladen (3) los.

REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig de blenderbeker en de messen na elk gebruik met water en afwasmiddel.

De motorbasis (1) mag niet onder stromend water worden gereinigd of in water worden ondergedompeld. Niet geschikt voor de vaatwasser.

LET OP: Alle kunststof opzetstukken zijn vaatwasmachinebestendig.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal vermogen: 500 W

Maximaal vermogen: 1200 W

Voeding: 220-240 V~ 50/60 Hz

Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0,09 W

Met zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2 van de wet van 11 september 2015 inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de juiste omgang met afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een „doorgestreepte vuilnisbak”, die de gescheiden inzameling van dit soort afval voorschrijft.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsklachten, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak; ze kunnen ook leiden tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en huidaandoeningen veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook een negatieve invloed hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kankerverwekkende veranderingen leiden. Het eten van planten die op verontreinigde grond groeien, en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten met zich meebrengen.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.

4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bevorderen van hergebruik en terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Ze spelen ook een sleutelrol in het systeem voor het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat ze deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten kunnen brengen en ongewenste sociale gewoonten kunnen elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur achter te laten op plaatsen die daar niet voor bestemd zijn.

Bovendien Lever afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur is, bij het leveren van apparatuur voor huishoudelijk gebruik aan de koper, verplicht om afgedankte apparatuur afkomstig van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de afgedankte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden



inzameling van gemeentelijk afval worden gegooid, overeenkomstig de beschrijving daarop. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor huishoudelijk afval!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een eventuele klacht wilt indienen, dient u rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNE NAVODILA GLEDE VARNOSTI UPORABE POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNOST



1. Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z navodili v njih.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom,

ali zaradi nepravilnega ravnanja z njo.

2. Naprava je namenjena izključno za domačo rabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.

3. Napravo priključite izključno na vtičnico z napetostjo 220–240 V ~50/60 Hz. Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte več električnih naprav hkrati na eno električno vezje. Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte več električnih naprav hkrati na eno električno vezje.

4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave, če so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo; ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z napravo, da jo uporabljajo.

5. **OPOZORILO:** Te naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z omejeno fizično, senzorično ali duševno sposobnostjo ter osebe brez izkušenj ali poznavanja naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci.

6. **OPOZORILO:** Naprave ne smete pustiti vklopljene v vtičnici brez nadzora.

8. OPOZORILO: Napravo in njen kabel shranjujte na mestu, ki je nedostopno otrokom.
9. OPOZORILO: Po končani uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico pridržite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.
10. OPOZORILO: Pri rokovanju z ostrimi rezili bodite posebno previdni. Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
11. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. OPOZORILO: Če je ohišje naprave poškodovano, napravo izklopite, da se izognete nevarnosti električnega udara.
13. OPOZORILO: Napravo vedno odklopite iz omrežja, če je brez nadzora, pa tudi pred montažo, demontažo ali čiščenjem.
14. OPOZORILO: Naprave med delovanjem ne premikajte.
15. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
16. OPOZORILO: Pri montaži, demontaži, čiščenju in prenašanju sklopa rezil bodite posebno previdni. Sklop držite tako, da rezila ne morejo biti usmerjena proti vam ali tretjim osebam.
17. OPOZORILO: Nikoli ne puščajte izdelka priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi če se uporaba prekine le za kratek čas, izklopite napravo in odklopite napajanje.
18. OPOZORILO: Za premikanje izdelkov uporabljajte izključno potisno palico ali dodatke, ki jih je priložil proizvajalec, če so predvideni za določen model.
19. OPOZORILO: Pred zamenjavo dodatkov ali približevanjem delom, ki se med delovanjem premikajo, izklopite napravo in jo odklopite iz omrežja.
20. OPOZORILO: Bodite previdni pri nalivanju vroče tekočine v kuhinjski robot ali mešalnik, saj se lahko zaradi nenadnega nastajanja pare iz naprave izlije.
21. OPOZORILO: Pred polnjenjem naprave z vodo jo odklopite iz

električnega omrežja.

22. OPOZORILO: Mešalnik vedno vklopite in uporabljajte s pokrovom ali zaščitnim pokrovom, v skladu z navodili v priročniku. Mešalnika ne vklopite brez pravilno nameščenega pokrova.

23. OPOZORILO: Nikoli ne vstavljajte rok, prstov ali kakršnih koli predmetov v posodo – vrč mešalnika, ko je posoda nameščena na podstavku naprave.

24. OPOZORILO: Nožev mešalnika ne usmerjajte v ljudi ali živali, saj lahko pride do telesnih poškodb.

25. Kabla, vtiča in celotnega aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Aparata ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.) in ga ne uporabljajte v okoljih z visoko vlažnostjo (kopalnice, vlažne počitniške hišice).

26. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirano servisno podjetje, da se prepreči nevarnost.

27. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je naprava padla na tla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezni servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko opravljajo izključno pooblaščen servisni centri. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.

28. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od kuhalnih naprav, ki se segrevajo, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

29. Napajalni kabel ne sme viseti preko roba mize ali se dotikati vročih površin.

30. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi razlikovni tokokrog (RCD) z nazivnim razlikovnim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na električarja.

31. Ko je naprava vklopljena, ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v posodo.
32. Z rezili ravnejte previdno, da se ne poškodujete.
33. Pazite, da nad posodo in delujočimi deli naprave ne visijo dolgi lasje, šali, kravate itd.
34. Zaradi varnosti uporabljajte le originalne dodatke in nadomestne dele, ki so primerni za določen model mešalnika in jih prodaja pooblaščen servis.
35. Pri odstranjevanju dodatkov ravnejte z rezili zelo previdno: lahko vas poškodujejo.
36. Dodatke lahko menjate le, ko je naprava izklopljena. Odklopite napravo iz omrežja.
37. Pred zagonom naprave preverite, ali so vsi deli in dodatki pravilno nameščeni, in se prepričajte, da je nastavek popolnoma vstavljen v vtičnico, sicer lahko to vpliva na rezultat mešanja.
38. Uporabljajte le originalne dodatke, ki so priloženi napravi.
39. Naprave ne preobremenjujte z večjo količino izdelka.
40. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistil, saj lahko povzročijo odstranitev natisnjenih informativnih grafičnih simbolov, kot so: merilne oznake, oznake, opozorilni znaki itd.
41. Naprave ne vklaplajte s prazno posodo.
42. **MAKSIMALNI NEPREKINJEN ČAS DELOVANJA MEŠALNIKA JE 60 minut.** Po končanem delovanju napravo pustite, da se ohladi vsaj 3 minute.
43. Če se rezila zataknejo, pred odstranitvijo elementov, ki jih blokirajo, vedno izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
44. Ne presegajte najvišje ravni napolnjenosti, označene na posodi.

OPIS NAPRAVE (sl. 1)

- | | | |
|--|----------------------------------|--------------------------|
| 1 – podstavek motorja | 2 – rezila mešalnika | 3 – noži mlinčka |
| 4 – visok lonček – 700 ml | 5 – skodelica z ročajem – 500 ml | 6 – skodelica – 500 ml |
| 7 – nizka posoda – 300 ml | 8 – pokrovi | 9 – pokrovček z ustnikom |
| 10 - zaščitni obroč za robove skodelic | 11 - protizdrsne nogice | |

PRED PRVO UPORABO

1. Odstranite zaščitno folijo in ostale dele embalaže. Vse posode, pokrovčke in pokrovčke operite pod tekočo vodo z dodatkom sredstva za pomivanje posode.

OPOZORILO: Ne perite podstavka motorja (1).

2. Osnovo motorja (1) nežno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

UPORABA NAPRAVE

1. Prepričajte se, da so vsi deli mešalnika čisti.

2. Sestavine vložite v izbrano posodo (4) (5) (6) ali (7). Sestavine ne smejo presegati 2/3 prostornine izbrane posode.

3. Nože mešalnika (2) pritrdite na posodo (4) (5) (6) ali (7) tako, da jih privijete na izbrano posodo. Vrtite v smeri urinega kazalca.

4. Izbrano posodo (4) (5) (6) ali (7) s pritrjenimi rezalnimi noži (2) postavite na podstavek motorja (1). Plastični izrastki na posodici morajo ustrezati utorom v podstavku (1). Posodico namestite na podstavek (1) tako, da izrastki na posodici vstopijo v uture v podstavku motorja (1) (sl. 2).

5. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.

6. Za zagon mešalnika rahlo pritisnite in zavrtite posodo v smeri urinega kazalca, tako da se izbokline nahajajo pod robom podstavka (1).

7. Mešalnik se bo samodejno zagnal. Mešalnika ne uporabljajte neprekinjeno dlje kot 60 sekund.

8. Za izklop mešalnika potisnite posodo v nasprotni smeri urinega kazalca v prejšnji položaj.

9. Izključite napajalni kabel iz vtičnice.

Če želite pijačo takoj popiti, lahko na rob posode namestite zaščitni pokrovček (10). Lahko pa namestite tudi pokrovček z ustnikom (9). Če želite pijačo shraniti za kasneje, na posodo navijte pokrovček (8) in jo shranite v hladilnik.

OPOMBA: Naprava je namenjena mehкому sadju. Pred mešanjem najprej narežite sadje na koščke. Ne uporabljajte trdega sadja.

OPOMBA: Količina ledu v skodelicah (4), (5), (6) in (7) naj bo približno 6–10 kosov, odvisno od velikosti skodelice. Velikost ledene kocke ne sme presegati 30 × 23 × 23 mm. Za mešanje so najbolj primerni kocki ledu z dimenzijami, ki ne presegajo 15 x 15 mm. Ne drobljite ledu, če v skodelici ni vode.

MLIN

1. V nizko posodo (7) vstavite suhe sestavine. Prepričajte se, da njihova teža ne presega 100 g. Mletje vlažnih živil ni dovoljeno.

2. Navijte rezila mlinčka (3) na nizko posodo (7).

3. Posodo z natančno privitimi noži mlinčka (3) postavite na podstavek motorja (1). Preverite, ali se izbokline na posodi vstavijo v uture na podstavku motorja (1) (slika 2).

4. Priključite napajalni kabel v električno vtičnico.

5. Pritisnite in zavrtite posodo v smeri urinega kazalca, tako da se izbočki nahajajo pod robom podstavka (1). Mešalnik se bo samodejno zagnal. Mešalnika z noži za mletje (3) ne uporabljajte dlje kot 30 sekund neprekinjenega delovanja.

6. Da bi mešalnik izklopili, skodelico potisnite nazaj v prejšnji položaj.

7. Odklopite napajalni kabel iz vtičnice.

8. Odstranite posodo s podstavka motorja (1). Odvijte rezila mlinčka (3).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Po vsaki uporabi posodo mešalnika in rezila očistite z vodo in dodatkom za pomivanje posode.

Osnove motorja (1) ne smete čistiti pod tekočo vodo ali potopiti v vodo. Ni primerno za pomivanje v pomivalnem stroju.

OPOMBA: Vse plastične pokrovčke lahko perete v pomivalnem stroju.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna moč: 500 W

Največja moč: 1200 W

Napajanje: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Poraba energije v izklopljenem stanju: 0,09 W

V skrbi za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadki odpadne električne in elektronske opreme:

1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki „prečrtanega koša“, ki nalaga ločeno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko po vstopu v okolje predstavljajo resno nevarnost za zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so: motnje vida, sluha, govora, lahko pa povzročijo tudi poškodbe ledvic, jeter in srca ter sprožijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv vpliv na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, ter proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene zdravstvene posledice.

3. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati izključno v pooblaščen zbirne točke, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsake občinske uprave.

4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri spodbujanju ponovne uporabe in predelave, vključno z recikliranjem, izrabljene opreme. Prav tako imajo ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje v pooblaščen zbirne točke ter odprave neželenih družbenih navad, ki vodijo k odlaganju odpadne opreme na mestih, ki niso za to namenjena.

Poleg tega odnesite rabljeno električno in elektronsko opremo na kraj dostave. Distributer, ki kupcu dostavi opremo, namenjeno gospodinjstvom, dolžan brezplačno prevzeti izrabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, če je izrabljena oprema iste vrste in je imela enake funkcije kot dostavljena oprema.

Kartonske embalaže in polietilenske vrečke (PE) je treba odvreči v ustrezne zabojnike, namenjene ločenemu zbiranju komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno oddati v zbirni center.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali prijaviti morebitne reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET TÄRKEITÄ OHJEITA KÄYTTÖTURVALLISUUDESTA LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ TULEVAISUUTTA VARTEN



1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin, käyttötarkoitukseen sopimattomiin tarkoituksiin.

3. Laite on kytkettävä ainoastaan 220–240 V ~50/60 Hz:n

pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi samaan virtapiiriin ei saa kytkeä useita sähkölaitteita samanaikaisesti.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi samaan virtapiiriin ei saa kytkeä useita sähkölaitteita samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen laitteen käytön aikana, kun lapsia on lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Älä anna lasten tai laitteeseen perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta laitteesta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

8. VAROITUS: Säilytä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.

9. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistokkeesta kädellä. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

10. VAROITUS: Ole erityisen varovainen käsitellessäsi teräviä leikkuuteriä. Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Jos laitteen kotelo on murtunut, laite on kytkettävä pois päältä sähköiskun välttämiseksi.

13. VAROITUS: Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jää ilman valvontaa, sekä ennen asennusta, purkamista tai puhdistusta.

14. VAROITUS: Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.

15. VAROITUS: Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.

16. VAROITUS: Ole erityisen varovainen teräyksikön asennuksen, purkamisen, puhdistuksen ja siirtämisen aikana. Pidä yksikköä siten, että terät eivät voi osoittaa käyttäjää tai kolmansia henkilöitä kohti.

17. VAROITUS: Älä koskaan jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä

ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyisi vain hetkeksi, sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.

18. VAROITUS: Käytä tuotteiden siirtämiseen vain työntäjää tai valmistajan toimittamia lisävarusteita, jos ne on tarkoitettu kyseiselle mallille.

19. VAROITUS: Ennen lisävarusteiden vaihtamista tai liikkuvien osien lähelle menemistä laitteen käytön aikana laite on kytkettävä pois päältä ja irrotettava virtalähteestä.

20. VAROITUS: Ole varovainen, kun kaadat kuumaa nestettä keittiökoneeseen tai tehosekoittimeen, sillä äkillisen höyryn muodostumisen seurauksena se voi roiskua laitteesta.

21. VAROITUS: Irrota laite virtalähteestä ennen sen täyttämistä vedellä.

22. VAROITUS: Tehosekoitin on aina käynnistettävä ja käytettävä kansi tai suojuus paikoillaan, käyttöohjeiden mukaisesti. Älä käynnistä tehosekoitinta ilman oikein paikoilleen asetettua kantta.

23. VAROITUS: Älä koskaan laita käsiä, sormia tai esineitä tehosekoittimen kannuun, kun se on kiinnitetty laitteen alustaan.

24. VAROITUS: Älä suuntaa tehosekoittimen teriä ihmisten tai eläinten suuntaan, sillä se voi aiheuttaa loukkaantumisia.

25. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuone, kosteat matkailuvaunut).

26. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattimaisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.

27. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai toimii virheellisesti. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltopisteeseen tarkastusta tai korjausta varten. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan valtuutetut huoltopisteet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan

vaaran käyttäjälle.

28. Laite on sijoitettava viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumenevista keittiökoneista, kuten sähköliesi, kaasuliesi jne.

29. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

30. Lisäsuojan varmistamiseksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Tästä asiasta on käännäyttävä sähköasentajan puoleen.

31. Älä laita sormia tai muita esineitä astiaan, kun laite on päällä.

32. Käsittele leikkuuteriä varovasti loukkaantumisten välttämiseksi.

33. Varo, ettei pitkät hiukset, huivit, solmiot jne. roiku kulhon ja laitteen liikkuvien osien yläpuolella.

34. Turvallisuussyistä käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia, jotka on tarkoitettu kyseiselle tehosekoitinmallille ja joita myy valtuutettu huoltoliike.

35. Kun irrotat lisävarusteita, käsittele teriä erittäin varovasti: ne voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

36. Lisävarusteita saa vaihtaa vain laitteen ollessa pois päältä. Irrota laite verkkovirrasta.

37. Ennen laitteen käynnistämistä tarkista, että kaikki osat ja lisävarusteet on asennettu oikein, ja varmista, että suutin on täysin kiinnitetty paikkaansa, muuten se voi vaikuttaa tehosekoittimen tulokseen.

38. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja alkuperäisiä lisävarusteita.

39. Älä ylikuormita laitetta liikaa tuotteella.

40. Älä käytä kotelon puhdistamiseen voimakkaita pesuaineita, sillä ne voivat poistaa laitteeseen merkittyjä graafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

41. Älä käynnistä laitetta, kun säiliö on tyhjä.

42. BLENDERIN ENIMMÄISKÄYTTÖAIKA YHTÄJÄKSI ON

60 minuuttia. Kun olet lopettanut käytön, anna laitteen jäähtyä vähintään 3 minuuttia.

43. Jos terät juuttuvat kiinni, irrota aina virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen juuttuneiden osien poistamista.

44. Älä ylitä astiaan merkittyä enimmäistäyttömäärää.

LAITTEEN KUVAUS (kuva 1)

- | | | |
|----------------------------|--|--------------------------------|
| 1 – moottorin alusta | 2 – tehosekoittimen terät | 3 – jauhatusterät |
| 4 – korkea kuppi – 700 ml | 5 – kahvalla varustettu kuppi – 500 ml | 6 – kuppi – 500 ml |
| 7 – matala kuppi – 300 ml | 8 – kannet | 9 - kansi, jossa on juomaputki |
| 10 - kupin reunojen suojus | 11 - liukumattomat jalat | |

ENNE ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista suojakalvo ja muut pakkausosat. Pese kaikki astiat, kannet ja korkit juoksevan veden alla astianpesuaineella.

HUOMAA: Älä pese moottorin alustaa (1).

2. Pyyhi moottorin pohja (1) varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

LAITTEEN KÄYTTÖ

1. Varmista, että kaikki tehosekoittimen osat ovat puhtaat.

2. Laita ainekset valitsemaasi kulhoon (4) (5) (6) tai (7). Ainekset eivät saa ylittää 2/3 valitun kulhon tilavuudesta.

3. Kiinnitä tehosekoittimen terät (2) kulhoon (4) (5) (6) tai (7) kiertämällä ne valitun kulhon päälle. Kierrä myötäpäivään.

4. Aseta valitsemasi kulho (4) (5) (6) tai (7) kiinnitettyine terineen (2) moottorijalustalle (1).

Kupin muovisten ulokkeiden on sovittava moottorin jalustan (1) uriin. Aseta kuppi jalustalle (1) siten, että kupin ulokkeet menevät moottorin jalustan (1) uriin (kuva 2).

5. Kytke virtajohto pistorasiaan.

6. Käynnistä tehosekoitin painamalla kevyesti ja kääntämällä kuppia myötäpäivään, jotta ulokkeet asettuvat alustan (1) reunan alle.

7. Tehosekoitin käynnistyy automaattisesti. Älä käytä tehosekoitinta yhtäjaksoisesti yli 60 sekuntia.

8. Sammuta tehosekoitin siirtämällä kulhoa vastapäivään edelliseen asentoonsa.

9. Irrota virtajohto pistorasiasta.

Jos haluat juoda heti, voit laittaa suojuksen kupin reunalle (10). Voit myös laittaa kannen, jossa on juomaputki (9). Jos haluat säästää juoman myöhemmäksi, kierrä kansi (8) kupin päälle ja säilytä jääkaapissa.

HUOMAA: Laitte on tarkoitettu pehmeille hedelmille. Leikkaa hedelmät paloiksi ennen sekoittamista. Älä käytä kovia hedelmiä.

HUOMAA: Jääkuutioiden määrä kuppeissa (4), (5), (6) ja (7) tulisi olla noin 6–10 kappaletta kupin koosta riippuen. Jääkuutioiden koko ei saisi ylittää 30 × 23 × 23 mm. Sekoittamiseen sopivat parhaiten jääkuutiot, joiden mitat ovat enintään 15 x 15 mm. Älä murskaa jäätä, kun kupissa ei ole vettä.

MYLLY

1. Laita kuivat ainekset matalaan kuppiin (7). Varmista, että niiden paino ei ylitä 100 g. Märkien elintarvikkeiden jauhaminen on kielletty.

2. Kierrä jauhatuslaitteen terät (3) lyhyen kulhon (7) päälle.
3. Aseta kuppi, johon jauhinterät (3) on kiinnitetty tiukasti, moottorin alustalle (1). Tarkista, että kupin ulkonemat menevät moottorin alustan (1) uriin (kuva 2).
4. Kytke virtajohto pistorasiaan.
5. Paina ja kierrä kulhoa myötäpäivään, jotta ulokkeet asettuvat alustan (1) reunan alle. Tehosekoitin käynnistyy automaattisesti. Älä käytä tehosekoitinta jauhatusterillä (3) yli 30 sekuntia yhtäjaksoisesti.
6. Sammuta tehosekoitin siirtämällä kulho takaisin edelliseen asentoonsa.
7. Irrota virtajohto pistorasiasta.
8. Irrota kuppi moottorijalustasta (1). Kierrä jauhatusterät (3) irti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Puhdista tehosekoittimen kulho ja terät jokaisen käyttökerran jälkeen vedellä ja astianpesuaineella. Moottorijalustaa (1) ei saa puhdistaa juoksevan veden alla tai upottaa veteen. Se ei sovellu astianpesukoneeseen.

HUOMAA: Kaikki muoviosat ovat konepestäviä.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisteho: 500 W

Maksimiteho: 1200 W

Virtalähde: 220–240 V~ 50/60 Hz

Virrankulutus sammutettuna: 0,09 W

Ympäristön hyväksi. Tietoa käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista Käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme ohjeet käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden asianmukaisesta käsittelystä:

1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen yhdessä muiden jätteiden kanssa on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskakori” -merkintä, joka velvoittaa tämän tyyppisten jätteiden lajitteluun.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka päästessään ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan vaaran ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja lisääntymiseliimiin sekä aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvaneiden kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on toimitettava ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joiden luettelo on julkaistava kunkin kunnan viranomaisen verkkosivuilla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Niillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteiden käsittelyssä, koska ne voidaan toimittaa suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne auttavat poistamaan ei-toivottuja yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat käytettyjen laitteiden jätteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.

Lisäksi palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikalle. Jakelija, joka toimittaa ostajalle kotitalouskäyttöön tarkoitettuja laitteita, velvollinen ottamaan vastaan kotitalouksista peräisin olevan käytetyn laitteen maksutta laitteen toimituspaikalla, edellyttäen että käytetty laite on samantyyppinen ja sillä on ollut samat toiminnot kuin toimitetulla laitteella.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on heitettävä niille tarkoitettuihin jättestioihin kotitalousjätteiden lajittelu varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erikseen keräys- ja varastointipisteeseen.

Laitetta ei saa heittää yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä mahdollisia reklamaatioita, ota yhteyttä suoraan myyjään, joka on antanut kuitin.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ



1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt nie może być użytkowany przez dzieci, oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia

do gniazdka bez nadzoru.

8. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

10. OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami tnącymi. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. OSTRZEŻENIE : Jeśli obudowa urządzenia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.

13. OSTRZEŻENIE: Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje ono bez nadzoru, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

14. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

15. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

16. OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność podczas montażu, demontażu, czyszczenia i przenoszenia zespołu ostrzy. Zespół należy trzymać w sposób uniemożliwiający skierowanie ostrzy w stronę użytkownika lub osób trzecich.

17. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj produktu podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli korzystanie zostanie przerwane na krótki czas, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie.

18. OSTRZEŻENIE: Do przesuwania produktów używać wyłącznie popychacza lub akcesoriów dostarczonych przez producenta, jeżeli są przewidziane dla danego modelu.

19. OSTRZEŻENIE: Przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się

do części poruszających się podczas pracy należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

20. OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do robota kuchennego lub blendera, ponieważ na skutek nagłego wytworzenia pary może on zostać wyrzucony z urządzenia.

21. OSTRZEŻENIE: Przed napełnieniem urządzenia wodą, należy odłączyć je od zasilania.

22. OSTRZEŻENIE: Blender należy zawsze uruchamiać i użytkować z założoną pokrywą lub osłoną, zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji. Nie uruchamiać blendera bez prawidłowo założonej pokrywy.

23. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wkładać rąk, palców ani żadnych przedmiotów do pojemnika – dzbanka blendera, gdy pojemnik jest zamontowany na podstawie urządzenia.

24. OSTRZEŻENIE: Nie kierować ostrzy blendera w stronę ludzi ani zwierząt, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

25. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

26. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

27. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo

wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

28. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.

29. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

30. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

31. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika, gdy urządzenie jest włączone.

32. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami tnącymi, aby uniknąć zranienia.

33. Uważać, aby nad kielichem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..

34. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.

35. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.

36. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od sieci zasilającej.

37. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy wszystkie części i akcesoria są prawidłowo zamontowane, upewnij się, że nasadka jest całkowicie włożona do gniazda, w przeciwnym razie może to wpłynąć na wynik blendowania.

38. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych z urządzeniem.

39. Nie przeciążaj urządzenia nadmiarem produktu.

40. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów,

ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

41. Nie uruchamiać urządzenia z pustym pojemnikiem.

42. MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOSI 60 minut. Po zakończeniu pracy pozostawić urządzenie do ostygnięcia przez co najmniej 3 minuty.

43. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

44. Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia oznaczonego na pojemniku.

OPIS URZĄDZENIA (rys.1)

- | | | |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1 – podstawa silnika | 2 – ostrza blendera | 3 – ostrza młynka |
| 4 - kubek wysoki – 700ml | 5 - kubek z uchem – 500ml | 6 - kubek – 500ml |
| 7 - kubek niski – 300ml | 8 - pokrywki | 9 - pokrywka z ustnikiem |
| 10 - osłonka na ranty kubków | 11 - antypoślizgowe nóżki | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń folię ochronną i pozostałe części opakowania. Wszystkie pojemniki, pokrywki i nakrętki umyj pod bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

UWAGA: Nie myć podstawy silnika (1).

2. Podstawę silnika (1) delikatnie przetrzyj suchą lub lekko wilgotną szmatką.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wszystkie elementy blendera są czyste.

2. Umieść składniki w wybranym kubku (4) (5) (6) lub (7). Składniki nie mogą przekraczać 2/3 pojemności wybranego kubka.

3. Zamocuj ostrza tnące blendera (2) na kubku (4) (5) (6) lub (7) nakręcając je na wybrany kubek. Obracaj w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

4. Umieść wybrany kubek (4) (5) (6) lub (7) z dołączonymi ostrzami tnącymi (2) na podstawie silnika (1).

Plastikowe wypustki na kubku muszą pasować do rowków w podstawie (1). Umieść kubek na podstawie (1) tak, aby wypustki na kubku weszły w rowki w podstawie silnika (1) (rys.2).

5. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.

6. Aby uruchomić blender, naciśnij lekko i przekręć kubek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wypustki znalazły się pod krawędzią podstawy (1).

7. Blender automatycznie rozpocznie pracę. Nie używaj blendera przez czas ciągłej pracy dłuższy niż 60 sekund.

8. Aby wyłączyć blender, przesun kubek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do poprzedniej pozycji.

9. Wyjmij przewód zasilający z gniazdka elektrycznego.

Jeśli chcesz się od razu napić, możesz nałożyć osłonkę na rant kubka (10). Można też nałożyć pokrywkę z ustnikiem (9). Jeżeli chcesz odstawić napój na później, nakręć pokrywkę (8) na kubek i zostaw w lodówce.

UWAGA: Urządzenie przeznaczone jest do owoców miękkich. Przed zmiksowaniem najpierw pokrój owoce na kawałki. Nie używaj twardych owoców.

UWAGA: Ilość kostek lodu w kubkach (4) (5) (6) i (7) powinna wynosić około 6-10 sztuk w zależności od wielkości kubka. Rozmiar kostki lodu nie powinien przekraczać 30*23*23mm. Do miksowania najlepiej nadają się kostki lodu o wymiarach nie większych niż 15 x 15 mm. Nie krusz lodu, gdy w kubku nie ma wody.

MŁYNEK

1. Do niskiego kubka (7) włóż suche składniki. Upewnij się, że nie przekraczają wagi 100g. Niedopuszczalne jest rozdrabnianie mokrej żywności.
2. Nakręć ostrza młynka (3) na krótki kubek (7).
3. Umieścić kubek z dokładnie nakręconymi ostrzami młynka (3) na podstawie silnika (1). Sprawdź, czy wypustki na kubku wchodzą w rowki w podstawie silnika (1) (Rys.2).
4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
5. Dociśnij i przekręć kubek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby wypustki znalazły się pod krawędzią podstawy (1). Blender rozpocznie pracę automatycznie. Nie używaj blendera z ostrzami do mielenia (3) dłużej niż 30 sekund ciągłej pracy.
6. Aby wyłączyć blender, przesun kubek z powrotem do poprzedniej pozycji.
7. Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.
8. Zdejmij kubek z podstawy silnika (1). Odkręć ostrza młynka (3).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu kubek blendera i ostrza tnące należy oczyścić wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Podstawy silnika (1) nie wolno czyścić pod bieżącą wodą ani zanurzać w wodzie. Nie nadaje się do mycia w zmywarce.

UWAGA: Wszystkie plastikowe nakładki można myć w zmywarce.

DANE TECHNICZNE

Moc nominalna: 500W

Moc maksymalna: 1200W

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

Pobór energii w stanie wyłączenia: 0,09W

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu,

zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'UTILIZZO IN SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE



1. Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non risponde per danni causati dall'uso improprio dell'apparecchio o da un utilizzo non conforme alla sua destinazione d'uso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa con tensione 220-240 V ~50/60 Hz. Per garantire una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito. Per garantire una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio; non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non ne conoscono il funzionamento.

5. **AVVERTENZA:** Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, né da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini.
6. **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
8. **AVVERTENZA:** Conservare l'apparecchio e il cavo in un luogo non accessibile ai bambini.
9. **AVVERTENZA:** Al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di alimentazione tenendo ferma la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
10. **AVVERTENZA:** prestare particolare attenzione durante la manipolazione delle lame affilate. Un uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.
11. **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12. **AVVERTENZA:** Se l'involucro dell'apparecchio è rotto, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
13. **AVVERTENZA:** scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se rimane incustodito, nonché prima dell'installazione, dello smontaggio o della pulizia.
14. **AVVERTENZA:** Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
15. **AVVERTENZA:** Prima di pulire e lavare l'apparecchio, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa.
16. **AVVERTENZA:** Prestare particolare attenzione durante il montaggio, lo smontaggio, la pulizia e lo spostamento del gruppo lame. Tenere il gruppo in modo tale da impedire che le lame siano rivolte verso l'utente o verso terzi.
17. **AVVERTENZA:** Non lasciare mai il prodotto collegato alla

fonte di alimentazione senza sorveglianza. Anche se l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

18. **AVVERTENZA:** Per spostare i prodotti utilizzare esclusivamente il dispositivo di spinta o gli accessori forniti dal produttore, se previsti per il modello in questione.

19. **AVVERTENZA:** Prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

20. **AVVERTENZA:** prestare attenzione durante il versamento di liquidi bollenti nel robot da cucina o nel frullatore, poiché la formazione improvvisa di vapore potrebbe causarne la fuoriuscita dall'apparecchio.

21. **AVVERTENZA:** prima di riempire l'apparecchio con acqua, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

22. **AVVERTENZA:** Il frullatore deve essere sempre avviato e utilizzato con il coperchio o la protezione in posizione, secondo le indicazioni fornite nel manuale. Non avviare il frullatore senza il coperchio correttamente posizionato.

23. **AVVERTENZA:** Non inserire mai mani, dita o oggetti nel contenitore – la caraffa del frullatore – quando il contenitore è montato sulla base dell'apparecchio.

24. **AVVERTENZA:** Non dirigere le lame del frullatore verso persone o animali, poiché ciò potrebbe causare lesioni.

25. Non immergere il cavo, la spina e l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, roulotte umide).

26. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

27. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro

modo, oppure se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò comporta il rischio di folgorazione. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la verifica o la riparazione. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può comportare gravi rischi per l'utente.

28. Posizionare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina che si surriscaldano, quali: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

29. Il cavo di alimentazione non deve sporgere dal bordo del tavolo né toccare superfici calde.

30. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal fine, rivolgersi a un elettricista specializzato.

31. Non inserire le dita o altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è in funzione.

32. Maneggiare con cautela le lame per evitare lesioni.

33. Fare attenzione che capelli lunghi, sciarpe, cravatte ecc. non penzolino sopra la caraffa e le parti in movimento dell'apparecchio.

34. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adatti al modello di frullatore in uso, venduti da un centro di assistenza autorizzato.

35. Quando si rimuovono gli accessori, maneggiare le lame con estrema cautela: potrebbero causare ferite.

36. La sostituzione degli accessori può essere effettuata solo a apparecchio spento. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

37. Prima di avviare l'apparecchio, verificare che tutte le parti e gli accessori siano montati correttamente, assicurarsi che il coperchio sia inserito completamente nella sede, altrimenti ciò potrebbe influire sul risultato della frullatura.

38. Utilizzare solo accessori originali forniti con l'apparecchio.

39. Non sovraccaricare l'apparecchio con una quantità eccessiva di prodotto.
40. Per la pulizia dell'involucro non utilizzare detergenti aggressivi, poiché potrebbero causare la rimozione dei simboli grafici informativi apposti, quali: graduazioni, indicazioni, segnali di avvertimento, ecc.
41. Non avviare l'apparecchio con il contenitore vuoto.
42. IL TEMPO MASSIMO DI FUNZIONAMENTO CONTINUO DEL FRULLATORE È DI 60 minuti. Al termine del funzionamento, lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 3 minuti.
43. In caso di blocco delle lame, prima di rimuovere gli elementi che le bloccano, scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
44. Non superare il livello massimo di riempimento indicato sul contenitore.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (fig.

1) 1 – base del motore	2 – lame del frullatore	3 – lame del macinacaffè
4 – bicchiere alto – 700 ml	5 – tazza con manico – 500 ml	6 – tazza – 500 ml
7 – tazza bassa – 300 ml	8 - coperchi	9 - coperchio con beccuccio
10 - copri bordo tazze	11 - piedini antiscivolo	

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere la pellicola protettiva e gli altri elementi dell'imballaggio. Lavare tutti i contenitori, i coperchi e i tappi sotto l'acqua corrente con l'aggiunta di detersivo per piatti.
- ATTENZIONE: Non lavare la base del motore (1).
2. Pulire delicatamente la base del motore (1) con un panno asciutto o leggermente umido.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Assicurarsi che tutte le parti del frullatore siano pulite.
2. Versare gli ingredienti nel bicchiere scelto (4) (5) (6) o (7). Gli ingredienti non devono superare i 2/3 della capacità del bicchiere scelto.
3. Fissare le lame del frullatore (2) sul bicchiere (4) (5) (6) o (7) avvitandole sul bicchiere scelto. Ruotare in senso orario.
4. Posizionare il bicchiere scelto (4) (5) (6) o (7) con le lame (2) montate sulla base del motore (1). Le linguette in plastica sul bicchiere devono combaciare con le scanalature presenti sulla base (1). Posizionare il bicchiere sulla base (1) in modo che le linguette del bicchiere entrino nelle scanalature

della base del motore (1) (fig. 2).

5. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.

6. Per avviare il frullatore, premere leggermente e ruotare il bicchiere in senso orario, in modo che le sporgenze si trovino sotto il bordo della base (1).

7. Il frullatore si avvierà automaticamente. Non utilizzare il frullatore per un periodo di funzionamento continuo superiore a 60 secondi.

8. Per spegnere il frullatore, ruotare il bicchiere in senso antiorario riportandolo nella posizione precedente.

9. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Se vuoi bere subito, puoi mettere il coperchio sul bordo del bicchiere (10). Puoi anche mettere il coperchio con il beccuccio (9). Se vuoi conservare la bevanda per dopo, avvita il coperchio (8) sul bicchiere e mettilo in frigo.

NOTA: L'apparecchio è destinato alla lavorazione di frutta morbida. Prima di frullare, tagliare la frutta a pezzi. Non utilizzare frutta dura.

NOTA: La quantità di cubetti di ghiaccio nei bicchieri (4) (5) (6) e (7) dovrebbe essere di circa 6-10 pezzi a seconda delle dimensioni del bicchiere. Le dimensioni dei cubetti di ghiaccio non dovrebbero superare i 30*23*23 mm. Per la miscelazione sono più adatti cubetti di ghiaccio di dimensioni non superiori a 15 x 15 mm. Non tritare il ghiaccio quando nel bicchiere non c'è acqua.

MACININO

1. Versare gli ingredienti secchi nel bicchiere basso (7). Assicurarsi che il peso non superi i 100 g. È vietato tritare alimenti umidi.

2. Avvitare le lame del tritatutto (3) sul bicchiere basso (7).

3. Posizionare il bicchiere con le lame del macinino (3) ben avvitate sulla base del motore (1). Verificare che le sporgenze sul bicchiere entrino nelle scanalature della base del motore (1) (Fig. 2).

4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.

5. Premere e ruotare il bicchiere in senso orario, in modo che le sporgenze si trovino sotto il bordo della base (1). Il frullatore si avvierà automaticamente. Non utilizzare il frullatore con le lame per tritare (3) per più di 30 secondi di funzionamento continuo.

6. Per spegnere il frullatore, riportare il bicchiere nella posizione precedente.

7. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

8. Rimuovere il bicchiere dalla base del motore (1). Svitare le lame del tritatutto (3).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, pulire il bicchiere del frullatore e le lame con acqua e detersivo per piatti.

La base del motore (1) non deve essere lavata sotto l'acqua corrente né immersa in acqua. Non è lavabile in lavastoviglie.

NOTA: Tutti i coperchi in plastica sono lavabili in lavastoviglie.

DATI TECNICI

Potenza nominale: 500 W

Potenza massima: 1200 W

Alimentazione: 220-240 V~ 50/60 Hz

Consumo energetico in standby: 0,09 W

Nel rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'art. 13, commi 1 e 2, della Legge dell'11 settembre 2015 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, forniamo le seguenti informazioni sul corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate:

1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti – ciò è confermato dal simbolo del “cestino barrato”, che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Gli apparecchi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, una volta immessi nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi di salute, quali: disturbi della vista, dell'udito e della parola; possono inoltre provocare danni ai reni, al fegato e al cuore, nonché causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono inoltre avere un impatto negativo sull'apparato respiratorio e riproduttivo e provocare alterazioni tumorali. Il consumo di piante coltivate su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a punti di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere disponibile sul sito web di ogni Comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolgono inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente ai punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano all'abbandono di rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.

Inoltre Consegna le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, nel consegnare all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti da uso domestico nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano svolto le stesse funzioni delle apparecchiature consegnate.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, in conformità con la loro descrizione. Se nell'apparecchio sono presenti batterie, è necessario rimuoverle e consegnarle separatamente a un punto di raccolta e stoccaggio.

Non gettare l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, è necessario contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN



1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av användning av apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller felaktig hantering.

2. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.

3. Enheten får endast anslutas till ett eluttag med spänningen 220–240 V ~50/60 Hz. För att öka säkerheten vid användning bör man inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till samma

strömkrets. För att öka säkerheten vid användning bör man inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till samma strömkrets.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten om barn befinner sig i närheten. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten får inte utföras av barn.

6. VARNING: Lämna inte enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.

8. VARNING: Förvara enheten och dess sladd utom räckhåll för barn.

9. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen efter användning. Dra INTE i nätsladden.

10. VARNING: Var särskilt försiktig när du hanterar vassa skärblad. Felaktig användning av enheten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.

11. VARNING: Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.

12. VARNING: Om enhetens hölje är sprucket ska enheten stängas av för att undvika risk för elchock.

13. VARNING: Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt, samt före montering, demontering eller rengöring.

14. VARNING: Flytta inte enheten medan den är i drift.

15. VARNING: Dra ur strömsladden ur vägguttaget innan du rengör och tvättar enheten.

16. VARNING: Var särskilt försiktig vid montering, demontering, rengöring och flyttning av knivaggregatet. Håll knivaggregatet så att knivarna inte riktas mot användaren eller tredje part.

17. VARNING: Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan

utan uppsikt. Även om användningen avbryts under en kort stund ska du stänga av enheten och koppla bort strömförsörjningen.

18. VARNING: Använd endast en skjutpinne eller tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren för att flytta produkterna, om sådana finns för den aktuella modellen.

19. VARNING: Stäng av enheten och koppla bort den från strömkällan innan du byter tillbehör eller närmar dig rörliga delar under drift.

20. VARNING: Var försiktig när du håller het vätska i matberedaren eller mixern, eftersom den kan spruta ut ur enheten på grund av plötslig ångbildning.

21. VARNING: Koppla bort enheten från elnätet innan du fyller den med vatten.

22. VARNING: Mixern ska alltid startas och användas med locket eller skyddet påsatt, enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Starta inte mixern utan att locket är korrekt påsatt.

23. VARNING: Stoppa aldrig in händer, fingrar eller föremål i behållaren – mixerkanan – när behållaren är monterad på apparatens bas.

24. VARNING: Rikta inte mixerns knivar mot människor eller djur, eftersom detta kan orsaka personskador.

25. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderpåverkan (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).

26. Kontrollera regelbundet skicket på nätsladden. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika risker.

27. Använd inte apparaten om strömkabeln är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det medför risk för elstötar. Lämna in en skadad apparat till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får

- endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
28. Ställ enheten på en sval, stabil och plan yta, långt bort från värmealstrande köksutrustning såsom elektrisk spis, gasbrännare etc.
29. Nätkabeln får inte hänga utanför bordskanten eller vidröra heta ytor.
30. För att säkerställa ytterligare skydd rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för detta.
31. Stick inte in fingrarna eller andra föremål i behållaren när apparaten är påslagen.
32. Hantera skärbladen försiktigt för att undvika skador.
33. Se till att inga långa hårstrån, halsdukar, slipsar etc. hänger över behållaren och de arbetande delarna av apparaten.
34. Av säkerhetsskäl ska endast original tillbehör och reservdelar som är anpassade för den aktuella mixermodellen och som säljs av en auktoriserad serviceanläggning användas.
35. Var mycket försiktig med knivarna när du tar bort tillbehören: de kan orsaka skador.
36. Tillbehör får endast bytas ut när apparaten är avstängd. Koppla bort apparaten från elnätet.
37. Innan du startar apparaten ska du kontrollera att alla delar och tillbehör är korrekt monterade och se till att munstycket är helt insatt i uttaget, annars kan det påverka mixresultatet.
38. Använd endast originaldelar som medföljer apparaten.
39. Överbelasta inte enheten med för mycket produkt.
40. Använd inte starka rengöringsmedel för att rengöra höljet, eftersom dessa kan ta bort de grafiska informationssymbolerna som finns på höljet, t.ex. skalor, märkningar, varningssymboler etc.
41. Starta inte apparaten med en tom behållare.
42. BLENDERENS MAXIMALA SAMMANHÄNGANDE DRIFTTID ÄR 60 minuter. Låt enheten svalna i minst 3 minuter

efter avslutad drift.

43. Om knivarna fastnar ska du alltid dra ut stickkontakten ur eluttaget innan du tar bort de delar som blockerar dem.

44. Överskrid inte den maximala fyllnadsnivån som är angiven på behållaren.

BESKRIVNING AV ENHETEN (fig. 1)

1 – motorbas	2 – mixerns knivar	3 – kvarnblad
4 – hög kopp – 700 ml	5 – kopp med handtag – 500 ml	6 – kopp – 500 ml
7 – låg kopp – 300 ml	8 – lock	9 – lock med pip
10 – skydd för muggarnas kanter	11 – halkskydd	

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ta bort skyddsfilmerna och övriga delar av förpackningen. Diska alla behållare, lock och skruvlockar under rinnande vatten med diskmedel.

OBS: Diska inte motorbasen (1).

2. Torka försiktigt av motorbasen (1) med en torr eller lätt fuktad trasa.

ANVÄNDNING AV ENHETEN

1. Se till att alla delar av mixern är rena.

2. Lägg ingredienserna i den valda behållaren (4) (5) (6) eller (7). Ingredienserna får inte fylla mer än 2/3 av behållarens volym.

3. Sätt fast mixerns skärblad (2) på behållaren (4) (5) (6) eller (7) genom att skruva fast dem på den valda behållaren. Vrid medurs.

4. Placera den valda behållaren (4) (5) (6) eller (7) med monterade knivarna (2) på motorbasen (1). Plastutskotten på behållaren måste passa in i spåren på basen (1). Placera behållaren på basen (1) så att utskotten på behållaren går in i spåren på motorbasen (1) (fig. 2).

5. Anslut nätsladden till ett eluttag.

6. För att starta mixern, tryck lätt och vrid behållaren medurs så att utskotten hamnar under kanten på basen (1).

7. Mixern startar automatiskt. Använd inte mixern i mer än 60 sekunder i sträck.

8. För att stänga av mixern, vrid behållaren moturs till föregående läge.

9. Dra ut strömsladden ur eluttaget.

Om du vill dricka direkt kan du sätta på skyddet på koppens kant (10). Du kan också sätta på locket med pipen (9). Om du vill spara drycken till senare, skruva på locket (8) på koppen och ställ den i kylskåpet.

OBS: Enheten är avsedd för mjuka frukter. Skär frukten i bitar innan du mixar den. Använd inte hårda frukter.

OBS: Antalet isbitar i bägare (4), (5), (6) och (7) bör vara cirka 6–10 stycken beroende på bägarens storlek. Isbitarnas storlek bör inte överstiga 30 × 23 × 23 mm. Isbitar med måtten högst 15 x 15 mm är bäst lämpade för mixning. Krossa inte isen när det inte finns vatten i behållaren.

KVARN

1. Lägg de torra ingredienserna i den låga behållaren (7). Se till att vikten inte överstiger 100 g. Det är inte tillåtet att mala våta livsmedel.

2. Skruva fast kvarnens knivar (3) på den korta behållaren (7).

3. Placera behållaren med kvarnens knivar (3) ordentligt skruvade på motorbasen (1). Kontrollera att utsprånget på behållaren går in i spåren på motorbasen (1) (Fig. 2).
4. Anslut nätsladden till ett eluttag.
5. Tryck ned och vrid behållaren medurs så att utskotten hamnar under kanten på basen (1). Mixern startar automatiskt. Använd inte mixern med malblad (3) i mer än 30 sekunder i sträck.
6. För att stänga av mixern, skjut tillbaka behållaren till dess tidigare läge.
7. Koppla ur nätsladden från eluttaget.
8. Ta bort behållaren från motorbasen (1). Skruva loss malningsknivarna (3).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Efter varje användning ska mixerbägaren och knivarna rengöras med vatten och diskmedel.

Motorbasen (1) får inte rengöras under rinnande vatten eller doppas i vatten. Den tål inte diskmaskin.

OBS: Alla plastdelar tål diskmaskin.

TEKNISKA DATA

Nominell effekt: 500 W

Maximal effekt: 1200 W

Strömförsörjning: 220–240 V~ 50/60 Hz

Strömförbrukning i avstängt läge: 0,09 W

Med tanke på miljön. Information om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13, punkt 1 och 2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning:

1. Det är förbjudet att placera uttjänta elektriska och elektroniska apparater tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkryssad soptunna", som föreskriver separat insamling av denna typ av avfall.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och beståndsdelar som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet samt leda till cancer. Intag av växter som växer på förorenad mark, samt produkter som framställs av dessa, kan medföra ovan nämnda hälsoeffekter.

3. Använda elektriska och elektroniska apparater ska endast lämnas till godkända samlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommunkontors webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta apparater. De spelar också en avgörande roll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de kan lämna in dem direkt till godkända samlingsställen och därmed motverka oönskad samhällsvanor som leder till att avfall från uttjänta på platser som inte är avsedda för detta.

Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Återförsäljaren, som levererar utrustning avsedd för hushåll till köparen, skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och hade samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetensäckar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för källsortering av kommunalt avfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten ska dessa tas ut och lämnas separat till en samlings- och lagringsplats.

Apparaten får inte kastas i behållaren för hushållsavfall!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer ska du kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ

УПОТРЕБА

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ



1. Преди да започнете да използвате уреда, прочетете инструкцията за употреба и следвайте указанията в нея. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено изключително за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не съответстват на предназначението му.
3. Устройството трябва да се включва само в контакт с напрежение 220-240 V ~50/60 Hz. За по-голяма безопасност при употреба не включвайте едновременно много електрически уреди в един електрически кръг. За по-голяма безопасност при употреба не включвайте едновременно много електрически уреди в един електрически кръг.
4. Бъдете особено внимателни при използването на уреда, когато в близост има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда; не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящото оборудване не трябва да се използва от деца, както и от лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или от лица, които нямат опит или познания за оборудването. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте включеното устройство в контакта без надзор.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги след приключване на употребата изваждайте щепсела от контакта, като държите

контакта с ръка. НЕ дърпайте по захранващия кабел.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете особено внимателни при работа с остри режещи остриета. Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания, като например порези, ожулвания или токов удар.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако корпусът на уреда е счупен, изключете уреда, за да избегнете опасността от токов удар.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте устройството от захранването, ако остава без надзор, както и преди монтаж, демонтаж или почистване.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди почистване и измиване на уреда извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете особено внимателни при монтаж, демонтаж, почистване и преместване на ножовия блок. Дръжте блока така, че остриетата да не са насочени към вас или към трети лица.

17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте продукта включен към източника на захранване без надзор. Дори ако употребата бъде прекъсната за кратко време, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За преместване на продуктите използвайте само бутало или аксесоари, предоставени от производителя, ако са предвидени за дадения модел.

19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да сменяте аксесоари или да се приближавате към движещи се части по време на работа, изключете уреда и го изключете от захранването.

20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при наливане на гореща течност в кухненския робот или блендера, тъй като в резултат на внезапно образуване на пара тя може да бъде

изхвърлена от уреда.

21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да напълните уреда с вода, го изключете от електрическата мрежа.

22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Блендерът трябва винаги да се пуска и използва с поставен капак или предпазен щит, съгласно указанията в инструкцията. Не пускайте блендера без правилно поставен капак.

23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не поставяйте ръце, пръсти или каквито и да било предмети в контейнера – каната на блендера, когато контейнерът е монтиран върху основата на уреда.

24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не насочвайте остриетата на блендера към хора или животни, тъй като това може да доведе до телесни наранявания.

25. Не потапяйте кабела, щепсела и цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на повишена влажност (бани, влажни къмпингови къщички).

26. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от специализирана сервизна служба, за да се избегне опасност.

27. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако е паднал, повреден по какъвто и да е друг начин или работи неправилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това създава опасност от токов удар. Предайте повреденото устройство на съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършен ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.

28. Устройството трябва да се поставя върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от нагряващи се кухненски уреди като: електрическа печка, газова горелка и др.

29. Захранващият кабел не трябва да виси извън ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
30. За осигуряване на допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига да се инсталира устройство за защита от токов удар (RCD) с номинален ток на изключване, ненадвишаващ 30 mA. В тази връзка трябва да се обърнете към електротехник.
31. Не поставяйте пръсти или други предмети в контейнера, когато уредът е включен.
32. Боравете внимателно с режещите остриета, за да избегнете наранявания.
33. Внимавайте да не висят дълги коси, шалове, вратовръзки и др. над чашата и работещите части на уреда.
34. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, подходящи за конкретния модел блендер, продавани от оторизиран сервиз.
35. При изваждане на аксесоарите боравете много внимателно с ножовете: те могат да причинят наранявания.
36. Смяната на аксесоарите може да се извършва само при изключен уред. Изключете уреда от електрическата мрежа.
37. Преди да включите уреда, проверете дали всички части и аксесоари са правилно монтирани, уверете се, че капачката е напълно поставена в гнездото, в противен случай това може да повлияе на резултата от блендирането.
38. Използвайте само оригиналните аксесоари, доставени с уреда.
39. Не претоварвайте уреда с прекалено голямо количество продукт.
40. За почистване на корпуса не използвайте агресивни почистващи препарати, тъй като те могат да доведат до изтриване на нанесените информационни графични символи, като: скали, обозначения, предупредителни знаци и др.
41. Не пускайте уреда с празна купа.

42. МАКСИМАЛНОТО НЕПРЕКЪСНАТО ВРЕМЕ НА РАБОТА НА БЛЕНДЕРА Е 60 минути. След приключване на работата оставете уреда да изстине за поне 3 минути.

43. В случай на блокиране на ножовете, преди да премахнете блокиращите елементи, винаги изваждайте щепсела на захранващия кабел от електрическата контактна кутия.

44. Не превишавайте максималното ниво на пълнене, обозначено върху контейнера.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА (фиг. 1)

1 – основа на мотора

2 – ножове на блендера

3 – ножове на мелницата

4 – висока чаша – 700 мл

5 – чаша с дръжка – 500 мл

6 – чаша – 500 мл

7 – ниска чаша – 300 мл

8 – капаци

9 – капак с мундщук

10 – капаче за ръбовете на чашите 11 – противоплъзгащи крачета

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Премахнете защитната фолио и останалите части от опаковката. Измийте всички съдове, капаци и капачки под течаща вода с добавен препарат за миене на съдове.

ВНИМАНИЕ: Не мийте основата на мотора (1).

2. Избършете внимателно основата на мотора (1) с суха или леко навлажнена кърпа.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Уверете се, че всички части на блендера са чисти.

2. Поставете съставките в избраната чаша (4) (5) (6) или (7). Съставките не трябва да надвишават 2/3 от капацитета на избраната чаша.

3. Закрепете режещите ножове на блендера (2) към чашата (4) (5) (6) или (7), като ги завиейте върху избраната чаша. Завивайте по посока на часовниковата стрелка.

4. Поставете избраната чаша (4) (5) (6) или (7) с прикрепените режещи ножове (2) върху основата на мотора (1).

Пластмасовите изпъкналости на чашата трябва да се впишат в жлебовете на основата (1).

Поставете чашата върху основата (1) така, че изпъкналостите на чашата да влязат в жлебовете на основата на мотора (1) (фиг. 2).

5. Свържете захранващия кабел към електрическата контактна кутия.

6. За да пуснете блендера, натиснете леко и завъртете чашата по часовниковата стрелка, така че изпъкналостите да се озоват под ръба на основата (1).

7. Блендерът автоматично ще започне да работи. Не използвайте блендера в режим на непрекъсната работа за повече от 60 секунди.

8. За да изключите блендера, преместете чашата в посока, обратна на часовниковата стрелка, до предишната позиция.

9. Извадете захранващия кабел от електрическата контактна кутия.

Ако искате да пиете веднага, можете да поставите капачката върху ръба на чашата (10). Можете също да поставите капачката с мундшука (9). Ако искате да оставите напитката за по-късно, завийте капачката (8) върху чашата и я оставете в хладилника.

ВНИМАНИЕ: Уредът е предназначен за меки плодове. Преди смесването първо нарежете

плодовете на парчета. Не използвайте твърди плодове.

ВНИМАНИЕ: Количеството кубчета лед в чашите (4) (5) (6) и (7) трябва да бъде около 6-10 броя, в зависимост от големината на чашата. Размерът на кубчето лед не трябва да надвишава 30*23*23 мм. За смесване най-подходящи са кубчета лед с размери не по-големи от 15 x 15 mm. Не трошете леда, когато в чашата няма вода.

МЕЛНИЦА

1. Поставете сухите съставки в ниската чаша (7). Уверете се, че теглото им не надвишава 100 г. Не е допустимо да се смилат мокри храни.
2. Завийте ножовете на мелницата (3) върху ниската чаша (7).
3. Поставете чашата с добре завинтените ножове на мелницата (3) върху основата на мотора (1). Проверете дали изпъкналостите на чашата влизат в жлебовете на основата на мотора (1) (Рис. 2).
4. Свържете хранявния кабел към електрическата контактна кутия.
5. Натиснете и завъртете чашата по часовниковата стрелка, така че изпъкналостите да се озоват под ръба на основата (1). Блендерът ще започне да работи автоматично. Не използвайте блендера с ножовете за смилане (3) повече от 30 секунди непрекъсната работа.
6. За да изключите блендера, върнете чашата в предишната ѝ позиция.
7. Изключете хранявния кабел от електрическата контактна кутия.
8. Свалете чашата от основата на мотора (1). Развийте ножовете на мелницата (3).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След всяка употреба купата на блендера и режещите ножове трябва да се почистват с вода и препарат за миене на съдове.

Основата на мотора (1) не трябва да се почиства под течаща вода, нито да се потапя във вода. Не е подходяща за миене в съдомиялна машина.

ВНИМАНИЕ: Всички пластмасови капачки могат да се мият в съдомиялна машина.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална мощност: 500 W

Максимална мощност: 1200 W

Захранване: 220-240 V~ 50/60 Hz

Консумация на енергия в изключено състояние: 0,09 W

Загрижени за околната среда. Информация за отпадъчно електрическо и електронно оборудване

В съответствие с чл. 13, ал. 1 и ал. 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отработеното електрическо и електронно оборудване Ви информираме за правилното боравене с отпадъците от отработено електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се изхвърлянето на отработено електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „пречертана кошница“, която изисква селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическите и електронните уреди могат да съдържат опасни вещества, смеси и съставни части, които след попадане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като: нарушения на зрението, слуха, речта, могат също да доведат до увреждане на бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат също да окажат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до онкологични промени. Консумацията на растения, отглеждани на замърсени почви, както и на продукти, произведени от тях, може да доведе до горепосочените последици за здравето.

3. Използваните електрически и електронни уреди трябва да се предават изключително в оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да бъде публикуван на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в насърчаването на повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на излезлите от употреба уреди. Те играят също така ключова роля в системата за управление на отпадъците от излезли от употреба електрически и електронни уреди, поради възможността за тяхното директно предаване в оторизирани пунктове за събиране и елиминирането на нежелани обществени навици, водещи до оставянето на отпадъци от излезли от употреба на места, които не са предвидени за това.



Освен това Върнете излезлия от употреба електрически и електронен уред на мястото на доставка. Дистрибуторът, доставяйки на купувача уред, предназначен за домакинства, е длъжен безвъзмездно да приеме излезлия от употреба уред, произхождащ от домакинства, на мястото на доставка на този уред, стига излезлият от употреба уред да е от същия вид и да е изпълнявал същите функции като доставения уред. Картонените опаковки и полиетиленовите (РЕ) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери, предназначени за разделно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да бъдат извадени и предадени отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!
Сервиз В случай че желаете да закупите резервни части или да подадете евентуални рекламации, трябва да се свържете директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSFORHOLD VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKER BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG



1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne heri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet i strid med dets formål eller forkert betjening.
2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.
3. Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding på 220-240 V ~50/60 Hz. For at øge sikkerheden ved brug bør man ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til samme strømkreds. For at øge sikkerheden ved brug bør man ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til samme strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr må ikke anvendes af børn eller personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne, eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret

må ikke udføres af børn.

6. ADVARSEL: Enheden må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

8. ADVARSEL: Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.

9. ADVARSEL: Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde fast i stikket med hånden. Træk IKKE i ledningen.

10. ADVARSEL: Vær særlig forsigtig ved håndtering af skarpe skæreblade. Forkert brug af apparatet kan medføre personskader, herunder snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

11. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.

12. ADVARSEL: Hvis apparatets kabinet er revnet, skal apparatet slukkes for at undgå risikoen for elektrisk stød.

13. ADVARSEL: Enheden skal altid frakobles strømforsyningen, hvis den efterlades uden opsyn, samt før montering, demontering eller rengøring.

14. ADVARSEL: Enheden må ikke flyttes under drift.

15. ADVARSEL: Før rengøring og vask af enheden skal stikket på strømkablet trækkes ud af stikkontakten.

16. ADVARSEL: Vær særlig forsigtig ved montering, demontering, rengøring og flytning af knivblokken. Knivblokken skal holdes på en måde, der forhindrer, at knivene peger mod brugeren eller tredjeparter.

17. ADVARSEL: Lad aldrig produktet stå tilsluttet strømforsyningen uden opsyn. Selv hvis brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for apparatet og afbryde strømmen.

18. ADVARSEL: Brug kun skubberen eller tilbehør leveret af producenten til at flytte produkterne, hvis disse er beregnet til den pågældende model.

19. ADVARSEL: Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, før du udskifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under drift.

20. ADVARSEL: Vær forsigtig, når du hælder varm væske i køkkenmaskinen eller blenderen, da den kan blive sprøjtet ud af apparatet som følge af pludselig dampdannelse.
21. ADVARSEL: Før apparatet fyldes med vand, skal det frakobles strømforsyningen.
22. ADVARSEL: Blenderen skal altid startes og bruges med låg eller afskærmning påsat i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen. Start ikke blenderen uden korrekt påsat låg.
23. ADVARSEL: Stik aldrig hænder, fingre eller genstande ned i beholderen – blenderkanden – når beholderen er monteret på apparatets base.
24. ADVARSEL: Ret ikke blenderens knive mod mennesker eller dyr, da dette kan forårsage personskade.
25. Nedsæk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingvogne).
26. Kontroller jævnligt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
27. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, eller hvis det er faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da der er risiko for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må udelukkende udføres af autoriserede servicecentre. En forkert udført reparation kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
28. Apparatet skal placeres på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom elkomfur, gasblus osv.
29. Strømkablet må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
30. For at sikre ekstra beskyttelse anbefales det at installere en

fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. Kontakt en autoriseret elektriker for at få dette udført.

31. Stik ikke fingrene eller andre genstande ned i beholderen, når apparatet er tændt.

32. Håndter skærebladene med forsigtighed for at undgå personskaade.

33. Sørg for, at der ikke hænger lange hår, tørklæder, slips osv. over beholderen og apparatets bevægelige dele.

34. Af sikkerhedsmæssige årsager må der kun anvendes originale tilbehørsdele og reservedele, der passer til den pågældende blendermodel, og som sælges af en autoriseret forhandler.

35. Vær meget forsigtig med knivene, når du tager tilbehøret ud: de kan forårsage personskaade.

36. Tilbehør må kun skiftes, når apparatet er slukket. Frakobl apparatet fra strømforsyningen.

37. Før du starter apparatet, skal du kontrollere, at alle dele og tilbehør er korrekt monteret, og sikre dig, at hættten er helt sat på plads, da det ellers kan påvirke blendingsresultatet.

38. Brug kun originale tilbehørsdele, der følger med apparatet.

39. Overfyld ikke apparatet med for meget produkt.

40. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kabinettet, da disse kan fjerne de påførte grafiske informationssymboler, såsom skalaer, mærkninger, advarselmærker osv.

41. Start ikke apparatet med en tom beholder.

42. BLENDERENS MAKSIMALE UAFBRUDTE DRIFTSTID ER 60 minutter. Lad apparatet køle af i mindst 3 minutter efter endt drift.

43. Hvis knivene sætter sig fast, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten, før du fjerner de elementer, der blokerer dem.

44. Overskrid ikke det maksimale fyldningsniveau, der er angivet på beholderen.

BESKRIVELSE AF APPARATET (fig. 1)

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1 – motorfod | 2 – blenderknive | 3 – kværnknive |
| 4 – høj kop – 700 ml | 5 – kop med hank – 500 ml | 6 – kop – 500 ml |
| 7 – lav kop – 300 ml | 8 – låg | 9 – låg med drikkeprop |
| 10 - beskyttelsesring til koppekanter | 11 - skridsikre fødder | |

FØR FØRSTE BRUG

1. Fjern beskyttelsesfolien og resterende emballagedele. Vask alle beholdere, låg og skruelåg under rindende vand med opvaskemiddel.

BEMÆRK: Vask ikke motorbasen (1).

2. Tør motorfoden (1) forsigtigt af med en tør eller let fugtig klud.

BRUG AF APPARATET

1. Sørg for, at alle blenderens dele er rene.

2. Anbring ingredienserne i den valgte kop (4) (5) (6) eller (7). Ingredienserne må ikke fylde mere end 2/3 af den valgte kop.

3. Fastgør blenderens skæreknive (2) på koppen (4) (5) (6) eller (7) ved at skrue dem fast på den valgte kop. Drej med uret.

4. Placer den valgte kop (4) (5) (6) eller (7) med de monterede knive (2) på motorfoden (1).

Plastfremspringene på koppen skal passe ind i rillerne i motorfoden (1). Placer koppen på motorfoden (1), så fremspringene på koppen går ind i rillerne i motorfoden (1) (fig. 2).

5. Sæt strømkablet i stikkontakten.

6. For at starte blenderen skal du trykke let og dreje koppen med uret, så fremspringene kommer til at ligge under kanten af basen (1).

7. Blenderen starter automatisk. Brug ikke blenderen i mere end 60 sekunder ad gangen.

8. For at slukke blenderen skal du dreje koppen mod uret til den tidligere position.

9. Tag stikket ud af stikkontakten.

Hvis du vil drikke med det samme, kan du sætte beskyttelseskappen på kopens kant (10). Du kan også sætte låget med drikkeproppen (9) på. Hvis du vil gemme drikken til senere, skal du skrue låget (8) på koppen og sætte den i køleskabet.

BEMÆRK: Apparatet er beregnet til bløde frugter. Skær frugterne i stykker, før du blander dem. Brug ikke hårde frugter.

BEMÆRK: Antallet af isterninger i kopperne (4), (5), (6) og (7) bør være ca. 6-10 stk. afhængigt af kopens størrelse. Isternernes størrelse bør ikke overstige 30 x 23 x 23 mm. Isbiter på højst 15 x 15 mm er bedst egnet til blanding. Knus ikke isen, når der ikke er vand i koppen.

KØKKENMASKINE

1. Kom de tørre ingredienser i den lave kop (7). Sørg for, at de ikke vejer mere end 100 g. Det er ikke tilladt at male våde fødevarer.

2. Skru kværnens knive (3) på den korte kop (7).

3. Placer bægre med kværnens knive (3) skruet fast på motorfoden (1). Kontroller, at fremspringene på bægre passer ind i rillerne på motorfoden (1) (fig. 2).

4. Sæt stikket i stikkontakten.

5. Tryk og drej bægre med uret, så fremspringene kommer til at ligge under kanten af basen (1).

Blenderen starter automatisk. Brug ikke blenderen med knivene til formaling (3) i mere end 30 sekunder i træk.

6. For at slukke blenderen skal du skubbe koppen tilbage til den tidligere position.

7. Tag stikket ud af stikkontakten.

8. Tag koppen af motorfoden (1). Skru kværnknivene (3) af.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter hver brug skal blenderkoppen og knivene rengøres med vand tilsat opvaskemiddel.

Motorbasen (1) må ikke rengøres under rindende vand eller nedsænkes i vand. Den tåler ikke opvaskemaskine.

BEMÆRK: Alle plastdæksler kan vaskes i opvaskemaskine.

TEKNISKE DATA

Nominel effekt: 500 W

Maksimal effekt: 1200 W

Strømforsyning: 220-240 V~ 50/60 Hz

Strømforbrug i slukket tilstand: 0,09 W

Med omtanke for miljøet. Oplysninger om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til § 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om udtjent elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi om korrekt håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe udtjent elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overkrydset skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de slipper ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til adskillige helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan ligeledes medføre skader på nyrer, lever og hjerte samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, samt produkter fremstillet af disse, kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.

3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til godkendte indsamlingssteder, hvis liste bør findes på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdningerne spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. De spiller også en nøglerolle i systemet til håndtering af affald fra udtjent elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til godkendte indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra udtjent udstyr på steder, der ikke er beregnet hertil.

Desuden Aflever udtjent elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Forhandleren er, når han leverer udstyr til husholdningsbrug til køberen, forpligtet til gratis at modtage udtjent udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det udtjente udstyr er af samme type og havde samme funktioner som det leverede udstyr.

Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal smides i de relevante containere, der er beregnet til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.

Apparatet må ikke smides i affaldscontaineren!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE SI NA BUDÚCE
POUŽITIE



1. Pred začatím používania zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Zariadenie pripájajte výlučne do zásuvky s napätím 220–240 V ~50/60 Hz. V záujme zvýšenia bezpečnosti používania nezapájajte do jedného elektrického okruhu súčasne viacero elektrických zariadení. V záujme zvýšenia bezpečnosti používania nezapájajte do jedného elektrického okruhu súčasne viacero elektrických zariadení.
4. Pri používaní zariadenia je potrebné venovať osobitnú pozornosť, ak sa v blízkosti nachádzajú deti. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie nesmú používať deti ani osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, ani osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti.
6. **UPOZORNENIE:** Nechávajte zapnuté zariadenie v zásuvke bez dozoru.
8. **UPOZORNENIE:** Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
9. **UPOZORNENIE:** Po ukončení používania vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NETiahnite za napájací kábel.
10. **UPOZORNENIE:** Pri manipulácii s ostrými rezacími čepeľami buďte obzvlášť opatrní. Nesprávne používanie zariadenia môže mať za následok zranenia, ako sú rezné rany, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.

11. UPOZORNENIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
12. UPOZORNENIE: Ak je kryt zariadenia prasknutý, zariadenie vypnite, aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom.
13. UPOZORNENIE: Vždy odpojte zariadenie od napájania, ak zostáva bez dozoru, ako aj pred montážou, demontážou alebo čistením.
14. UPOZORNENIE: Zariadenie nepremiestňujte počas prevádzky.
15. UPOZORNENIE: Pred čistením a umývaním zariadenia vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
16. UPOZORNENIE: Pri montáži, demontáži, čistení a prenášaní sústavy nožov postupujte s mimoriadnou opatrnosťou. Sústavu držte tak, aby sa nože nemohli nasmerovať na vás alebo na tretie osoby.
17. UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je prevádzka prerušená len na krátku dobu, vypnite zariadenie a odpojte napájanie.
18. UPOZORNENIE: Na presúvanie výrobkov používajte výhradne posúvač alebo príslušenstvo dodané výrobcom, ak je pre daný model určené.
19. UPOZORNENIE: Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k pohyblivým častiam počas prevádzky je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť od napájania.
20. UPOZORNENIE: Pri nalievaní horúcej tekutiny do kuchynského robota alebo mixéra buďte opatrní, pretože v dôsledku náhleho vytvorenia pary môže dôjsť k jej vystreleniu zo zariadenia.
21. UPOZORNENIE: Pred naplnením zariadenia vodou ho odpojte od napájania.
22. UPOZORNENIE: Mixér vždy spúšťajte a používajte s nasadeným vekom alebo krytom v súlade s pokynmi uvedenými v návode. Mixér nespúšťajte bez správne nasadeného veka.
23. UPOZORNENIE: Nikdy nekladajte ruky, prsty ani žiadne

- predmety do nádoby – džbánu mixéra, keď je nádoba namontovaná na podstavci zariadenia.
24. UPOZORNENIE: Nesmerujte nože mixéra na ľudí ani zvieratá, pretože by to mohlo spôsobiť zranenie.
25. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte prístroj pôsobeniu poveternostných vplyvov (dážď, slnko atď.) a nepoužívajte ho v prostredí so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
26. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť špecializovaný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
27. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak zariadenie spadlo, bolo inak poškodené alebo nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Akékoľvek opravy smú vykonávať výlučne oprávnené servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie používateľa.
28. Zariadenie umiestňujte na chladnú, stabilnú a rovnú plochu, ďalej od zariadení, ktoré sa zahrievajú, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.
29. Napájací kábel nesmie visieť z okraja stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
30. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred únikom prúdu (RCD) s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa obráťte na odborného elektrikára.
31. Keď je zariadenie zapnuté, nevkladajte prsty ani žiadne iné predmety do nádoby.
32. S reznými čepeľami zaobchádzajte opatrne, aby ste sa nezranili.
33. Dávajte pozor, aby nad nádobou a pracujúcimi časťami zariadenia neviseli dlhé vlasy, šály, kravaty atď.

34. Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely určené pre daný model mixéra, ktoré predáva autorizovaný servis.
35. Pri vyberaní príslušenstva manipulujte s nožmi veľmi opatrne: môžu spôsobiť poranenie.
36. Výmenu príslušenstva je možné vykonávať iba pri vypnutom zariadení. Odpojte zariadenie od napájacej siete.
37. Pred spustením zariadenia skontrolujte, či sú všetky časti a príslušenstvo správne namontované, uistite sa, že je nástavec úplne zasunutý do zásuvky, inak to môže ovplyvniť výsledok mixovania.
38. Používajte iba originálne príslušenstvo dodané so zariadením.
39. Nezaťažujte zariadenie nadmerným množstvom produktu.
40. Na umývanie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu spôsobiť odstránenie nanesených informačných grafických symbolov, ako sú: stupnice, označenia, výstražné znaky atď.
41. Nezapínajte zariadenie s prázdnu nádobou.
42. MAXIMÁLNA NEPRERUŠENÁ DOBA PREVÁDZKY MIXÉRA JE 60 minút. Po ukončení prevádzky nechajte zariadenie vychladnúť aspoň 3 minúty.
43. V prípade zablokovania nožov pred odstránením blokujúcich prvkov vždy vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
44. Neprekračujte maximálnu hladinu naplnenia označenú na nádobe.

POPIS ZARIADENIA (obr. 1)

- | | | |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1 – základňa motora | 2 – nože mixéra | 3 – nože mlynčeka |
| 4 – vysoká nádoba – 700 ml | 5 – pohár s uchom – 500 ml | 6 – pohár – 500 ml |
| 7 – nízka nádoba – 300 ml | 8 – viečka | 9 - viečko s náustkom |
| 10 - kryt na okraje šálok | 11 – protišmykové nožičky | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte ochrannú fóliu a zvyšné časti obalu. Všetky nádoby, viečka a uzávery umyte pod tečúcou vodou s pridaním prostriedku na umývanie riadu.

POZNÁMKA: Neumývajte základňu motora (1).

2. Základňu motora (1) jemne utrite suchou alebo mierne vlhkou handričkou.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Uistite sa, že všetky časti mixéra sú čisté.

2. Vložte suroviny do zvolenej nádoby (4) (5) (6) alebo (7). Suroviny nesmú prekročiť 2/3 objemu zvolenej nádoby.

3. Nasadte rezacie nože mixéra (2) na nádobu (4) (5) (6) alebo (7) tak, že ich našraubujete na vybranú nádobu. Otáčajte v smere hodinových ručičiek.

4. Umiestnite vybranú nádobu (4) (5) (6) alebo (7) s nasadenými rezacími nožmi (2) na základňu motora (1).

Plastové výstupky na nádobe musia zapadať do drážok v základni (1). Umiestnite nádobu na základňu (1) tak, aby výstupky na nádobe zapadli do drážok v základni motora (1) (obr. 2).

5. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

6. Na spustenie mixéra jemne stlačte a otočte nádobu v smere hodinových ručičiek tak, aby sa výstupky dostali pod okraj základne (1).

7. Mixér sa automaticky spustí. Nepoužívajte mixér v nepretržitom režime dlhšie ako 60 sekúnd.

8. Ak chcete mixér vypnúť, posuňte nádobu proti smeru hodinových ručičiek do predchádzajúcej polohy.

9. Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Ak si chcete nápoj ihneď vypiť, môžete na okraj pohára nasadiť kryt (10). Môžete tiež nasadiť viečko s náustkom (9). Ak si chcete nápoj odložiť na neskôr, naskrutkujte na pohár viečko (8) a uložte ho do chladničky.

POZNÁMKA: Zariadenie je určené na mäkké ovocie. Pred mixovaním najprv nakrájajte ovocie na kúsky. Nepoužívajte tvrdé ovocie.

POZNÁMKA: Množstvo kociek ľadu v pohároch (4), (5), (6) a (7) by malo byť približne 6–10 kusov v závislosti od veľkosti pohára. Veľkosť kocky ľadu by nemala presiahnuť 30 × 23 × 23 mm. Na mixovanie sa najlepšie hodia kocky ľadu s rozmermi najviac 15 x 15 mm. Neskúšajte drviť ľad, ak v pohári nie je voda.

MLYN

1. Do nízkej nádoby (7) vložte suché ingrediencie. Uistite sa, že ich hmotnosť nepresahuje 100 g. Drvenie mokrych potravín je neprípustné.

2. Nasadte nože mlynčeka (3) na nízku nádobu (7).

3. Nasadte nádobu s dôkladne naskrutkovanými nožmi mlynčeka (3) na základňu motora (1).

Skontrolujte, či výstupky na nádobe zapadajú do drážok v základni motora (1) (obr. 2).

4. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

5. Stlačte a otočte nádobu v smere hodinových ručičiek tak, aby výstupky boli pod okrajom základne (1).

Mixér sa spustí automaticky. Mixér s mlecími nožmi (3) nepoužívajte dlhšie ako 30 sekúnd v kuse.

6. Ak chcete mixér vypnúť, posuňte nádobu späť do predchádzajúcej polohy.

7. Odpojte napájací kábel zo zásuvky.

8. Odstráňte nádobu zo základne motora (1). Odskrutkujte nože mlynčeka (3).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití je potrebné misku mixéra a rezacie nože umyť vodou s pridaním prostriedku na umývanie riadu.

Základňu motora (1) nesmieš umývať pod tečúcou vodou ani ju ponárať do vody. Nie je vhodná do umývačky riadu.

POZNÁMKA: Všetky plastové kryty možno umývať v umývačke riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý výkon: 500 W
Maximálny výkon: 1200 W
Napájanie: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Spotreba energie v vypnutom stave: 0,09 W

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a ods. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Zakazuje sa umiestňovať odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom – potvrdzuje to označenie v podobe „preškrtnutého koša“, ktoré nariaďuje selektívne zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré po úniku do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným ťažkostiam, ako sú: poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež viesť k poškodeniu obličiek, pečene a srdca a vyvolať kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k náhodným zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovaných pôdach a produktov z nich vyrobených môže ohroziť vyššie uvedenými zdravotnými následkami.
3. Použité elektrické a elektronické zariadenia je potrebné odovzdať výlučne do oprávnených zberných miest, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklácie, vyradovaných zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z vyradovaných elektrických a elektronických zariadení vzhľadom na možnosť ich priameho odovzdávania do oprávnených zberných miest a elimináciu nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k zanechávaniu odpadu z vyradovaných na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho Odovzdajte spotrebované elektrické a elektronické zariadenia v mieste dodania. Distribútor, ktorý dodáva kupujúcemu zariadenia určené pre domácnosti, je povinný bezplatne prevziať spotrebované zariadenia pochádzajúce z domácností v mieste dodania týchto zariadení, pokiaľ sú spotrebované zariadenia rovnakého druhu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.

Kartónové obaly a polyetylenové (PE) vrecia je potrebné vyhadzovať do príslušných kontajnerov určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať samostatne do zberného a skladovacieho miesta.

Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!

Servis V prípade záujmu o kúpu náhradných dielov alebo nahlásenie prípadných reklamácií sa obráťte priamo na predajcu, ktorý vystavil pokladničný blok.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU
REFERENCU



1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba biti priključen samo na utičnicu od 220-240V ~

50/60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ova oprema nije namijenjena za upotrebu od strane djece ili osoba sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba koje nemaju iskustva ili znanja o opremi. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje opreme ne smiju obavljati djeca.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

8. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

9. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Budite izuzetno oprezni pri rukovanju oštrim noževima za rezanje. Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ako je kućište uređaja napuklo, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

14. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

15. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.

16. UPOZORENJE: Budite izuzetno oprezni prilikom sastavljanja, rastavljanja, čišćenja i nošenja sklopa oštrica. Držite sklop tako da

oštrice ne budu usmjerene prema korisniku ili bilo kome drugom.

17. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod bez nadzora kada je priključen na izvor napajanja. Ako se upotreba prekine čak i na kratko, isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja.

18. UPOZORENJE: Za pomicanje proizvoda koristite samo potiskivač ili pribor koji je isporučio proizvođač, ako je namijenjen za dati model.

19. UPOZORENJE: Prije mijenjanja pribora ili pristupanja dijelovima koji se pomiču tokom rada, isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže.

20. UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom sipanja vruće tekućine u multipraktik ili blender jer naglo stvaranje pare može uzrokovati njeno izbacivanje iz uređaja.

21. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz električne mreže.

22. UPOZORENJE: Uvijek pokrenite i koristite blender s poklopcem ili štitnikom na mjestu, kako je navedeno u ovom priručniku. Ne koristite blender bez pravilno postavljenog poklopca.

23. UPOZORENJE: Nikada ne stavljajte ruke, prste ili bilo koje druge predmete u posudu blendera kada je posuda postavljena na podnožje uređaja.

24. UPOZORENJE: Ne usmjeravajte noževe blendera prema ljudima ili životinjama jer to može uzrokovati ozljede.

25. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).

26. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.

27. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne

pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

28. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.

29. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

30. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

31. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.

32. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.

33. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko vrča i radnih dijelova uređaja.

34. Iz sigurnosnih razloga, treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove pogodne za dati model blendera, koje prodaje ovlaštenu servisnu centar.

35. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte s oštricama: mogu uzrokovati ozljede.

36. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz električne mreže.

37. Prije pokretanja uređaja, provjerite jesu li svi dijelovi i pribor pravilno sastavljeni, uvjerite se da je nastavak potpuno umetnut u utičnicu, u suprotnom to može utjecati na rezultat miksiranja.

38. Koristite samo originalnu dodatnu opremu koja se isporučuje s uređajem.

39. Ne preopterećujte uređaj viškom proizvoda.

40. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu

ukloniti grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

41. Ne koristite uređaj s praznom posudom.

42. Maksimalno vrijeme neprekidnog rada blendera je 60 minuta.

Nakon upotrebe, ostavite uređaj da se hladi najmanje 3 minute.

43. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja blokirajućih komponenti.

44. Ne prekoračujte maksimalni nivo punjenja označen na posudi.

OPIS UREĐAJA (Sl. 1)

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1 – baza motora | 2 – noževi blendera | 3 – oštrice brusilice |
| 4 – visoka šolja - 700ml | 5 – šolja sa ručkom - 500ml | 6 šolja - 500ml |
| 7 - niska šolja - 300ml | 8 - poklopac | 9 - poklopac sa usnikom |
| 10 - poklopac ruba šolje | 11 - protuklizne nožice | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite zaštitnu foliju i ostalu ambalažu. Operite sve posude, poklopce i čepove pod mlazom vode i tekućinom za pranje posuda.

NAPOMENA: Ne perite bazu motora (1).

2. Nježno obrišite bazu motora (1) suhom ili blago vlažnom krpom.

KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Provjerite jesu li svi dijelovi blendera čisti.

2. Stavite sastojke u odabranu šolju (4) (5) (6) ili (7). Sastojci ne smiju prelaziti 2/3 kapaciteta odabrane šolje.

3. Pričvrstite noževe blendera (2) na posudu (4) (5) (6) ili (7) tako što ćete ih zavrnuti na odabranu posudu. Okrenite u smjeru kazaljke na satu.

4. Postavite odabranu šolju (4) (5) (6) ili (7) sa pričvršćenim noževima za rezanje (2) na bazu motora (1). Plastični jezičci na čašici moraju stati u žljebove na podlozi (1). Postavite čašicu na podlogu (1) tako da jezičci na čašici staju u žljebove na podlozi motora (1) (Sl. 2).

5. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

6. Da biste pokrenuli blender, lagano pritisnite i okrenite šolju u smjeru kazaljke na satu dok jezičci ne dođu ispod ruba baze (1).

7. Blender će se automatski pokrenuti. Ne koristite blender duže od 60 sekundi neprekidno.

8. Da biste isključili blender, pomaknite šolju u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u prethodni položaj.

9. Isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.

Ako želite odmah piti, možete staviti poklopac (10) na rub šolje. Također možete staviti poklopac s grlicem (9). Ako želite pohraniti piće za kasnije, zavrните poklopac (8) na šolju i ostavite je u frižideru.

NAPOMENA: Ovaj uređaj je namijenjen za meko voće. Prije blendanja, prvo narežite voće na komadiće. Ne koristite tvrdo voće.

NAPOMENA: Broj kockica leda u čašicama (4) (5) (6) i (7) trebao bi biti oko 6-10 komada, ovisno o veličini čašice. Veličina kockica leda ne smije prelaziti 30*23*23 mm. Kocke leda ne veće od 15 x 15 mm su najbolje za blendanje. Nemojte drobiti led kada u čašici nema vode.

MLIN

1. Stavite suhe sastojke u donju posudu (7). Pazite da ne teže više od 100 g. Ne obrađujte mokru hranu.
2. Pričvrstite noževe brusilice (3) na kratku čašicu (7).
3. Postavite šolju sa noževima mlina (3) čvrsto pričvršćenim vijcima na bazu motora (1). Provjerite da li izbočine na šolji odgovaraju žljebovima na bazi motora (1) (Sl. 2).
4. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.
5. Pritisnite i okrećite šolju u smjeru kazaljke na satu dok izbočine ne dođu ispod ruba baze (1). Blender će se automatski pokrenuti. Ne koristite blender sa noževima za mljevenje (3) duže od 30 sekundi neprekidnog rada.
6. Da biste isključili blender, vratite šolju u prethodni položaj.
7. Isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.
8. Skinite čašicu sa baze motora (1). Odvrnite noževe mlina (3).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon svake upotrebe, posudu blendera i noževe za rezanje treba očistiti vodom i tekućinom za pranje posuđa.

Baza motora (1) se ne smije čistiti pod tekućom vodom niti uranjati u vodu. Nije pogodna za pranje u mašini za pranje posuđa.

NAPOMENA: Svi plastični poklopci se mogu prati u mašini za pranje posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nominalna snaga: 500W

Maksimalna snaga: 1200 W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,09 W

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišten aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦА



1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзе само на штекер од 220-240V ~ 50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема не е наменета за употреба од страна на деца или лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на опремата не треба да го вршат деца.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете исклучително внимателни при ракување со остри сечила. Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку кукиштето на уредот е напукнато, исклучете го уредот за да избегнете можност од електричен удар.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето ако е оставен без надзор и пред склопување, расклопување или чистење.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на уредот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете исклучително внимателни при склопување, расклопување, чистење и носење на склопот на сечилата. Држете го склопот така што сечилата нема да бидат насочени кон корисникот или кон некој друг.
17. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го оставајте производот без надзор кога е поврзан со извор на енергија. Доколку употребата се прекине дури и за кратко време, исклучете го уредот и исклучете го од напојувањето.
18. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За преместување на производи, користете само туркачот или додатоците испорачани од производителот, доколку се наменети за дадениот модел.
19. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да менувате додатоци или да

се приближувате до делови што се движат за време на работата, исклучете го апаратот и исклучете го од струја.

20. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете внимателни кога истурате врела течност во процесор за храна или блендер, бидејќи ненадејното создавање пареа може да предизвика таа да се исфрли од апаратот.

21. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го наполните апаратот со вода, исклучете го од струја.

22. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш стартувајте го и ракувајте со блендерот со капакот или штитникот на место, како што е наведено во ова упатство. Не ракувајте со блендерот без капакот да биде правилно поставен.

23. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не ставајте ги рацете, прстите или други предмети во бокалот за блендер кога бокалот е монтиран на основата на апаратот.

24. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги насочувајте сечилата на блендерот кон луѓе или животни бидејќи тоа може да предизвика повреда.

25. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).

26. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.

27. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.

28. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.
29. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
30. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.
31. Не ставајте прсти или други предмети во садот кога уредот е вклучен.
32. Внимателно ракувајте со сечилата за да избегнете повреди.
33. Погрижете се долгата коса, шаловите, вратоврските итн. да не висат над бокалот и работните делови на апаратот.
34. Од безбедносни причини, треба да се користат само оригинални додатоци и резервни делови соодветни за даден модел на блендер, продадени од овластен сервисен центар.
35. При отстранување на додатоците, ракувајте со сечилата многу внимателно: може да предизвикаат повреда.
36. Додатоците може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од електричната мрежа.
37. Пред да го стартувате уредот, проверете дали сите делови и додатоци се правилно склопени, проверете дали додатокот е целосно вметнат во штекерот, во спротивно може да влијае на резултатот од мешањето.
38. Користете само оригинални додатоци испорачани со уредот.
39. Не го преоптоварувајте уредот со вишок производ.
40. Не користете агресивни детергенти за чистење на кукиштето, бидејќи тие можат да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.

41. Не го користете уредот со празен сад.
42. Максималното време на континуирана работа на блендерот е 60 минути. По употреба, оставете го апаратот да се олади најмалку 3 минути.
43. Ако сечилата се блокираат, секогаш исклучете го кабелот за напојување од електричниот штекер пред да ги отстраните компонентите што ги блокираат.
44. Не го надминувајте максималното ниво на полнење означено на садот.

ОПИС НА УРЕДОТ (Сл. 1)

1 – основа на моторот	2 – сечила на блендер	3 – сечила за мелница
4 - висока чаша - 700 мл	5 чаши со рачка - 500 мл	6 чаши - 500 мл
7 - ниска чаша - 300 мл	8 - капаци	9 - капак со мундштук
10-чашест капак на работ	11 - ногарки против лизгање	

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете ја заштитната фолија и другата амбалажа. Измијте ги сите садови, капаци и капачиња под млаз вода и течност за миење садови.

ЗАБЕЛЕШКА: Не ја мијте основата на моторот (1).

2. Нежно избришете ја основата на моторот (1) со сува или малку влажна крпа.

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Проверете дали сите делови од блендерот се чисти.
2. Ставете ги состојките во избраната чаша (4) (5) (6) или (7). Состојките не смеат да надминуваат 2/3 од капацитетот на избраната чаша.
3. Прикачете ги сечилата на блендерот (2) на чашата (4) (5) (6) или (7) со тоа што ќе ги навртите на избраната чаша. Свртете во насока на стрелките на часовникот.
4. Поставете ја избраната чаша (4) (5) (6) или (7) со прицврстените сечила за сечење (2) на основата на моторот (1).
- Пластичните јазичиња на чашата мора да се вклопат во жлебовите на основата (1). Поставете ја чашата на основата (1) така што јазичињата на чашата ќе се вклопат во жлебовите на основата на моторот (1) (сл. 2).
5. Вклучете го кабелот за напојување во електричен штекер.
6. За да го стартувате блендерот, лесно притиснете и вртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот додека јазичињата не се најдат под работ на основата (1).
7. Блендерот ќе се вклучи автоматски. Не го користете блендерот повеќе од 60 секунди континуирано.
8. За да го исклучите блендерот, поместете ја чашата спротивно од стрелките на часовникот во претходната положба.
9. Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

Ако сакате веднаш да пиете, можете да го поставите капакот (10) на работ од чашата. Можете исто така да го ставите капакот со млазницата (9). Ако сакате да го чувате пијалокот за подоцна,

завртете го капакот (8) на чашата и оставете го во фрижидер.

ЗАБЕЛЕШКА: Овој апарат е дизајниран за меко овошје. Пред блендирање, прво исечете го овошјето на парчиња. Не користете тврдо овошје.

ЗАБЕЛЕШКА: Бројот на коцки мраз во чашите (4) (5) (6) и (7) треба да биде околу 6-10 парчиња во зависност од големината на чашите. Големината на коцките мраз не треба да надминува 30*23*23 мм. Коцки мраз не поголеми од 15 x 15 мм се најдобри за блендирање. Не го кршете мразот кога нема вода во чашите.

МЕЛНИЦА

1. Ставете ги сувите состојки во ниската чаша (7). Уверете се дека не тежат повеќе од 100 g. Не обработувајте влажна храна.
2. Завртете ги сечилата за брусење (3) на кратката чашка (7).
3. Поставете ја чашата со сечилата за мелење (3) цврсто навртени на основата на моторот (1). Проверете дали испакнатините на чашата се вклопуваат во жлебовите на основата на моторот (1) (сл. 2).
4. Вклучете го кабелот за напојување во електричен штекер.
5. Притиснете ја и вртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот додека испакнатините не се најдат под работ на основата (1). Блендерот ќе започне автоматски. Не го користете блендерот со сечилата за мелење (3) повеќе од 30 секунди континуирана работа.
6. За да го исклучите блендерот, вратете ја чашата во претходната положба.
7. Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
8. Извадете ја чашата од основата на моторот (1). Одвртете ги сечилата на брусилката (3).

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

По секоја употреба, чашата на блендерот и сечилата за сечење треба да се исчистат со вода и течност за миење садови.

Основата на моторот (1) не смее да се чисти под млаз вода или да се потопува во вода. Не може да се мие во машина за садови.

ЗАБЕЛЕШКА: Сите пластични капаци може да се мијат во машина за садови.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Номинална моќност: 500W

Максимална моќност: 1200W

Напојување: 220-240V~ 50/60Hz

Потрошувачка на енергија во исклучена состојба: 0,09 W

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.

Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до



овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU



1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba spajati samo na utičnicu od 220-240 V ~ 50/60 Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. **UPOZORENJE:** Ova oprema nije namijenjena djeci ili osobama s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobama koje nemaju iskustva ili znanja o opremi. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje opreme ne smiju

obavljati djeca.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

8. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek isključite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Budite izuzetno oprezni pri rukovanju oštrim oštricama za rezanje. Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ako je kućište uređaja napuknuto, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

14. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

15. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.

16. UPOZORENJE: Budite izuzetno oprezni prilikom sastavljanja, rastavljanja, čišćenja i nošenja sklopa oštrica. Držite sklop tako da oštrice ne budu usmjerene prema korisniku ili bilo kome drugome.

17. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte proizvod bez nadzora kada je spojen na izvor napajanja. Ako se korištenje prekine čak i na kratko, isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja.

18. UPOZORENJE: Za pomicanje proizvoda koristite samo potiskivač ili pribor koji je isporučio proizvođač, ako je namijenjen za određeni model.

19. UPOZORENJE: Prije promjene pribora ili pristupanja dijelovima koji se pomiču tijekom rada, isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne mreže.

20. UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom ulijevanja vruće

tekućine u multipraktik ili blender jer naglo stvaranje pare može uzrokovati njezino izbacivanje iz uređaja.

21. UPOZORENJE: Prije punjenja uređaja vodom, isključite ga iz električne mreže.

22. UPOZORENJE: Uvijek pokrenite i koristite blender s poklopcem ili štitnikom na mjestu, kako je navedeno u ovom priručniku. Ne koristite blender bez pravilno postavljenog poklopca.

23. UPOZORENJE: Nikada ne stavljajte ruke, prste ili bilo koje druge predmete u vrč blendera kada je vrč postavljen na podnožje uređaja.

24. UPOZORENJE: Ne usmjeravajte noževe blendera prema ljudima ili životinjama jer to može uzrokovati ozljede.

25. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).

26. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.

27. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara.

Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

28. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.

29. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

30. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke

- (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
31. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u spremnik kada je uređaj uključen.
 32. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.
 33. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko vrča i radnih dijelova uređaja.
 34. Iz sigurnosnih razloga treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove prikladne za određeni model blendera, koje prodaje ovlašteni servisni centar.
 35. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati ozljede.
 36. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz električne mreže.
 37. Prije pokretanja uređaja provjerite jesu li svi dijelovi i pribor ispravno sastavljeni, provjerite je li nastavak potpuno umetnut u utičnicu, inače to može utjecati na rezultat miksiranja.
 38. Koristite samo originalnu dodatnu opremu koja se isporučuje s uređajem.
 39. Nemojte preopteretiti uređaj viškom proizvoda.
 40. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu ukloniti grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.
 41. Ne koristite uređaj s praznom posudom.
 42. Maksimalno vrijeme neprekidnog rada blendera je 60 minuta. Nakon upotrebe, ostavite uređaj da se hladi najmanje 3 minute.
 43. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja dijelova koji blokiraju.
 44. Ne prekoračujte maksimalnu razinu punjenja označenu na spremniku.

OPIS UREĐAJA (Sl. 1)

1 – baza motora	2 – oštrice blendera	3 – oštrice brusilice
4 – visoka šalica - 700 ml	5 – šalica s ručkom - 500 ml	6 šalica - 500 ml

7 - niska šalice - 300 ml 8 - poklopaci
10 - poklopac ruba šalice 11 - protuklizne nožice

9 - poklopac s usnikom

PRIJE PRVE UPORABE

1. Uklonite zaštitnu foliju i ostalu ambalažu. Operite sve posude, poklopce i čepove pod tekućom vodom i tekućinom za pranje posuđa.

NAPOMENA: Ne perite bazu motora (1).

2. Nježno obrišite bazu motora (1) suhom ili blago vlažnom krpom.

KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Provjerite jesu li svi dijelovi blendera čisti.

2. Stavite sastojke u odabranu šalicu (4) (5) (6) ili (7). Sastojci ne smiju prelaziti 2/3 kapaciteta odabrane šalice.

3. Pričvrstite noževe blendera (2) na šalicu (4) (5) (6) ili (7) tako da ih zavrnete na odabranu šalicu. Okrenite u smjeru kazaljke na satu.

4. Postavite odabranu šalicu (4) (5) (6) ili (7) s priloženim oštricama za rezanje (2) na bazu motora (1). Plastični jezičci na šalici moraju stati u utor na podnožju (1). Postavite šalicu na podnožje (1) tako da jezičci na šalici stanu u utor na podnožju motora (1) (slika 2).

5. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

6. Za pokretanje blendera lagano pritisnite i okrenite šalicu u smjeru kazaljke na satu dok jezičci ne budu ispod ruba baze (1).

7. Blender će se automatski pokrenuti. Nemojte koristiti blender dulje od 60 sekundi neprekidno.

8. Za isključivanje blendera, pomaknite šalicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u prethodni položaj.

9. Isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.

Ako želite odmah popiti, možete staviti poklopac (10) na rub šalice. Također možete staviti poklopac s izljevom (9). Ako želite piće pohraniti za kasnije, zavrnete poklopac (8) na šalicu i ostavite je u hladnjaku.

NAPOMENA: Ovaj uređaj je namijenjen za meko voće. Prije blendanja, prvo narežite voće na komadiće. Nemojte koristiti tvrdo voće.

NAPOMENA: Broj kockica leda u čašicama (4) (5) (6) i (7) trebao bi biti oko 6-10 komada, ovisno o veličini čašice. Veličina kockica leda ne smije prelaziti 30*23*23 mm. Kocke leda ne veće od 15 x 15 mm najbolje su za blendanje. Nemojte drobiti led kada u čašici nema vode.

MLIN

1. Stavite suhe sastojke u donju posudu (7). Pazite da ne teže više od 100 g. Ne obrađujte mokru hranu.

2. Pričvrstite noževe brusilice (3) na kratku čašicu (7).

3. Postavite šalicu s noževima brusilice (3) čvrsto pričvršćenim vijcima na bazu motora (1). Provjerite odgovaraju li izbočine na šalici utorima u bazi motora (1) (slika 2).

4. Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

5. Pritisnite i okrećite šalicu u smjeru kazaljke na satu dok izbočine ne dođu ispod ruba baze (1). Blender će se automatski pokrenuti. Nemojte koristiti blender s oštricama za mljevenje (3) dulje od 30 sekundi neprekidnog rada.

6. Za isključivanje blendera, vratite šalicu u prethodni položaj.

7. Isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.

8. Skinite šalicu s podnožja motora (1). Odvijte noževne mlina (3).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nakon svake upotrebe, posudu blendera i noževe za rezanje treba očistiti vodom i tekućinom za pranje posuđa.

Baza motora (1) ne smije se čistiti pod tekućom vodom niti uranjati u vodu. Nije prikladna za pranje u perilici posuđa.

NAPOMENA: Svi plastični poklopci mogu se prati u perilici posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nazivna snaga: 500 W

Maksimalna snaga: 1200 W

Napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,09 W

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ



1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження,

спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання не призначене для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання. Дітям не слід гратися з обладнанням. Дітям не слід виконувати чищення та обслуговування обладнання.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей місці.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте вкрай обережні під час роботи з гострими ріжучими лезами. Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо корпус пристрою тріснув, вимкніть його, щоб уникнути ураження електричним струмом.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди відключайте прилад від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або очищенням.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед чищенням та миттям пристрою від'єднайте шнур живлення від розетки.
16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте вкрай обережні під час складання, розбирання, очищення та перенесення вузла лез. Тримайте вузол так, щоб леза не були спрямовані в бік користувача чи когось іншого.
17. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте виріб без нагляду, коли він підключений до джерела живлення. Якщо використання переривається навіть на короткий час, вимкніть пристрій та від'єднайте його від джерела живлення.
18. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для переміщення продуктів використовуйте лише штовхач або аксесуари, що постачаються виробником, якщо вони призначені для даної моделі.
19. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед заміною аксесуарів або наближенням до частин, що рухаються під час роботи, вимкніть прилад та від'єднайте його від джерела живлення.
20. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні, наливаючи гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки раптове утворення пари може призвести до її викиду з приладу.
21. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як наповнювати прилад водою, від'єднайте його від джерела живлення.
22. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди запускайте та використовуйте блендер із встановленою кришкою або захисним кожухом, як зазначено в цьому посібнику. Не використовуйте блендер без належним чином встановленої кришки.
23. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не кладіть руки, пальці чи будь-

- які інші предмети в глечик блендера, коли глечик встановлено на основі приладу.
24. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не спрямовуйте леза блендера на людей або тварин, оскільки це може призвести до травмування.
25. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
26. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
27. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
28. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.
29. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
30. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.

31. Не засувайте пальці чи будь-які інші предмети в контейнер, коли пристрій увімкнено.
32. Обережно поведіться з ріжучими лезами, щоб уникнути травм.
33. Слідкуйте за тим, щоб довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисали над глечиком та робочими частинами приладу.
34. З міркувань безпеки слід використовувати лише оригінальні аксесуари та запасні частини, що підходять для даної моделі блендера та продаються авторизованим сервісним центром.
35. Під час зняття аксесуарів будьте дуже обережні з лезами: вони можуть призвести до травмування.
36. Аксесуари можна замінювати лише тоді, коли пристрій вимкнено. Від'єднайте пристрій від мережі.
37. Перед запуском пристрою перевірте, чи всі деталі та аксесуари правильно зібрані, переконайтеся, що насадка повністю вставлена в гніздо, інакше це може вплинути на результат змішування.
38. Використовуйте лише оригінальні аксесуари, що постачаються з пристроєм.
39. Не перевантажуйте пристрій надлишком продукту.
40. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу, оскільки вони можуть видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, позначки, попереджувальні знаки тощо.
41. Не використовуйте пристрій з порожнім контейнером.
42. Максимальний час безперервної роботи блендера становить 60 хвилин. Після використання дайте приладу охолонути протягом щонайменше 3 хвилин.
43. Якщо леза заблокувалися, завжди від'єднайте шнур живлення від електричної розетки, перш ніж знімати блокувальні компоненти.

44. Не перевищуйте максимальний рівень заповнення, зазначений на контейнері.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис. 1)

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| 1 – основа двигуна | 2 – леза блендера | 3 – леза шліфувальної машини |
| 4 – висока чашка - 700 мл | 5 – чашок з ручкою - 500 мл | 6 – склянок - 500 мл |
| 7 – низька чашка - 300 мл | 8 – кришки | 9 – кришка з мундштуком |
| 10 – кришка обідка чашки | 11 – протикивзкі ніжки | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зніміть захисну фольгу та іншу упаковку. Помийте всі контейнери, кришки та ковпачки під проточною водою з мийним засобом для посуду.

ПРИМІТКА: Не мийте основу двигуна (1).

2. Обережно протріть основу двигуна (1) сухою або злегка вологою тканиною.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Переконайтеся, що всі частини блендера чисті.

2. Помістіть інгредієнти у вибрану чашку (4) (5) (6) або (7). Інгредієнти не повинні перевищувати 2/3 місткості вибраної чашки.

3. Прикріпіть леза блендера (2) до чашки (4) (5) (6) або (7), прикрутивши їх до вибраної чашки. Поверніть за годинниковою стрілкою.

4. Помістіть вибрану чашку (4) (5) (6) або (7) з прикріпленими ріжучими лезами (2) на основу двигуна (1).

Пластикові виступи на чашці повинні поміститися в пази на основі (1). Помістіть чашку на основу (1) так, щоб виступи на чашці помістилися в пази на основі двигуна (1) (рис. 2).

5. Підключіть шнур живлення до електричної розетки.

6. Щоб запустити блендер, злегка натисніть і поверніть чашку за годинниковою стрілкою, доки виступи не опиняться під краєм основи (1).

7. Блендер увімкнеться автоматично. Не використовуйте блендер більше 60 секунд безперервно.

8. Щоб вимкнути блендер, поверніть чашку проти годинникової стрілки в попереднє положення.

9. Від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.

Якщо ви хочете випити одразу, ви можете помістити кришку (10) на край чашки. Ви також можете надіти кришку з носиком (9). Якщо ви хочете зберігати напій на потім, закрутіть кришку (8) на чашку та залиште її в холодильнику.

ПРИМІТКА: Цей прилад призначений для м'яких фруктів. Перед подрібненням спочатку наріжте фрукти на шматочки. Не використовуйте тверді фрукти.

ПРИМІТКА: Кількість кубиків льоду в стаканчиках (4) (5) (6) та (7) має бути приблизно 6-10 штук залежно від розміру стаканчика. Розмір кубиків льоду не повинен перевищувати 30*23*23 мм.

Для змішування найкраще підходять кубики льоду розміром не більше 15 x 15 мм. Не подрібнюйте лід, якщо в стаканчику немає води.

МЛИН

1. Помістіть сухі інгредієнти в нижню чашку (7). Переконайтеся, що вони важать не більше 100 г. Не обробляйте вологі продукти.

2. Прикрутіть леза шліфувальної машини (3) до короткої чашки (7).

3. Встановіть чашку з міцно закріпленими лезами м'ясорубки (3) на основу двигуна (1). Перевірте, чи виступи на чашці входять у пази в основі двигуна (1) (рис. 2).

4. Підключіть шнур живлення до електричної розетки.
5. Натисніть і поверніть чашку за годинниковою стрілкою, доки виступи не опиняться під краєм основи (1). Блендер увімкнеться автоматично. Не використовуйте блендер з лезами для подрібнення (3) більше 30 секунд безперервної роботи.
6. Щоб вимкнути блендер, поверніть чашку у попереднє положення.
7. Від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.
8. Зніміть чашку з основи двигуна (1). Відкрутіть леза м'ясорубки (3).

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після кожного використання чашку блендера та ріжучі леза слід мити водою з мийним засобом для посуду.

Основу двигуна (1) не можна мити під проточною водою або занурювати у воду. Її не можна мити в посудомийній машині.

ПРИМІТКА: Усі пластикові кришки можна мити в посудомийній машині.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номінальна потужність: 500 Вт

Максимальна потужність: 1200 Вт

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Споживання енергії у вимкненому стані: 0,09 Вт



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розмішувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення.

Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку.

Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка. Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід виняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ



1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу од 220-240V ~ 50/60Hz. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ова опрема није намењена за употребу од стране деце или особа са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особама које немају искуства или знања о опреми. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање опреме не би требало да обављају деца.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја

деце.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Будите изузетно опрезни при руковању оштрим сечивима. Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Ако је кућиште уређаја напукло, искључите уређај да бисте избегли могућност струјног удара.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите уређај из струје ако је остављен без надзора и пре склапања, расклапања или чишћења.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице.

16. УПОЗОРЕЊЕ: Будите изузетно опрезни приликом склапања, расклапања, чишћења и ношења склопа сечива. Држите склоп тако да сечива не буду усмерена ка кориснику или било коме другом.

17. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не остављајте производ без надзора када је повезан на извор напајања. Ако се употреба прекине чак и на кратко, искључите уређај и искључите га из струје.

18. УПОЗОРЕЊЕ: За померање производа користите само потискивач или додатну опрему коју је испоручио произвођач, ако је намењена за дати модел.

19. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што мењате додатке или прилазите деловима који се померају током рада, искључите уређај и искључите га из струје.

20. УПОЗОРЕЊЕ: Будите опрезни када сипате врућу течност у процесор хране или блендер јер изненадна генерација паре може проузроковати њено избацивање из уређаја.

21. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што напуните уређај водом, искључите га из струје.
22. УПОЗОРЕЊЕ: Увек покрећите и користите блендер са поклопцем или заштитним поклопцем на месту, као што је наведено у овом упутству. Не користите блендер без правилно постављеног поклопца.
23. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не стављајте руке, прсте или било које друге предмете у посуду блендера када је посуда постављена на основу уређаја.
24. УПОЗОРЕЊЕ: Не усмеравајте сечива блендера ка људима или животињама јер то може проузроковати повреде.
25. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
26. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
27. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
28. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.
29. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује вруће површине.
30. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за заштиту од преостале струје (RCD) у

електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.

31. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду када је уређај укључен.

32. Пажљиво рукујте сечивима за сечење како бисте избегли повреде.

33. Уверите се да дуга коса, шалови, кравате итд. не висе преко бокала и радних делова уређаја.

34. Из безбедносних разлога, треба користити само оригиналну додатну опрему и резервне делове погодне за дати модел блендера, које продаје овлашћени сервисни центар.

35. Приликом уклањања додатне опреме, пажљиво рукујте сечивима: могу изазвати повреде.

36. Додатна опрема се сме мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из мреже.

37. Пре покретања уређаја, проверите да ли су сви делови и додаци правилно састављени, уверите се да је додатак потпуно уметнут у утичницу, у супротном то може утицати на резултат блендирања.

38. Користите само оригиналну додатну опрему која се испоручује са уређајем.

39. Не преоптерећујте уређај вишком производа.

40. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта, јер могу уклонити графичке симболе са информацијама као што су скале, ознаке, упозорења итд.

41. Не користите уређај са празном посудом.

42. Максимално време непрекидног рада блендера је 60 минута. Након употребе, оставите уређај да се хлади најмање 3 минута.

43. Ако се сечива блокирају, увек искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните компоненте које блокирају.

44. Не прекорачујте максимални ниво пуњења означен на посуди.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. 1)

- | | | |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 – основа мотора | 2 – ножеви блендера | 3 – сечива брусилице |
| 4 - висока шоља - 700 мл | 5 - шоља са ручком - 500 мл | 6 шоља - 500 мл |
| 7 - ниска шоља - 300 мл | 8 - поклопци | 9 - поклопац са усним делом |
| 10 - поклопац обода шоље | 11 - ножице против клизања | |

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уклоните заштитну фолију и осталу амбалажу. Оперите све посуде, поклопце и чепове под млазом воде и течности за прање судова.

НАПОМЕНА: Не перите постоље мотора (1).

2. Нежно обришите постоље мотора (1) сувом или благо влажном крпом.

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

1. Уверите се да су сви делови блендера чисти.

2. Ставите састојке у изабрану шољу (4) (5) (6) или (7). Састојци не смеју прелазити 2/3 капацитета изабране шоље.

3. Причврстите ножеве блендера (2) на шољу (4) (5) (6) или (7) тако што ћете их заврнути на одабрану шољу. Окрените у смеру казаљке на сату.

4. Поставите одабрану шољу (4) (5) (6) или (7) са причвршћеним сечивима за сечење (2) на постоље мотора (1).

Пластични језички на чаши морају да се уклопе у жлебове на постољу (1). Поставите чашу на постоље (1) тако да језички на чаши се уклопе у жлебове на постољу мотора (1) (Сл. 2).

5. Укључите кабл за напајање у електричну утичницу.

6. Да бисте покренули блендер, лагано притисните и окрените шољу у смеру казаљке на сату док језички не буду испод ивице основе (1).

7. Блендер ће се аутоматски покренути. Не користите блендер дуже од 60 секунди непрекидно.

8. Да бисте искључили блендер, померите шољу у смеру супротном од казаљке на сату у претходни положај.

9. Искључите кабл за напајање из електричне утичнице.

Ако желите одмах да попијете, можете поставити поклопац (10) на ивицу шоље. Такође можете ставити поклопац са грлићем (9). Ако желите да пиће сачувате за касније, заврните поклопац (8) на шољу и оставите је у фрижидеру.

НАПОМЕНА: Овај уређај је намењен за меко воће. Пре блендирања, прво исеците воће на комаде. Не користите тврдо воће.

НАПОМЕНА: Број коцкица леда у шољицама (4) (5) (6) и (7) треба да буде око 6-10 комада у зависности од величине шољице. Величина коцкица леда не сме прећи 30*23*23 мм. Коцкице леда које нису веће од 15 x 15 мм су најбоље за блендирање. Немојте дробити лед када у шољи нема воде.

Млин

1. Ставите суве састојке у ниску посуду (7). Уверите се да не теже више од 100 г. Не обрађујте влажну храну.

2. Заврните сечива брусилице (3) на кратку чашицу (7).

3. Поставите шољу са сечивима брусилице (3) чврсто причвршћеним завртњима на основу мотора

- (1). Проверите да ли избочине на шољи одговарају жлебовима на основи мотора (1) (Сл. 2).
4. Укључите кабл за напајање у електричну утичницу.
5. Притисните и okreћите шољу у смеру казаљке на сату док избочине не буду испод ивице основе (1). Блендер ће се аутоматски покренути. Не користите блендер са сечивима за млевење (3) дуже од 30 секунди непрекидног рада.
6. Да бисте искључили блендер, вратите шољу у претходни положај.
7. Искључите кабл за напајање из електричне утичнице.
8. Скините чашу са основе мотора (1). Одвртите сечива брусилце (3).

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Након сваке употребе, посуду блендера и сечива треба очистити водом и средством за прање посуђа.

Постоље мотора (1) не сме се прати под млазом воде или потапати у воду. Није безбедно за прање у машини за судове.

НАПОМЕНА: Сви пластични поклопци се могу прати у машини за судове.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Номинална снага: 500W

Максимална снага: 1200W

Напајање: 220-240V~ 50/60Hz

Потрошња енергије у искљученом стању: 0,09 W

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминирајући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً



1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي بجهد 220-240 فولت وتردد 50/60 هرتز فقط. ولزيادة الأمان أثناء التشغيل، لا تقم بتوصيل عدة أجهزة كهربائية بدائرة واحدة في الوقت نفسه.

4. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.

5. تحذير: هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. كما يجب عليهم عدم تنظيفه أو صيانته.

6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.

8. تحذير: احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال.

9. تحذير: افصل القابس دائماً من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.

10. تحذير: توخّ الحذر الشديد عند التعامل مع شفرات القطع الحادة. قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.

11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

12. تحذير: في حالة وجود تشققات في غلاف الجهاز، قم بإيقاف تشغيل الجهاز لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.

13. تحذير: افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة إذا ترك دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.

14. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.

15. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
16. تحذير: توخّ الحذر الشديد عند تجميع وتفكيك وتنظيف وحمل مجموعة الشفرات. أمسك المجموعة بحيث لا تكون الشفرات موجهة نحو المستخدم أو أي شخص آخر.
١٧. تحذير: لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء توصيله بمصدر الطاقة. في حال انقطاع الاستخدام ولو لفترة وجيزة، أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة.
18. تحذير: لنقل المنتجات، استخدم فقط أداة الدفع أو الملحقات التي توفرها الشركة المصنعة، إذا كانت مخصصة للطراز المحدد.
19. تحذير: قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء التشغيل، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة.
20. تحذير: توخ الحذر عند سكب السوائل الساخنة في محضر الطعام أو الخلاط لأن التولد المفاجئ للبخر قد يتسبب في خروجها من الجهاز.
21. تحذير: قبل ملء الجهاز بالماء، افصله عن مصدر الطاقة.
٢٢. تحذير: ابدأ تشغيل الخلاط دائمًا مع وجود الغطاء أو الواقي في مكانه، كما هو موضح في هذا الدليل. لا تقم بتشغيل الخلاط بدون وجود الغطاء في مكانه بشكل صحيح.
23. تحذير: لا تضع يديك أو أصابعك أو أي أشياء أخرى في إبريق الخلاط عندما يكون الإبريق مثبتًا على قاعدة الجهاز.
24. تحذير: لا توجه شفرات الخلاط نحو الأشخاص أو الحيوانات لأن ذلك قد يسبب إصابات.
25. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، أكواخ التخميم الرطبة).
26. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله لدى ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
٢٧. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
28. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
29. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة من حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
30. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء

مؤهلاً لهذا الغرض.

31. لا تضع أصابعك أو أي أشياء أخرى في الحاوية عند تشغيل الجهاز.
32. تعامل مع شفرات القطع بحذر لتجنب الإصابة.
33. تأكد من عدم تدلي الشعر الطويل والأوشحة وربطات العنق وما إلى ذلك فوق الإبريق والأجزاء العاملة للجهاز.
34. لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدام الملحقات الأصلية وقطع الغيار المناسبة لطراز الخلاط المحدد فقط، والتي تباع من قبل مركز خدمة معتمد.
35. عند إزالة الملحقات، تعامل مع الشفرات بحذر شديد: فقد تسبب الإصابة.
36. لا يجوز تغيير الملحقات إلا عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي.
37. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من أن جميع الأجزاء والملحقات مُجمّعة بشكل صحيح، وتأكد من إدخال الملحق بالكامل في المقبس، وإلا فقد يؤثر ذلك على نتيجة الخلط.
38. استخدم فقط الملحقات الأصلية المرفقة مع الجهاز.
39. لا تفرط في تحميل الجهاز بكمية زائدة من المنتج.
40. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، لأنها قد تزيل أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
41. لا تقم بتشغيل الجهاز مع وجود حاوية فارغة.
٤٢. الحد الأقصى لوقت التشغيل المتواصل للخلاط هو ٦٠ دقيقة. بعد الاستخدام، اترك الجهاز ليبرد لمدة ٣ دقائق على الأقل.
43. في حالة انسداد الشفرات، افصل سلك الطاقة من مأخذ الكهرباء قبل إزالة المكونات التي تعيق الحركة.
44. لا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى التعبئة المحدد على العبوة.

وصف الجهاز (ال شكل 1)

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------|---------------------|
| شفرات المطحنة - 3 | شفرات الخلاط - 2 | قاعدة المحرك - 1 |
| لم ٥٠٠ - بابوك ٦ | لم ٥٠٠ - كوب بمق بض ٥ | لم ٧٠٠ - كوب طويل ٤ |
| غطاء مع قطعة الـ قم - 9 | أغطية - 8 | لم 300 - كوب صغير 7 |
| م مانعة للانزلاق آف دا - 11 | غطاء حافة الكوب - 10 | |

قبل الاستخدام الأول

1. قم بإزالة الغلاف الواقي والتغليف الآخر. اغسل جميع الحاويات والأغطية تحت الماء الجاري وسائل غسل الأطباق.
- ملاحظة: لا تغسل قاعدة المحرك (1).
2. امسح قاعدة المحرك (1) برفق بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.

استخدام الجهاز

1. تأكد من أن جميع أجزاء الخلاط نظيفة.
٢. ضع المكونات في الكوب المختار (٤) أو (٥) أو (٦) أو (٧). يجب ألا تتجاوز كمية المكونات ثلثي سعة الكوب المختار.

3. قم بتهيئة شفرات الخلاط (2) على الكوب (4) أو (5) أو (6) أو (7) عن طريق ربطها بالكوب المحدد. قم باللف في اتجاه عقارب الساعة.
4. ضع الكوب المحدد (4) (5) (6) أو (7) مع شفرات القطع المرفقة (2) على قاعدة المحرك (1).
- يجب أن تتناسب الألسنة البلاستيكية الموجودة على الكوب مع الأخاديد الموجودة على القاعدة (1). ضع الكوب على القاعدة (1) بحيث تتناسب الألسنة الموجودة على الكوب مع الأخاديد الموجودة على قاعدة المحرك (1) (الشكل 2).
5. قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي.
6. لبدء تشغيل الخلاط، اضغط برفق وقم بتدوير الكوب في اتجاه عقارب الساعة حتى تصبح الألسنة أسفل حافة القاعدة (1).
7. سيبدأ الخلاط بالعمل تلقائيًا. لا تستخدم الخلاط لأكثر من 60 ثانية متواصلة.
8. لإيقاف تشغيل الخلاط، حرك الكوب عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الوضع السابق.
9. افصل سلك الطاقة من مأخذ الكهرباء.

إذا كنت ترغب في الشرب فورًا، يمكنك وضع الغطاء (10) على حافة الكوب. كما يمكنك وضع الغطاء المزود بالفوهة (9). أما إذا كنت ترغب في حفظ المشروب لوقت لاحق، فقم بربط الغطاء (8) على الكوب وضعه في الثلاجة.

ملاحظة: هذا الجهاز مصمم للفواكه الطرية. قبل الخلط، قَطِّع الفاكهة إلى قطع. لا تستخدم الفواكه الصلبة.

ملاحظة: يجب أن يتراوح عدد مكعبات الثلج في الأكواب (4) و(5) و(6) و(7) بين 6 و10 مكعبات تقريبًا، وذلك حسب حجم الكوب.

يجب ألا يتجاوز حجم مكعب الثلج $30 \times 23 \times 23$ مم. يُفضل استخدام مكعبات ثلج لا يزيد حجمها عن 15×15 مم للمزج. لا تقم بسحق الثلج عندما يكون الكوب فارغًا من الماء.

مطحنة

1. ضع المكونات الجافة في الكوب المنخفض (7). تأكد من ألا يزيد وزنها عن 100 غرام. لا تقم بمعالجة الأطعمة الرطبة.
2. قم بربط شفرات المطحنة (3) على الكوب القصير (7).
3. ضع الكوب المزود بشفرات الطحن (3) المثبتة بإحكام على قاعدة المحرك (1). تأكد من أن الفتحات الموجودة على الكوب تتناسب مع الأخاديد الموجودة في قاعدة المحرك (1) (الشكل 2).
4. قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي.
5. اضغط على الكوب وأدره باتجاه عقارب الساعة حتى تصبح الفتحات أسفل حافة القاعدة (1). سيبدأ الخلاط بالعمل تلقائيًا. لا تستخدم الخلاط مع شفرات الطحن (3) لأكثر من 30 ثانية من التشغيل المتواصل.
6. لإيقاف تشغيل الخلاط، حرك الكوب إلى موضعه السابق.
7. افصل سلك الطاقة من مأخذ الكهرباء.
8. قم بإزالة الكوب من قاعدة المحرك (1). قم بفك شفرات المطحنة (3).

التنظيف والصيانة

بعد كل استخدام، يجب تنظيف كوب الخلاط وشفرات التقطيع بالماء وسائل غسل الأطباق.

يجب عدم تنظيف قاعدة المحرك (1) تحت الماء الجاري أو غمرها في الماء. وهي غير قابلة للغسل في غسالة الأطباق.

ملاحظة: جميع الأغشية البلاستيكية آمنة للاستخدام في غسالة الأطباق.

البيانات الفنية

القدرة الاسمية: 500 واط

أقصى قدرة: 1200 واط

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف: 0.09 واط

أنا بش 2015 سبتمبر 11 قانون 2013 عملاً بالمادة معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. حرصاً على البيئة
السلامة مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى.

وما هذا ما تودعه العلامة الموجودة على شكل "صندوق مشطوب"، يحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى.
يطلب كل الجمع الإلزامي لهذا النوع من النفايات.

الإنسان بآنية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تشكل تهديداً خطيراً لصحة الإنسان وحياته.
والقلب، وتسبب والكانتات الحية. وقد تسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والتلف. كما قد تلحق الضرر بالكلية والكبد
النباتات التي تنمو في. لأكامراضاً جلدية. ويمكن أن تؤثر المواد الضارة سلباً على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتؤدي إلى الإصابات بالسرطان. وقد يشكل استه
نفة المدمرة في قط إلى نفاط ال تجديع المدمرة، والتي يجب أن تكون في حالة رتة وإزالة في البيئات الطبيعية. كما قد تلحق الضرر بالكلية والكبد

بها م تاحة على الموقع الإلزامي كترودي ل كل مك تب ب لدي.

نظام ياً فريسي تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دوراً



إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلا تداعا بجي، بالإضافة إلى ذلك
 الممتدة، ويقتضي على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات الممتدة في أماكن غير
 مخصصة لها.
 تزم الموزع باستلام المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلا تداعا بجي، بالإضافة إلى ذلك
 منه الأجهزة المنزلية المستعملة مجاثا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدم
 به.
 يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو
 موضح. إذا كان الجهاز يدوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة جمع وتخلص منفصلة.
 لا ترمي الجهاز في حاوية النفايات البلدية!
 كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصالات إذا خدمة العملاء:
 مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN



1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə

məsuliyyət daşıyır.

2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır.

İşləmə təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını tək bir dövrəyə qoşmayın. İşləmə təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını tək bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq uşaqlar və ya məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər, yaxud avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə

üçün nəzərdə tutulmayıb. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Avadanlığın təmizlənməsi və texniki xidməti uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.

10. XƏBƏRDARLIQ: Kəsici bıçaqlarla işləyərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın korpusu çatlayıbsa, elektrik şoku ehtimalının qarşısını almaq üçün cihazı söndürün.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz nəzarətsiz qaldıqda və yığmadan, sökmədən və ya təmizləmədən əvvəl onu həmişə elektrik şəbəkəsindən ayırın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu tərpətməyin.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumazdan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

16. XƏBƏRDARLIQ: Bıçaq dəstini yığarkən, sökərkən, təmizləyərkən və daşıyarkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Dəsti elə saxlayın ki, bıçaqlar istifadəçiyə və ya başqasına tərəf yönəlməsin.

17. XƏBƏRDARLIQ: Enerji mənbəyinə qoşulu olduqda məhsulu heç vaxt nəzarətsiz qoymayın. İstifadə qısa müddətə belə kəsilsə, cihazı söndürün və enerji mənbəyindən ayırın.

18. XƏBƏRDARLIQ: Məhsulları daşımaq üçün, əgər onlar verilmiş model üçün nəzərdə tutulubsa, yalnız istehsalçı tərəfindən təmin edilmiş itələyici və ya aksesuarlardan istifadə edin.

19. XƏBƏRDARLIQ: Aksesuarları dəyişdirməzdən və ya işləmə

zamanı hərəkət edən hissələrə yaxınlaşmazdan əvvəl cihazı söndürün və elektrik mənbəyindən ayırın.

20. XƏBƏRDARLIQ: İsti mayeni qida prosessoruna və ya blenderə tökərkən diqqətli olun, çünki qəfil buxar əmələ gəlməsi onun cihazdan çıxmasına səbəb ola bilər.

21. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı su ilə doldurmazdan əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

22. XƏBƏRDARLIQ: Bu təlimatda göstərildiyi kimi, blenderi həmişə qapaq və ya qoruyucu yerində olduqda işə salın və işlədin. Qapaq düzgün yerində olmadan blenderi işlətməyin.

23. XƏBƏRDARLIQ: Blender qabı cihazın altlığına quraşdırıldıqda, əllərinizi, barmaqlarınızı və ya digər əşyaları heç vaxt blenderin içinə salmayın.

24. XƏBƏRDARLIQ: Blender bıçaqlarını insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin, çünki bu, xəsarətə səbəb ola bilər.

25. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.

26. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

27. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

28. Cihazı sərin, sabit və düz bir səthə, elektrik sobaları, qaz brülörələri və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin.

29. Elektrik kabeli masanın kənarından sallanmamalı və ya isti

səthlərə toxunmamalıdır.

30. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

31. Cihaz işə salındıqda barmaqlarınızı və ya digər əşyaları qaba salmayın.

32. Zədələnməmək üçün kəsici bıçaqları ehtiyatla idarə edin.

33. Uzun saçların, şarfların, qalstukların və s. qabın və cihazın işləyən hissələrinin üzərindən sallanmadığından əmin olun.

34. Təhlükəsizlik səbəblərinə görə, yalnız səlahiyyətli servis mərkəzi tərəfindən satılan, müəyyən bir blender modelinə uyğun orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrindən istifadə edilməlidir.

35. Aksesuarları çıxararkən bıçaqlarla çox ehtiyatla davranın: onlar zədələnməyə səbəb ola bilər.

36. Aksesuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.

37. Cihazı işə salmazdan əvvəl bütün hissələrin və aksesuarların düzgün yığıldığını yoxlayın, əlavənin rozetkaya tam yerləşdirildiyinə əmin olun, əks halda qarışdırma nəticəsinə təsir göstərə bilər.

38. Yalnız cihazla birlikdə verilən orijinal aksesuarlardan istifadə edin.

39. Cihazı artıq məhsulla həddindən artıq yükləməyin.

40. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar tərəzi, işarə, xəbərdarlıq nişanları və s. kimi qrafik məlumat simvollarını silə bilər.

41. Cihazı boş qabla işlətməyin.

42. Blenderin maksimum fasiləsiz işləmə müddəti 60 dəqiqədir. İstifadədən sonra cihazın ən azı 3 dəqiqə soyumasına icazə verin.

43. Əgər bıçaqlar tıxanarsa, tıxanma komponentlərini çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

44. Qabda göstərilən maksimum doldurma səviyyəsini aşmayın.

CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1)

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 – mühərrik bazası | 2 – blender bıçaqları | 3 – üyütmə maşını bıçaqları |
| 4 - hündür fincan - 700 ml | 5 - tutacaqlı stəkan - 500 ml | 6 stəkan - 500 ml |
| 7 - aşağı fincan - 300 ml | 8 - qapaqlar | 9 - ağızlıqlı qapaq |
| 10 - stəkan halqa qapağı | 11 - sürüşməyə qarşı ayaqlar | |

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

1. Qoruyucu folqanı və digər qablaşdırmanı çıxarın. Bütün qabları, qapaqları və qapaqları axar su və qabyuyan mayenin altında yuyun.

QEYD: Motorun əsas hissəsini (1) yumayın.

2. Motorun əsasını (1) quru və ya bir az nəm parça ilə yavaşca silin.

CİHAZDAN İSTİFADƏ

1. Blenderin bütün hissələrinin təmiz olduğundan əmin olun.

2. Tərkibləri seçilmiş stəkana (4) (5) (6) və ya (7) qoyun. Tərkiblər seçilmiş stəkanın tutumunun 2/3 hissəsindən çox olmamalıdır.

3. Blender bıçaqlarını (2) seçilmiş stəkanın üzərinə vintlə bərkidin və stəkana (4) (5) (6) və ya (7) bərkidin. Saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

4. Seçilmiş fincanı (4) (5) (6) və ya (7) əlavə edilmiş kəsici bıçaqlarla (2) mühərrik bazasına (1) qoyun. Fincanın üzərindəki plastik qıflar bazadakı yivlərə (1) uyğun olmalıdır. Fincanı bazaya (1) elə qoyun ki, fındıqdakı qıflar motor bazasındakı (1) yivlərə uyğun olsun (Şəkil 2).

5. Elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.

6. Blenderi işə salmaq üçün, fincanı yüngülcə basın və stəkanın kənarları altlığın (1) kənarının altına düşənə qədər saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

7. Blender avtomatik olaraq işə düşəcək. Blenderdən fasiləsiz 60 saniyədən çox istifadə etməyin.

8. Blenderi söndürmək üçün fincanı saat əqrəbinin əksinə əvvəlki vəziyyətə gətirin.

9. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

Dərhal içmək istəyirsinizsə, qapağı (10) fincanın kənarına qoya bilərsiniz. Həmçinin, lüləsi (9) olan qapağı da taxə bilərsiniz. İçkini sonradan saxlamaq istəyirsinizsə, qapağı (8) fındıqda vidalayın və soyuducuda saxlayın.

QEYD: Bu cihaz yumşaq meyvələr üçün nəzərdə tutulub. Qarışdırmazdan əvvəl meyvələri hissələrə bölün. Sərt meyvələrdən istifadə etməyin.

QEYD: Fincanlardakı buz kublarının sayı (4) (5) (6) və (7) fincanın ölçüsündən asılı olaraq təxminən 6-10 ədəd olmalıdır. Buz kubunun ölçüsü 30*23*23 mm-dən çox olmamalıdır. Qarışdırmaq üçün 15 x 15 mm-dən böyük olmayan buz kubları ən yaxşıdır. Fındıqda su olmadıqda buz əzməyin.

DƏYİRMAN

1. Quru inqrediyentləri alçaq stəkana (7) qoyun. Onların çəkisinin 100 qramdan çox olmamasına əmin olun. Yaş qidaları emal etməyin.

2. Dəyirman bıçaqlarını (3) qısa stəkana (7) vintlə vurun.

3. Dəyirman bıçaqları (3) mühərrik bazasına (1) möhkəm şəkildə vintlə bərkidilmiş stəkana yerləşdirin. Stəkanın üzərindəki çıxıntıların mühərrik bazasındakı (1) yivlərə uyğun olduğunu yoxlayın (Şəkil 2).

4. Elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.

5. Çıxıntılar altlığın (1) kənarının altına düşənə qədər stəkana saat əqrəbi istiqamətində basın və çevirin. Blender avtomatik olaraq işə düşəcək. Blenderi üyütmə bıçaqları (3) ilə 30 saniyədən çox fasiləsiz işlətməyin.

6. Blenderi söndürmək üçün fincanı əvvəlki vəziyyətinə qaytarın.

7. Elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.
8. Fincanı mühərrik bazasından (1) çıxarın. Dəyirman bıçaqlarını (3) açın.

TƏMİZLƏMƏ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT

Hər istifadədən sonra blender stəkani və kəsici bıçaqlar su və qabyuyan maye ilə təmizlənməlidir. Motor bazası (1) axar suyun altında təmizlənməməli və ya suya batırılmamalıdır. Qabyuyan maşında yuyula bilməz.

QEYD: Bütün plastik örtüklər qabyuyan maşında yuyula bilər.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Nominal güc: 500W

Maksimum güc: 1200W

Enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60Hz

Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı: 0.09W

Ətraf mühitə naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər və ya dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərcəngə səbəb ola bilər. Çirkənlənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və sıyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.

Bundan əlavə, istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË
TË ARDHMEN



1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.

2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë 220-240V ~ 50/60Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një qark të vetëm në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në një qark të vetëm në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.

5. KUJDES: Kjo pajisje nuk është menduar për përdorim nga fëmijë ose persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët.

6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

8. KUJDES: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.

9. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

10. KUJDES: Kini kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni tehe të mprehta prerëse. Përdorimi i papërshtatshëm i pajisjes mund të shkaktojë lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

11. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

12. KUJDES: Nëse strehimi i pajisjes është i çarë, fiken pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.

13. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike nëse lihet pa mbikëqyrje dhe para montimit, çmontimit ose pastrimit.
14. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.
15. KUJDES: Përpara pastrimit dhe larjes së pajisjes, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.
16. KUJDES: Kini kujdes të jashtëzakonshëm gjatë montimit, çmontimit, pastrimit dhe transportimit të kompletit të teheve. Mbajeni kompletin në mënyrë që tehet të mos jenë të drejtuara nga përdoruesi ose nga dikush tjetër.
17. KUJDES: Mos e lini kurrë produktin pa mbikëqyrje kur është i lidhur me një burim energjie. Nëse përdorimi ndërpritet edhe për një kohë të shkurtër, fiken pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji.
18. KUJDES: Për të lëvizur produktet, përdorni vetëm shtytësin ose aksesoret e ofruar nga prodhuesi, nëse ato janë të destinuara për modelin e dhënë.
19. KUJDES: Përpara se të ndërroni aksesoret ose t'i afroheni pjesëve që lëvizin gjatë funksionimit, fiken pajisjen dhe shkëputeni nga rrjeti elektrik.
20. KUJDES: Kini kujdes kur derdhni lëng të nxehtë në një procesor ushqimi ose blender, pasi gjenerimi i menjëhershëm i avullit mund të shkaktojë nxjerrjen e tij nga pajisja.
21. KUJDES: Përpara se ta mbushni pajisjen me ujë, shkëputeni atë nga rrjeti elektrik.
22. KUJDES: Gjithmonë ndizeni dhe përdorni blenderin me kapakun ose mbrojtësen në vend, siç udhëzohet në këtë manual. Mos e përdorni blenderin pa kapakun e vendosur siç duhet.
23. KUJDES: Mos i vendosni kurrë duart, gishtat ose ndonjë objekt tjetër në enën e blenderit kur ena është montuar në bazën e pajisjes.
24. KUJDES: Mos i drejtoni tehet e blenderit nga njerëzit ose kafshët, pasi kjo mund të shkaktojë lëndime.
25. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në

ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).

26. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kabllësja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.

27. Mos e përdorni pajisjen me një kabllës energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.

28. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.

29. Kabllësja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

30. Për të ofruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.

31. Mos i fusni gishtat ose objekte të tjera në enë kur pajisja është e ndezur.

32. Trajtojini tehet prerëse me kujdes për të shmangur lëndimet.

33. Sigurohuni që flokët e gjatë, shamitë, kravatat etj., të mos varen mbi enën dhe pjesët funksionale të pajisjes.

34. Për arsye sigurie, duhet të përdoren vetëm aksesore dhe pjesë këmbimi origjinale të përshtatshme për një model të caktuar blenderi, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.

35. Kur hiqni aksesoret, trajtojini tehet me shumë kujdes: ato mund të shkaktojnë lëndime.

36. Aksesorët mund të ndërrohen vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
37. Përpara se ta vini në punë pajisjen, kontrolloni që të gjitha pjesët dhe aksesorët të jenë montuar siç duhet, sigurohuni që aksesori të jetë futur plotësisht në prizë, përndryshe mund të ndikojë në rezultatin e përzierjes.
38. Përdorni vetëm aksesorët origjinalë të dhënë me pajisjen.
39. Mos e mbingarkoni pajisjen me produkt të tepërt.
40. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar strehimin, pasi ato mund të heqin çdo simbol grafik informacioni siç janë shkallët, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
41. Mos e përdorni pajisjen me një enë bosh.
42. Koha maksimale e funksionimit të vazhdueshëm të blenderit është 60 minuta. Pas përdorimit, lëreni pajisjen të ftohet për të paktën 3 minuta.
43. Nëse tehet bllokohen, gjithmonë shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike përpara se të hiqni pjesët bllokuese.
44. Mos e tejkaloni nivelin maksimal të mbushjes të shënuar në enë.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Fig. 1)

1 – baza e motorrit	2 – tehe blenderi	3 – tehe mulliri
4 - filxhan i gjatë - 700 ml	5 gota me dorezë - 500 ml	6 gota - 500 ml
7 - filxhan i ulët - 300 ml	8 - kapakë	9 - kapak me grykë
Mbulesë 10-filxhane për buzën	11 - këmbë kundër rrëshqitjes	

PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni fletën mbrojtëse dhe paketimin tjetër. Lani të gjitha enët, kapakët dhe kapakët nën ujë të rrjedhshëm dhe lëng për larjen e enëve.

SHËNIM: Mos e lani bazën e motorrit (1).

2. Fshijeni butësisht bazën e motorrit (1) me një leckë të thatë ose pak të lagur.

PËRDORIMI I PAJISJES

1. Sigurohuni që të gjitha pjesët e blenderit janë të pastra.

2. Vendosni përbërësit në filxhanin e zgjedhur (4) (5) (6) ose (7). Përbërësit nuk duhet të kalojnë 2/3 e kapacitetit të filxhanit të zgjedhur.

3. Bashkangjitni tehet e blenderit (2) në gotën (4) (5) (6) ose (7) duke i vidhosur në gotën e zgjedhur. Rrotullojini në drejtim të akrepave të orës.

4. Vendosni kupën e zgjedhur (4) (5) (6) ose (7) me tehet prerëse të bashkangjitura (2) në bazën e motorit (1).

Gërshetat plastike në gotë duhet të futen në brazdat në bazë (1). Vendoseni gotën në bazë (1) në mënyrë që gërshet në gotë të futen në brazdat në bazën e motorit (1) (Fig. 2).

5. Lidhni kabllon e energjisë në një prizë elektrike.

6. Për të ndezur blenderin, shtypni lehtë dhe rrotullojeni gotën në drejtim të akrepave të orës derisa fletët të jenë nën buzën e bazës (1).

7. Blenderi do të fillojë automatikisht. Mos e përdorni blenderin për më shumë se 60 sekonda vazhdimisht.

8. Për ta fikur blenderin, zhvendosni filxhanin në kah të kundërt të akrepave të orës në pozicionin e mëparshëm.

9. Shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike.

Nëse dëshironi të pini menjëherë, mund të vendosni kapakun (10) në buzë të filxhanit. Mund të vendosni edhe kapakun me grykën (9). Nëse dëshironi ta ruani pijen për më vonë, vidhosni kapakun (8) në filxhan dhe lëreni në frigorifer.

SHËNIM: Kjo pajisje është projektuar për fruta të buta. Para se ta përzieni, pritini më parë frutat në copa. Mos përdorni fruta të forta.

SHËNIM: Numri i kubeve të akullit në gota (4) (5) (6) dhe (7) duhet të jetë rreth 6-10 copë në varësi të madhësisë së gotës. Madhësia e kubit të akullit nuk duhet të kalojë 30*23*23 mm. Kubat e akullit jo më të mëdhenj se 15 x 15 mm janë më të mirët për përzierje. Mos e thërrmoni akullin kur nuk ka ujë në gotë.

MULLIRI

1. Vendosni përbërësit e thatë në filxhanin e ulët (7). Sigurohuni që të mos peshojnë më shumë se 100 g. Mos përpunoni ushqime të lagura.

2. Vidhosni tehet e bluarjes (3) në kupën e shkurtër (7).

3. Vendosni kupën me tehet e bluarjes (3) të vidhosura mirë në bazën e motorit (1). Kontrolloni që zgjatjet në kupë të futen në brazdat në bazën e motorit (1) (Fig. 2).

4. Lidhni kabllon e energjisë në një prizë elektrike.

5. Shtypni dhe rrotulloni gotën në drejtim të akrepave të orës derisa zgjatjet të jenë nën skajin e bazës (1). Blenderi do të fillojë automatikisht. Mos e përdorni blenderin me tehet e bluarjes (3) për më shumë se 30 sekonda funksionim të vazhdueshëm.

6. Për ta fikur blenderin, rrëshqitni gotën përsëri në pozicionin e saj të mëparshëm.

7. Shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike.

8. Hiqeni kupën nga baza e motorit (1). Hiqni tehet e bluarjes (3).

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

Pas çdo përdorimi, gota e blenderit dhe tehet prerëse duhet të pastrohen me ujë dhe lëng për larjen e enëve.

Baza e motorit (1) nuk duhet të pastrohet nën ujë të rrjedhshëm ose të zhytet në ujë. Nuk mund të lahet në lavastovilje.

SHËNIM: Të gjitha mbulesat plastike mund të lahen në lavastovilje.

TË DHËNA TEKNIKE

Fuqia nominale: 500W

Fuqia maksimale: 1200W

Furnizim me energji: 220-240V~ 50/60Hz

Konsumi i energjisë në gjendje të fikur: 0.09W

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტ ~ 50/60 ჰერც ძაბვის როზეტთან. მუშაობის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში. მუშაობის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.

4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

5. გაფრთხილება: ეს აღჭურვილობა არ არის განკუთვნილი ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირების, ან იმ პირების მიერ გამოსაყენებლად, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობასთან დაკავშირებით. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობასთან. ბავშვებმა არ უნდა შეასრულონ აღჭურვილობის გაწმენდა და მოვლა.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის

გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

10. გაფრთხილება: ბასრი საჭრელი დანების გამოყენებისას გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე.

მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. გაფრთხილება: თუ მოწყობილობის კორპუსი დაბზარულია, გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროშოკის თავიდან ასაცილებლად.

13. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, თუ ის უყურადღებოდ დარჩება და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.

14. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.

15. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.

16. გაფრთხილება: გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე პირების ასამბლერის აწყობის, დაშლის, გაწმენდისა და ტარების დროს. დაიჭირეთ ასამბლეა ისე, რომ პირები მომხმარებლის ან სხვა პირისკენ არ იყოს მიმართული.

17. გაფრთხილება: არასდროს დატოვოთ პროდუქტი უყურადღებოდ, როდესაც ის კვების წყაროსთან არის დაკავშირებული. თუ მისი გამოყენება მცირე ხნითაც კი შეწყდება, გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ კვების წყაროდან.

18. გაფრთხილება: პროდუქციის გადასატანად გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მოწოდებული ბიძგი ან აქსესუარები, თუ ისინი განკუთვნილია მოცემული მოდელისთვის.
19. გაფრთხილება: აქსესუარების შეცვლამდე ან მუშაობის დროს მოძრავ ნაწილებთან მიახლოებამდე, გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
20. გაფრთხილება: ფრთხილად იყავით ცხელი სითხის კვების პროცესორში ან ბლენდერში ჩასხმისას, რადგან ორთქლის უეცარმა წარმოქმნამ შეიძლება გამოიწვიოს მისი გამოტყორცნა მოწყობილობიდან.
21. გაფრთხილება: სანამ მოწყობილობას წყლით შევსებთ, გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
22. გაფრთხილება: ბლენდერი ყოველთვის ჩართეთ და მართეთ სახურავით ან დამცავით, ამ სახელმძღვანელოში მითითებული ინსტრუქციის შესაბამისად. არ მართოთ ბლენდერი სახურავის სწორად დამაგრების გარეშე.
23. გაფრთხილება: არასდროს ჩაყოთ ხელები, თითები ან სხვა რაიმე საგნები ბლენდერის ჭიქაში, როდესაც ის მოწყობილობის ძირზეა დამონტაჟებული.
24. გაფრთხილება: არ მიმართოთ ბლენდერის პირები ადამიანების ან ცხოველებისკენ, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება.
25. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).

26. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
27. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
28. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.
29. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
30. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
31. მოწყობილობის ჩართვისას კონტეინერში არ ჩაყოთ თითები ან სხვა საგნები.
32. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად ფრთხილად

მოეპყარით საჭრელ დანებს.

33. დარწმუნდით, რომ გრძელი თმა, შარფები, ჰალსტუხები და ა.შ. არ ეკიდოს დოქსა და მოწყობილობის სამუშაო ნაწილებს.

34. უსაფრთხოების მიზნით, გამოყენებული უნდა იყოს მხოლოდ ბლენდერის მოცემული მოდელისთვის შესაფერისი ორიგინალი აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები, რომლებიც იყიდება ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ.

35. აქსესუარების ამოღებისას, პირებს ძალიან ფრთხილად მოეპყარით: მათ შეიძლება დაზიანება გამოიწვიონ.

36. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან.

37. მოწყობილობის ჩართვამდე შეამოწმეთ, რომ ყველა ნაწილი და აქსესუარი სწორად არის აწყობილი, დარწმუნდით, რომ შესაერთებელი სრულად არის ჩასმული ბუდეში, წინააღმდეგ შემთხვევაში, ამან შეიძლება გავლენა მოახდინოს შერევის შედეგზე.

38. გამოიყენეთ მხოლოდ მოწყობილობასთან ერთად მოწოდებული ორიგინალი აქსესუარები.

39. არ გადატვირთოთ მოწყობილობა ზედმეტი პროდუქტით.

40. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორცაა მასშტაბები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

41. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ცარიელი კონტეინერით.
42. ბლენდერის მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო 60 წუთია. გამოყენების შემდეგ, გააგრძელეთ მოწყობილობა მინიმუმ 3 წუთის განმავლობაში.
43. თუ პირები გაიჭედება, ყოველთვის გამორთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემიდან, სანამ დაბლოკვის გამომწვევ კომპონენტებს მოხსნით.
44. არ გადააჭარბოთ კონტეინერზე მითითებულ მაქსიმალურ შევსების დონეს.

მოწყობილობის აღწერა (სურ.

1)		
1 – ძრავის ბაზა	2 – ბლენდერის პირები	3 – საფეკავის პირები
4 - მაღალი ჭიქა - 700 მლ	5 ჭიქა სახელურით - 500 მლ	6 ჭიქა - 500 მლ
7 - დაბალი ჭიქა - 300 მლ	8 - თავსახურები	9 - სახურავი მუნდშტუკით
10-ჭიქიანი რგოლის საფარი	11 - მოცურების საწინააღმდეგო ფეხები	

პირველი გამოყენების წინ

1. მოაცილეთ დამცავი ფოლგა და სხვა შეფუთვა. გარეცხეთ ყველა კონტეინერი, თავსახური და თავსახური გამდინარე წყლისა და ჭურჭლის სარეცხი სითხის ქვეშ.
- შენიშვნა: არ გარეცხოთ ძრავის ძირი (1).
2. ფრთხილად გაწმინდეთ ძრავის ძირი (1) მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

მოწყობილობის გამოყენება

1. დარწმუნდით, რომ ბლენდერის ყველა ნაწილი სუფთაა.
2. ინგრედიენტები მოათავსეთ შერჩეულ ჭიქაში (4) (5) (6) ან (7). ინგრედიენტების რაოდენობა არ უნდა აღემატებოდეს შერჩეული ჭიქის ტევადობის 2/3-ს.
3. ბლენდერის პირები (2) ჭიქაზე (4) (5) (6) ან (7) მიამაგრეთ შერჩეულ ჭიქაზე ხრახნებით. მიატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით.
4. შერჩეული ჭიქა (4) (5) (6) ან (7) მიამაგრებული საჭრელი პირებით (2) მოათავსეთ ძრავის ძირზე (1).
- ჭიქაზე პლასტმასის ჩანართები უნდა მოთავსდეს ძირზე (1) არსებულ ღარებში. ჭიქა მოათავსეთ ძირზე (1) ისე, რომ ჭიქაზე არსებული ჩანართები მოთავსდეს ძრავის ძირზე (1) არსებულ ღარებში (სურ. 2).
5. შეაერთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემში.
6. ბლენდერის გასაშვებად, მსუბუქად დააჭირეთ და მიატრიალეთ ჭიქა საათის ისრის

მიმართულებით, სანამ ჩანართები ძირის კიდის ქვეშ არ მოხვდება (1).

7. ბლენდერი ავტომატურად ჩაირთვება. არ გამოიყენოთ ბლენდერი უწყვეტად 60 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში.

8. ბლენდერის გამოსართავად, ჭიქა საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით გადაწიეთ წინა პოზიციაზე.

9. გამორთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემიდან.

თუ გსურთ, რომ სასმელი მაშინვე დალიოთ, შეგიძლიათ ჭიქის კიდეზე თავსახური (10) დაახუროთ. ასევე შეგიძლიათ თავსახური ნასვრეტით (9) დაახუროთ. თუ გსურთ, სასმელი მოგვიანებით შეინახოთ, ჭიქას თავსახური (8) დაახუროთ და მაცივარში შედგით.

შენიშვნა: ეს მოწყობილობა განკუთვნილია რბილი ხილისთვის. დაბლენდერებამდე, ჯერ ხილი დაჭერით ნაჭრებად. არ გამოიყენოთ მაგარი ხილი.

შენიშვნა: ჭიქებში (4) (5) (6) და (7) ყინულის კუბების რაოდენობა უნდა იყოს დაახლოებით 6-10 ცალი, ჭიქის ზომის მიხედვით. ყინულის კუბის ზომა არ უნდა აღემატებოდეს 30*23*23 მმ-ს. ბლენდერისთვის საუკეთესოა 15 x 15 მმ-ზე ნაკლები ზომის ყინულის კუბები. არ დაფშვანთ ყინული, თუ ჭიქაში წყალი არ არის.

წისკილი

1. მოათავსეთ მშრალი ინგრედიენტები დაბალ ჭიქაში (7). დარწმუნდით, რომ მათი წონა არ აღემატება 100 გრამს. არ დაამუშავოთ სველი საკვები.

2. დაამაგრეთ საფეკავი პირები (3) მოკლე ჭიქაზე (7).

3. მოათავსეთ ჭიქა, რომლის საფეკავი პირებიც (3) მყარად არის მიმაგრებული ძრავის ძირზე (1). შეამოწმეთ, რომ ჭიქაზე არსებული ამოზურცულობები ჯდება ძრავის ძირში (1) არსებულ ღარებში (სურ. 2).

4. შეაერთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემში.

5. ჭიქას დააჭირეთ და საათის ისრის მიმართულებით მოატრიალეთ მანამ, სანამ ამოზურცულობები ძირის კიდეს (1) არ მოხვდება. ბლენდერი ავტომატურად ჩაირთვება. არ გამოიყენოთ ბლენდერი სახეხი პირებით (3) 30 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში უწყვეტი მუშაობის დროს.

6. ბლენდერის გამოსართავად, ჭიქა წინა პოზიციაზე დააბრუნეთ.

7. გამორთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემიდან.

8. მოხსენით ჭიქა ძრავის ძირიდან (1). მოხსენით სახეხი პირები (3).

დასუფთავება და მოვლა

ყოველი გამოყენების შემდეგ, ბლენდერის ჭიქა და საჭრელი პირები უნდა გაიწმინდოს წყლით და ჭურჭლის სარეცხი სითხით.

ძრავის ძირი (1) არ უნდა გაიწმინდოს გამდინარე წყლის ქვეშ ან წყალში ჩაძირვა. ის ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში არ ირეცხება.

შენიშვნა: ყველა პლასტმასის საფარი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ირეცხება.

ტექნიკური მონაცემები

ნომინალური სიმძლავრე: 500W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 1200 ვატი

კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50/60 ჰერცი

ენერგომომხმარება გამორთულ მდგომარეობაში: 0.09 ვატო

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ.

ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მათ ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადაამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევით მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადაამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათანადო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady. W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجي الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni delove ili da napravite poplakanija, molja, svrжете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.